

1976 Census of Canada

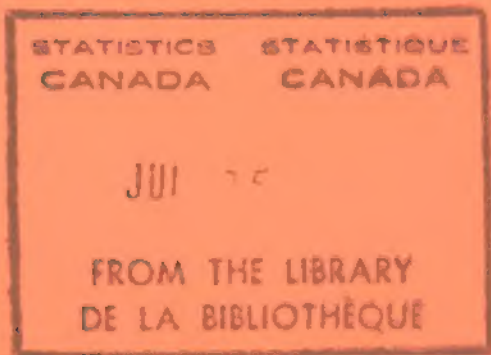
Recensement du Canada de 1976

## Labour Force Activity

## Activité

Introduction to Volume 5

Introduction au volume 5









1976 Census of Canada

Recensement du Canada de 1976

Volume 5

Volume 5

# Labour Force Activity

# Activité

Introduction to Volume 5

Introduction au volume 5

Published under the authority of  
the President of the Treasury Board

Statistics Canada should be credited when  
reproducing or quoting any part of this document

© The Minister of Supply  
and Services, Canada 1979

July 1979  
8-2400-565

Price: \$1.50

Catalogue 94-800

Ottawa

Publication autorisée par  
le président du Conseil du Trésor

Reproduction ou citation autorisée sous réserve  
d'indication de la source: Statistique Canada

© Ministre des Approvisionnements  
et Services, Canada, 1979

Juillet 1979  
8-2400-565

Prix: \$1.50

Catalogue 94-800

Ottawa



## PREFACE

The basic statistical results of the 1976 Census of Canada are issued in the form of several series (or volumes) of bulletins. Volumes 1 to 5 are organized so that the tabular components of each may be combined to form the total subject-matter of that particular series. For each of these volumes, an Introduction bulletin provides a summary of definitions, general principles of enumeration and methodologies used. Also included are notes and basic measures of data quality for the subject-matter contained in that volume.

Other volumes in this series provide basic characteristics of population and housing for Census Tracts (Volume 6) and Provincial Census Tracts (Volume 7). As well, additional information in the form of Supplementary Bulletins is issued for Geographic and Demographic subject-matter (Volume 8), Housing and Families (Volume 9) and Economic Characteristics (Volume 10).

The tabular material of Volume 5 presents information on the labour force as enumerated in the 1976 Census. Distributions of the population 15 years and over at June 1, 1976 showing the number and percentage in the labour force and by more detailed labour force activity (including information on unemployment) are shown cross-classified by sex, age, marital status, educational characteristics such as school attendance and level of schooling, and mobility status. Information on the place of residence in 1971 (province and/or census metropolitan area) is also given for migrants in the labour force. Several tables have been prepared for historical comparisons using the 1971 Census definition of the labour force. The geographic basis of presentation varies between Canada and the provinces, selected subprovincial areas and census metropolitan areas. The volume also includes descriptions of the comparability of the census labour force data historically as well as with the Labour Force Survey of Statistics Canada.

The design and content for Volumes 1 to 10 of the 1976 Census were produced within a Project Management framework, drawing upon many disciplines and forms of expertise. The originating project was sponsored within the Characteristics Division, Content and Analysis Branch, Census and Household Surveys Field and was entitled 1976 Census Publications Specifications. Major contributions were provided by other census projects such as Census Publications Production, Spatial Display Systems, Map Output Production and Parametric Evaluation.

## PRÉFACE

Les résultats statistiques de base du recensement du Canada de 1976 sont publiés sous la forme de plusieurs séries (ou volumes) de bulletins. Les volumes 1 à 5 sont organisés de façon que les tableaux de chacun puissent être combinés pour former tout le domaine spécialisé de la série en question. Pour chacun de ces volumes, un bulletin d'introduction présente un résumé des définitions, les principes généraux du dénombrement ainsi que la méthodologie utilisée. Le volume renferme également des notes ainsi que des mesures fondamentales de la qualité des données pour le domaine spécialisé.

Les autres volumes de la série illustrent les caractéristiques de base de la population et du logement pour les secteurs de recensement (volume 6) et les secteurs de recensement provinciaux (volume 7). En outre, des renseignements additionnels sous forme de bulletins supplémentaires sont publiés pour le secteur géographique et démographique (volume 8), le logement et les familles (volume 9) et les caractéristiques économiques (volume 10).

Les tableaux du volume 5 présentent des renseignements sur la population active dénombrée au recensement de 1976. Les répartitions de la population de 15 ans et plus au 1<sup>er</sup> juin 1976, avec indication du nombre et du pourcentage de personnes dans la population active selon l'activité détaillée (y compris des renseignements sur le chômage), y sont indiquées selon le sexe, l'âge, l'état matrimonial, certaines caractéristiques de l'instruction comme la fréquentation scolaire et le niveau de scolarité ainsi que le statut de mobilité. On y donne également des renseignements sur le lieu de résidence en 1971 (provinces et (ou) régions métropolitaines de recensement) dans le cas des migrants actifs. Plusieurs tableaux ont été dressés pour fins de comparaison chronologique en s'inspirant des définitions de la population active du recensement de 1971. La base géographique de présentation varie entre le Canada et les provinces, certaines régions infraprovinciales et régions métropolitaines de recensement. Le volume renferme également des descriptions de la comparabilité des données sur la population active du recensement tant sur le plan chronologique qu'avec celles de l'Enquête sur la population active réalisée par Statistique Canada.

La conception et le contenu des volumes 1 à 10 du recensement de 1976 ont été produits dans une structure de gestion par projet faisant appel à de nombreuses disciplines et conseils d'experts. Le projet initial, qui relevait de la Division des caractéristiques, Direction du contenu et de l'analyse, Secteur du recensement et des enquêtes ménages, renferme les spécifications des publications du recensement de 1976. D'autres projets du recensement ont apporté leur collaboration: Production des publications du recensement, Système de présentation spatiale, Production des cartes et Évaluation paramétrique.





## TABLE OF CONTENTS

	Page
List of Tables.....	7
List of Graphics.....	11
Index of Tables.....	13
Introduction.....	19
Principles and Methodology of Census Enumeration.....	19
General.....	19
De Jure and De Facto.....	19
Self-enumeration.....	19
Sampling.....	20
Collective Dwellings.....	21
Absent Persons and Temporary Residents.....	21
1976 Data Requirements.....	22
Map — Methods of Enumeration.....	22A
Principal Census Enumeration Forms.....	23
Form 1A — Visitation Record (VR).....	23
Form 1A — Collective Dwelling Record.....	23
Form 2A — Population and Housing Questionnaire.....	23
Form 2B — Population and Housing Questionnaire.....	23
Form 2C — Population and Housing Questionnaire (Outside Canada).....	24
Form 3 — Individual Census Questionnaire.....	24
Definitions.....	24
Variables.....	24
Geographic.....	30
Notes on Comparability.....	32
Labour Force — Problems of Intercensal Comparability.....	32
Comparison of the Census Labour Force Data With Those from the Labour Force Survey.....	34
Age.....	35
Education Characteristics.....	36
Marital Status.....	37
Mobility Status.....	38
Some Aspects of Data Quality.....	39
Variations Due to Sampling and Weighting.....	39
Confidentiality and Random Rounding.....	40
Measures of Reliability.....	41
Introduction.....	41
Coverage Error.....	41
Response Errors.....	41
Response Variance.....	42
Response Bias.....	42
Processing Errors.....	42
Basic Measures of Reliability.....	42
Response Rates.....	42
Total Standard Error.....	42

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Liste des tableaux.....	7
Liste des graphiques.....	11
Index des tableaux.....	13
Introduction.....	19
Principes et méthodologie du recensement.....	19
Généralités.....	19
De jure et de facto.....	19
Autodénombrement.....	19
Échantillonnage.....	20
Logements collectifs.....	21
Personnes absentes et résidents temporaires.....	21
Exigences des données de 1976.....	22
Carte — Méthodes de dénombrement.....	22A
Principales formules de dénombrement.....	23
Formule 1A — Registre des visites (RV).....	23
Formule 1A — Dossier des logements collectifs.....	23
Formule 2A — Questionnaire sur la population et le logement.....	23
Formule 2B — Questionnaire sur la population et le logement.....	23
Formule 2C — Questionnaire sur la population et le logement (à l'extérieur du Canada).....	24
Formule 3 — Questionnaire individuel de recensement.....	24
Définitions.....	24
Variables.....	24
Géographiques.....	30
Notes sur la comparabilité.....	32
Population active — Problèmes de comparabilité intercensitaire.....	32
Comparaison des données du recensement sur la population active avec celles de l'Enquête sur la population active.....	34
Âge.....	35
Caractéristiques de l'éducation.....	36
État matrimonial.....	37
Statut de mobilité.....	38
Quelques aspects de la qualité des données.....	39
Variations dues à l'échantillonnage et à la pondération.....	39
Confidentialité et arrondissement aléatoire.....	40
Mesures de fiabilité.....	41
Introduction.....	41
Erreur de couverture.....	41
Erreurs de réponses.....	41
Variance de réponse.....	42
Biais de réponse.....	42
Erreurs de dépouillement.....	42
Mesures de base de fiabilité.....	42
Taux de réponse.....	42
Erreur type totale.....	42

**TABLE OF CONTENTS — Concluded**

	Page
Appendix	
Principal Census Enumeration Forms.....	45
Labour Force Survey Questionnaire.....	87
List of Notes and Errata.....	90

**TABLE DES MATIÈRES — fin**

	Page
Appendice	
Principales formules de dénombrement du recense- ment.....	45
Questionnaire — Enquête sur la population active.....	87
Liste des notes et errata.....	90

## LIST OF TABLES

### Labour Force Activity (Volume 5)

#### Labour Force Activity by Sex (94-801):

- Table 1. Population 15 Years and Over by Sex, Showing Labour Force Activity, for Canada and Provinces, Urban Size Groups, Rural Non-farm and Rural Farm, 1976
- Table 2. Population 15 Years and Over by Sex, Showing Labour Force Activity, for Census Divisions, 1976
- Table 3. Population 15 Years and Over by Sex, Showing Labour Force Activity, for Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, Urbanized Core and Fringe, 1976
- Table 4. Population 15 Years and Over by Sex, Showing Labour Force Activity, for Municipalities of 5,000 Population and Over, 1976

#### Labour Force Participation Rates by Age and Sex, Canada, Provinces, Census Divisions (94-802):

- Table 5. Population 15 Years and Over by Sex, Showing Number and Participation Rates in the Labour Force by Age Groups, for Canada and Provinces, Urban Size Groups, Rural Non-farm and Rural Farm, 1976
- Table 6. Population 15 Years and Over by Sex, Showing Number and Participation Rates in the Labour Force by Age Groups, for Census Divisions, 1976

#### Labour Force Participation Rates by Age and Sex, Census Agglomerations and Municipalities (94-803):

- Table 7. Population 15 Years and Over by Sex, Showing Number and Participation Rates in the Labour Force by Age Groups, for Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, Urbanized Core and Fringe, 1976
- Table 8. Population 15 Years and Over by Sex, Showing Number and Participation Rates in the Labour Force by Age Groups, for Municipalities of 5,000 Population and Over, 1976

#### Labour Force Participation Rates by Age and Sex and by Marital Status and Sex, 1971 and 1976 (94-804):

- Table 9. Population 15 Years and Over by Age Groups, Showing Number and Participation Rates in the Labour Force by Sex, for Canada and Provinces, 1971 and 1976
- Table 10. Population 15 Years and Over by Marital Status, Showing Number and Participation Rates in the Labour Force by Sex, for Canada and Provinces, 1971 and 1976

## LISTE DES TABLEAUX

### Activité (volume 5)

#### Activité selon le sexe (94-801):

- Tableau 1. Population de 15 ans et plus selon le sexe, par activité, Canada et provinces, régions urbaines par groupe de taille et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1976
- Tableau 2. Population de 15 ans et plus selon le sexe, par activité, divisions de recensement, 1976
- Tableau 3. Population de 15 ans et plus selon le sexe, par activité, régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, noyau urbanisé et banlieue, 1976
- Tableau 4. Population de 15 ans et plus selon le sexe, par activité, municipalités de 5,000 habitants et plus, 1976

#### Taux d'activité selon l'âge et le sexe, Canada, provinces et divisions de recensement (94-802):

- Tableau 5. Population de 15 ans et plus selon le sexe, nombre d'actifs et taux d'activité par groupe d'âge, Canada et provinces, régions urbaines par groupe de taille et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1976
- Tableau 6. Population de 15 ans et plus selon le sexe, nombre d'actifs et taux d'activité par groupe d'âge, divisions de recensement, 1976

#### Taux d'activité selon l'âge et le sexe, agglomérations de recensement et municipalités (94-803):

- Tableau 7. Population de 15 ans et plus selon le sexe, nombre d'actifs et taux d'activité par groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, noyau urbanisé et banlieue, 1976
- Tableau 8. Population de 15 ans et plus selon le sexe, nombre d'actifs et taux d'activité par groupe d'âge, municipalités de 5,000 habitants et plus, 1976

#### Taux d'activité selon l'âge et le sexe et selon l'état matrimonial et le sexe, 1971 et 1976 (94-804):

- Tableau 9. Population de 15 ans et plus, par groupe d'âge, nombre d'actifs et taux d'activité selon le sexe, Canada et provinces, 1971 et 1976
- Tableau 10. Population de 15 ans et plus selon l'état matrimonial, par nombre d'actifs et taux d'activité selon le sexe, Canada et provinces, 1971 et 1976

## LIST OF TABLES – Continued

### Labour Force Participation Rates by Age and Sex and by Marital Status and Sex, 1971 and 1976 (94-804): – Concluded

Table 11. Married Female Population 15 Years and Over by Age Groups, Showing Number and Participation Rates in the Labour Force, for Canada and Provinces, 1971 and 1976

### Labour Force Activity by Marital Status, Age and Sex (94-805):

Table 12. Population 15 Years and Over by Marital Status and Age Groups, Showing Labour Force Activity and Sex, for Canada, Urban Size Groups, Rural Non-farm and Rural Farm, and Provinces, Urban and Rural, 1976

Table 13. Population 15 Years and Over by Marital Status and Age Groups, Showing Labour Force Activity and Sex, for Census Metropolitan Areas, 1976

### Labour Force Activity by Age, Sex and Educational Characteristics (94-806):

Table 14. Population 15 Years and Over by Age Groups and School Attendance, Showing Labour Force Activity and Sex, for Canada and Provinces, 1976

Table 15. Population 15 Years and Over by Age Groups and Level of Schooling, Showing Labour Force Activity and Sex, for Canada and Provinces, 1976

### Labour Force Mobility, Canada, Provinces (94-807):

Table 16. Population 15 Years and Over by Age Groups and Labour Force Activity, Showing Mobility Status and Sex, for Canada, Urban Size Groups, Rural Non-farm and Rural Farm and Provinces, Urban and Rural, 1976

Table 17. Migrants 15 Years and Over in the Labour Force by Place of Residence in 1976, Age Groups and Sex, Showing Place of Residence in 1971, for Provinces and Selected Subprovincial Areas

### Labour Force Mobility, Census Metropolitan Areas (94-808):

Table 18. Population 15 Years and Over by Age Groups, Labour Force Activity and Sex, Showing Mobility Status for Census Metropolitan Areas, 1976

Table 19. Migrants 15 Years and Over in the Labour Force by Census Metropolitan Area of Residence in 1976 and Sex, Showing Census Metropolitan Area of Residence in 1971

## LISTE DES TABLEAUX – suite

### Taux d'activité selon l'âge et le sexe et selon l'état matrimonial et le sexe, 1971 et 1976 (94-804): – fin

Tableau 11. Population féminine mariée de 15 ans et plus selon le groupe d'âge, par nombre d'actifs et taux d'activité, Canada et provinces, 1971 et 1976

### Activité selon l'état matrimonial, l'âge et le sexe (94-805):

Tableau 12. Population de 15 ans et plus selon l'état matrimonial et le groupe d'âge, par activité et sexe, Canada, régions urbaines par groupe de taille, régions rurales non agricoles et rurales agricoles, et provinces, régions urbaines et rurales, 1976

Tableau 13. Population de 15 ans et plus selon l'état matrimonial et le groupe d'âge, par activité et sexe, régions métropolitaines de recensement, 1976

### Activité selon l'âge, le sexe et les caractéristiques de la formation scolaire (94-806):

Tableau 14. Population de 15 ans et plus selon le groupe d'âge et la fréquentation scolaire, selon l'activité et le sexe, Canada et provinces, 1976

Tableau 15. Population de 15 ans et plus selon le groupe d'âge et le niveau de scolarité, selon l'activité et le sexe, Canada et provinces, 1976

### Mobilité de la population active, Canada, provinces (94-807):

Tableau 16. Population de 15 ans et plus selon le groupe d'âge et l'activité, par statut de mobilité et sexe, Canada, régions urbaines par groupe de taille, régions rurales non agricoles et agricoles, et provinces, régions urbaines et rurales, 1976

Tableau 17. Migrants de 15 ans et plus dans la population active selon le lieu de résidence en 1976, le groupe d'âge et le sexe, par le lieu de résidence en 1971, provinces et certaines régions infraprovinciales

### Mobilité de la population active, régions métropolitaines de recensement (94-808):

Tableau 18. Population de 15 ans et plus selon le groupe d'âge, l'activité et le sexe, par statut de mobilité, régions métropolitaines de recensement, 1976

Tableau 19. Migrants de 15 ans et plus dans la population active selon la région métropolitaine de recensement de résidence en 1976 et le sexe, par région métropolitaine de recensement de résidence en 1971

## LIST OF TABLES — Continued

Listed below are additional tables contained in the 1976 Census Supplementary series, CT and PCT series, relevant to the subject-matter of this volume. Tables within the Supplementary series are also included in the Index of Tables in this report.

### Supplementary Bulletins: Economic Characteristics (Volume 10)

#### Labour Force Participation Rates by Sex and Marital Status (94-830):

Table 1. Population 15 Years and Over, Showing Number and Participation Rates in the Labour Force by Marital Status and Sex, for Census Divisions, 1976

Table 2. Population 15 Years and Over, Showing Number and Participation Rates in the Labour Force by Marital Status and Sex, for Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, Urbanized Core and Fringe, 1976

Table 3. Population 15 Years and Over, Showing Number and Participation Rates in the Labour Force by Marital Status and Sex, for Municipalities of 5,000 Population and Over, 1976

#### Labour Force Participation Rates by Sex and Level of Schooling (94-831):

Table 1. Population 15 Years and Over by Sex, Showing Number and Participation Rates in the Labour Force by Level of Schooling, for Census Divisions, 1976

Table 2. Population 15 Years and Over by Sex, Showing Number and Participation Rates in the Labour Force by Level of Schooling, for Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, Urbanized Core and Fringe, 1976

Table 3. Population 15 Years and Over by Sex, Showing Number and Participation Rates in the Labour Force by Level of Schooling, for Municipalities of 5,000 Population and Over, 1976

#### Labour Force Participation Rates by Age and Sex, 1971 and 1976 (94-832):

Table 1. Population 15 Years and Over by Age Groups, Showing Number and Participation Rates in the Labour Force by Sex, for Census Divisions, 1971 and 1976

Table 2. Population 15 Years and Over by Age Groups, Showing Number and Participation Rates in the Labour Force by Sex, for Municipalities of 5,000 Population and Over, 1971 and 1976

#### Labour Force Activity by Age, School Attendance, Level of Schooling and Sex (94-833):

Table 1. Population 15 Years and Over by Age Groups, School Attendance and Level of Schooling, Showing Labour Force Activity by Sex, for Canada, 1976

## LISTE DES TABLEAUX — suite

Les tableaux additionnels suivants, tirés de la Série supplémentaire du recensement de 1976, séries des SR et des SRP, présentent de l'information dont il est question dans ce volume. Les tableaux de la Série supplémentaire figurent également dans l'Index des tableaux dans ce bulletin.

### Bulletins Supplémentaires: Caractéristiques économiques (volume 10)

#### Taux d'activité selon le sexe et l'état matrimonial (94-830):

Tableau 1. Population de 15 ans et plus selon le nombre d'actifs et le taux d'activité selon l'état matrimonial et le sexe, divisions de recensement, 1976

Tableau 2. Population de 15 ans et plus selon le nombre d'actifs et le taux d'activité selon l'état matrimonial et le sexe, régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, noyau urbanisé et banlieue, 1976

Tableau 3. Population de 15 ans et plus selon le nombre d'actifs et le taux d'activité selon l'état matrimonial et le sexe, municipalités de 5,000 habitants et plus, 1976

#### Taux d'activité selon le sexe et le niveau de scolarité (94-831):

Tableau 1. Population de 15 ans et plus selon le sexe, le nombre d'actifs et le taux d'activité selon le niveau de scolarité, divisions de recensement, 1976

Tableau 2. Population de 15 ans et plus selon le sexe, le nombre d'actifs et le taux d'activité selon le niveau de scolarité, régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, noyau urbanisé et banlieue, 1976

Tableau 3. Population de 15 ans et plus selon le sexe, le nombre d'actifs et le taux d'activité selon le niveau de scolarité, municipalités de 5,000 habitants et plus, 1976

#### Taux d'activité selon l'âge et le sexe, 1971 et 1976 (94-832):

Tableau 1. Population de 15 ans et plus par groupe d'âge, le nombre d'actifs et taux d'activité selon le sexe, divisions de recensement, 1971 et 1976

Tableau 2. Population de 15 ans et plus selon le groupe d'âge, le nombre d'actifs et le taux d'activité par sexe, municipalités de 5,000 habitants et plus, 1971 et 1976

#### Activité selon l'âge, la fréquentation scolaire, le niveau de scolarité et le sexe (94-833):

Tableau 1. Population de 15 ans et plus selon le groupe d'âge, la fréquentation scolaire et le niveau de scolarité, par activité et sexe, Canada, 1976

## LIST OF TABLES – Concluded

<b>Labour Force Activity by Selected Educational Characteristics (94-834):</b>	
Table 1.	Population 15 Years and Over by Age Groups and School Attendance, Showing Labour Force Activity and Sex, for Census Metropolitan Areas, 1976
Table 2.	Population 15 Years and Over by Age Groups and Level of Schooling, Showing Labour Force Activity and Sex, for Census Metropolitan Areas, 1976
<b>Labour Force Participation Rates of Married Females by Age (94-835):</b>	
Table 1.	Married Female Population 15 Years and Over, Showing Number and Participation Rates in the Labour Force by Age Groups, for Census Divisions, 1976
Table 2.	Married Female Population 15 Years and Over, Showing Number and Participation Rates in the Labour Force by Age Groups, for Municipalities of 5,000 Population and Over, 1976
<b>Female Labour Force Participation Rates by Level of Schooling, Age, Marital Status and Presence of Children (94-836):</b>	
Table 1.	Female Population 15 Years and Over in Occupied Private Dwellings, by Marital Status, Age Groups and Presence of Children at Home, Showing Number and Participation Rates of Females in the Labour Force by Level of Schooling, for Canada, 1976
<b>Labour Force Mobility by Educational Characteristics (94-837):</b>	
Table 1.	Labour Force Population 15 Years and Over by Age Groups, School Attendance, Level of Schooling and Sex, Showing Mobility Status, for Canada and Provinces, 1976
Table 2.	Migrants 15 Years and Over in the Labour Force by Province of Residence in 1976, School Attendance and Level of Schooling, Showing Province of Residence in 1971 and Sex

### Census Tracts (Volume 6)

#### Population and Housing Characteristics (95-800 Brantford to 95-831 Winnipeg):

General Population, Housing, Household, Family and Labour Force Data for Census Tracts, 1976

### Provincial Census Tracts (Volume 7)

#### Population and Housing Characteristics (95-850 Atlantic Provinces, 95-852 Quebec, 95-854 Ontario, 95-856 Western Provinces and the Territories):

General Population, Housing, Household, Family and Labour Force Data for Provincial Census Tracts, 1976

## LISTE DES TABLEAUX – fin

<b>Activité selon certaines caractéristiques de la formation scolaire (94-834):</b>	
Tableau 1.	Population de 15 ans et plus, selon le groupe d'âge et la fréquentation scolaire par activité et sexe, régions métropolitaines de recensement, 1976
Tableau 2.	Population de 15 ans et plus, selon le groupe d'âge et le niveau de scolarité, par activité et sexe, régions métropolitaines de recensement, 1976
<b>Taux d'activité des femmes mariées selon l'âge (94-835):</b>	
Tableau 1.	Population féminine mariée de 15 ans et plus, selon le nombre d'actifs et le taux d'activité par groupe d'âge, divisions de recensement, 1976
Tableau 2.	Population féminine mariée de 15 ans et plus selon le nombre d'actifs et le taux d'activité par groupe d'âge, municipalités de 5,000 habitants et plus, 1976
<b>Taux d'activité des femmes selon le niveau de scolarité, l'âge, l'état matrimonial et la présence d'enfants (94-836):</b>	
Tableau 1.	Population féminine de 15 ans et plus dans les logements occupés privés, selon l'état matrimonial, le groupe d'âge et la présence d'enfants à la maison, le nombre d'actifs et le taux d'activité selon le niveau de scolarité, Canada, 1976
<b>Mobilité de la population active selon les caractéristiques de la formation scolaire (94-837):</b>	
Tableau 1.	Population active de 15 ans et plus selon le groupe d'âge, la fréquentation scolaire, le niveau de scolarité et le sexe, par statut de mobilité, Canada et provinces, 1976
Tableau 2.	Migrants de 15 ans et plus dans la population active selon la province de résidence en 1976, la fréquentation scolaire et le niveau de scolarité par province de résidence en 1971 et le sexe

### Secteurs de recensement (volume 6)

#### Caractéristiques de la population et du logement (95-800 Brantford à 95-831 Winnipeg):

Caractéristiques générales de la population, des logements, des ménages, des familles et de la population active, secteurs de recensement, 1976

### Secteurs de recensement provinciaux (volume 7)

#### Caractéristiques de la population et du logement (95-850 Provinces de l'Atlantique, 95-852 Québec, 95-854 Ontario, 95-856 Provinces de l'Ouest et les Territoires):

Caractéristiques générales de la population, des logements, des ménages, des familles et de la population active, secteurs de recensement provinciaux, 1976

## LIST OF CHARTS

### Labour Force Activity (Volume 5)

- Chart 1. Composition of Total Population by Labour Force Activity, Canada, 1976 (94-801)
- Chart 2. Labour Force Participation Rate of Males and Females 15 Years and Over by Age Groups, Canada, 1976 (94-802)
- Chart 3. Labour Force Participation Rate of Males and Females 15 Years and Over, Census Metropolitan Areas, 1976 (94-803)
- Chart 4. Labour Force Participation Rate of Married Females 15 Years and Over, Canada and Provinces, 1971 and 1976 (94-804)
- Chart 5. Labour Force Participation Rate of Males and Females 15 Years and Over, by Marital Status, Urban, Rural Non-farm and Rural Farm, Canada, 1976 (94-805)
- Chart 6. Percentage Distribution of the Population 15 Years and Over, by School Attendance and Labour Force Activity, Canada, 1976 (94-806)
- Chart 7. Unemployment Rates for Males and Females 15 Years and Over by Level of Schooling, Canada, 1976 (94-806)
- Chart 8. Percentage Distribution of the Labour Force 15 Years and Over, by Mobility Status, Canada, 1976 (94-807)
- Chart 9. Inter-Regional Mobility of the Labour Force (In Thousands), 1976 (94-807)

### Supplementary Bulletins: Economic Characteristics (Volume 10)

- Chart 1. Participation Rates of Married Females 15 Years and Over, Census Metropolitan Areas, 1976 (94-830)
- Chart 1. Percentage Distribution of the Labour Force 15 Years and Over by Level of Schooling, Canada, 1976 (94-833)
- Chart 1. Percentage of the Labour Force 15 Years and Over, by Selected Levels of Schooling, Census Metropolitan Areas, 1976 (94-834)
- Chart 1. Labour Force Participation Rates of Females in Occupied Private Dwellings, by Selected Age Groups and Presence of Children at Home, for Selected Levels of Schooling, Canada, 1976 (94-836)
- Chart 1. Labour Force 15 Years and Over by Mobility Status and Sex, Showing the Percentage Distribution by Level of Schooling, Canada, 1976 (94-837)

## LISTE DES GRAPHIQUES

### Activité (volume 5)

- Graphique 1. Composition de la population totale selon l'activité, Canada, 1976 (94-801)
- Graphique 2. Taux d'activité des hommes et des femmes de 15 ans et plus, par groupe d'âge, Canada, 1976 (94-802)
- Graphique 3. Taux d'activité des hommes et des femmes de 15 ans et plus, régions métropolitaines de recensement, 1976 (94-803)
- Graphique 4. Taux d'activité des femmes mariées de 15 ans et plus, Canada et provinces, 1971 et 1976 (94-804)
- Graphique 5. Taux d'activité des hommes et des femmes de 15 ans et plus, selon l'état matrimonial, régions urbaines, rurales non agricoles et rurales agricoles, Canada, 1976 (94-805)
- Graphique 6. Répartition en pourcentage de la population de 15 ans et plus, selon la fréquentation scolaire et l'activité, Canada, 1976 (94-806)
- Graphique 7. Taux de chômage des hommes et des femmes de 15 ans et plus, selon le niveau de scolarité, Canada, 1976 (94-806)
- Graphique 8. Répartition en pourcentage de la population active de 15 ans et plus, selon le statut de mobilité, Canada, 1976 (94-807)
- Graphique 9. Migration interrégionale de la population active (en milliers), 1976 (94-807)

### Bulletins supplémentaires: Caractéristiques économiques (volume 10)

- Graphique 1. Taux d'activité des femmes mariées de 15 ans et plus, régions métropolitaines de recensement, 1976 (94-830)
- Graphique 1. Répartition en pourcentage de la population active de 15 ans et plus, selon le niveau de scolarité, Canada, 1976 (94-833)
- Graphique 1. Pourcentage de la population active de 15 ans et plus, selon certains niveaux de scolarité, régions métropolitaines de recensement, 1976 (94-834)
- Graphique 1. Taux d'activité des femmes dans les logements occupés privés, selon certains groupes d'âge et la présence d'enfants à la maison, pour certains niveaux de scolarité, Canada, 1976 (94-836)
- Graphique 1. Population active de 15 ans et plus, selon le statut de mobilité et le sexe indiquant la répartition en pourcentage selon le niveau de scolarité, Canada, 1976 (94-837)

## LIST OF MAPS

### Labour Force Activity (Volume 5)

#### Reference Map:

Index Map of Census Divisions, Canada, 1976 (94-801)

#### Thematic Map:

Map 1. Unemployment Rates for Population 15 Years and Over by Census Divisions, Canada, 1976 (94-801)

## LISTE DES CARTES

### Activité (volume 5)

#### Carte de référence:

Carte-index des divisions de recensement, Canada, 1976 (94-801)

#### Carte thématique:

Carte 1. Taux de chômage de la population active de 15 ans et plus par divisions de recensement, Canada, 1976 (94-801)

## STATEMENTS

### Labour Force Activity (Volume 5)

Statement 1. Labour Force 15 Years and Over Showing the Number of In-migrants and the Number of Out-migrants for the Provinces, 1976 (94-807)

Statement 2. Labour Force 15 Years and Over by Mobility Status and Sex, Census Metropolitan Areas, 1976 (94-808)

## ÉTATS

### Activité (volume 5)

État 1. Population active de 15 ans et plus selon le nombre d'immigrants internes et le nombre d'émigrants internes pour les provinces, 1976 (94-807)

État 2. Population active de 15 ans et plus selon le statut de mobilité et le sexe, régions métropolitaines de recensement, 1976 (94-808)



**INDEX OF TABLES**

—

**INDEX DES TABLEAUX**

# Index of Tables

Catalogue No.	Table No.	Universe/Subject	Showing also	Geographic areas – Régions géographiques			
				Canada and provinces — Canada et provinces	Canada, provinces, urban size groups, RNF - RF — Canada, provinces, régions urbaines par groupe de taille, RNA - RA	Canada, urban size groups, RNF - RF, provinces, urban and rural — Canada, régions urbaines par groupe de taille, RNA - RA, provinces, urbaine et rurale	Provinces and selected subprovincial areas — Provinces et certaines régions infra-provinciales
Volume 5		<b>Labour Force Activity:</b>					
		Population 15 years and over by:					
	94-801	1 to 4	Labour force activity . . . . .	Sex	1		
	94-802 and 94-803	5 to 8	Number and participation rates in the labour force.	Age and sex	5		
	94-804	9	Number and participation rates in the labour force, 1971 and 1976.	Age and sex	9		
		10	Number and participation rates in the labour force, 1971 and 1976.	Marital status and sex	10		
		Married female population 15 years and over by:					
		11	Number and participation rates in the labour force, 1971 and 1976.	Age	11		
	94-805	12, 13	Population 15 years and over by: Labour force activity . . . . .	Marital status, age and sex.		12	
	94-806	14	Labour force activity . . . . .	School attendance, age and sex.	14		
		15	Labour force activity . . . . .	Level of schooling, age and sex.	15		
	94-807	16	Labour force activity and mobility status.	Age and sex		16	
		Migrants 15 years and over in the labour force by:					
		17	Place of residence, 1971 and 1976 . . . .	Age and sex			17
	94-808	18	Population 15 years and over by: Labour force activity and mobility status.	Age and sex			
		19	Migrants 15 years and over in the labour force by: Place of residence, 1971 and 1976 . . . .	Sex			

See footnote(s) on page 16 .

Index des tableaux

Geographic areas - Régions géographiques				Univers/Sujet	Donnant aussi	N° du tableau	N° du catalogue
Census divisions — Divisions de recensement	Census metropolitan areas and census agglomerations of 25,000+, urbanized core and fringe — Régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement de 25,000+, noyau urbanisé et banlieue	Municipalities of 5,000+ <sup>2</sup> — Municipalités de 5,000+ <sup>2</sup>	Census metropolitan areas — Régions métropolitaines de recensement				
				Activité:			Volume 5
2	3	4		Population de 15 ans et plus selon:			
6	7	8		L'activité . . . . .	Sexe	1 à 4	94 - 801
				Le nombre d'actifs et le taux d'activité	Âge et sexe	5 à 8	94 - 802 et 94 - 803
				Le nombre d'actifs et le taux d'activité, 1971 et 1976.	Âge et sexe	9	94 - 804
				Le nombre d'actifs et le taux d'activité, 1971 et 1976.	État matrimonial et sexe.	10	
				Population féminine mariée de 15 ans et plus selon:			
				Le nombre d'actifs et le taux d'activité, 1971 et 1976.	Âge	11	
			13	Population de 15 ans et plus selon:			
				L'activité . . . . .	État matrimonial, âge et sexe.	12, 13	94 - 805
				L'activité . . . . .	Fréquentation scolaire, âge et sexe.	14	94 - 806
				L'activité . . . . .	Niveau de scolarité, âge et sexe.	15	
				L'activité et le statut de mobilité . . . . .	Âge et sexe	16	94 - 807
				Migrants de 15 ans et plus dans la population active selon:			
				Le lieu de résidence, 1971 et 1976 . . . . .	Âge et sexe	17	
			18	Population de 15 ans et plus selon:			
				L'activité et le statut de mobilité . . . . .	Âge et sexe	18	94 - 808
			19	Migrants de 15 ans et plus dans la population active selon:			
				Le lieu de résidence, 1971 et 1976 . . . . .	Sexe	19	

Index of Tables -- Concluded

Catalogue No.	Table No.	Universe/Subject	Showing also	Geographic areas -- Régions géographiques			
				Canada and provinces — Canada et provinces	Canada, provinces, urban size groups, RNF - RF — Canada, provinces, régions urbaines par groupe de taille, RNA - RA	Canada, urban size groups, RNF - RF, provinces, urban and rural — Canada, régions urbaines par groupe de taille, RNA - RA, provinces, urbaine et rurale	Provinces and selected subprovincial areas — Provinces et certaines régions infra-provinciales
Volume 10		<b>Supplementary Bulletins: Economic Characteristics</b>					
		Population 15 years and over by:					
	94-830	1, 2, 3	Number and participation rates in the labour force.	Marital status and sex			
	94-831	1, 2, 3	Number and participation rates in the labour force.	Level of schooling and sex.			
	94-832	1, 2	Number and participation rates in the labour force, 1971 and 1976.	Age and sex			
	94-833	1	Labour force activity . . . . .	School attendance, level of schooling, age and sex.	1 <sup>1</sup>		
	94-834	1	Labour force activity . . . . .	School attendance, age and sex.			
		2	Labour force activity . . . . .	Level of schooling, age and sex.			
	94-835	1, 2	Married female population 15 years and over by: Number and participation rates in the labour force.	Age			
	94-836	1	Female population 15 years and over in occupied private dwellings by: Number and participation rates in the labour force.	Marital status, presence of children at home, level of schooling and age.	1 <sup>1</sup>		
94-837	1	Labour force population 15 years and over by: Mobility status . . . . .	School attendance, level of schooling, age and sex.	1			
	2	Migrants 15 years and over in the labour force by: Place of residence, 1971 and 1976 . . . .	School attendance, level of schooling and sex.				2 <sup>3</sup>

<sup>1</sup> Canada only.

<sup>2</sup> Presented alphabetically within provinces.

<sup>3</sup> Provinces only.

Abbreviations -- RNF -- Rural non-farm

Index des tableaux - fin

Geographic areas - Régions géographiques				Univers/Sujet	Donnant aussi	N° du tableau	N° du catalogue
Census divisions - Divisions de recensement	Census metropolitan areas and census agglomerations of 25,000+, urbanized core and fringe - Régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement de 25,000+, noyau urbanisé et banlieue	Municipalities of 5,000+ <sup>2</sup> - Municipalités de 5,000+ <sup>2</sup>	Census metropolitan areas - Régions métropolitaines de recensement				
				<b>Bulletins supplémentaires: Caractéristiques économiques</b>			<b>Volume 10</b>
1	2	3		Population de 15 ans et plus selon: Le nombre d'actifs et le taux d'activité	État matrimonial et sexe.	1, 2, 3	94 - 830
1	2	3		Le nombre d'actifs et le taux d'activité	Niveau de scolarité et sexe.	1, 2, 3	94 - 831
1		2		Le nombre d'actifs et le taux d'activité, 1971 et 1976.	Âge et sexe	1, 2	94 - 832
				L'activité . . . . .	Fréquentation scolaire, niveau de scolarité, âge et sexe.	1	94 - 833
			1	L'activité . . . . .	Fréquentation scolaire, âge et sexe.	1	94 - 834
			2	L'activité . . . . .	Niveau de scolarité, âge et sexe.	2	
				Population féminine mariée de 15 ans et plus selon: Le nombre d'actifs et le taux d'activité	Âge	1, 2	94 - 835
				Population féminine de 15 ans et plus dans les logements occupés privés selon: Le nombre d'actifs et le taux d'activité	État matrimonial, présence d'enfants à la maison, niveau de scolarité et âge.	1	94 - 836
				Population active de 15 ans et plus selon: Le statut de mobilité . . . . .	Fréquentation scolaire, niveau de scolarité, âge et sexe.	1	94 - 837
				Migrants de 15 ans et plus dans la population active selon: Le lieu de résidence, 1971 et 1976 . . . .	Fréquentation scolaire, niveau de scolarité et sexe.	2	

<sup>1</sup> Canada seulement.

<sup>2</sup> Présentées en ordre alphabétique dans les provinces.

<sup>3</sup> Provinces seulement.



## INTRODUCTION

### PRINCIPLES AND METHODOLOGY OF CENSUS ENUMERATION

#### General

Most countries of the world, at regular intervals, take a complete inventory of their population — this is called a *census*. In Canada, the legal requirement to conduct a *quinquennial* census lies in the Statistics Act (1971), which provides for a census of population of Canada to be taken by Statistics Canada in the month of June 1971 and each five years thereafter. In addition, a *decennial* census is legally required by the British North America Act (1867). The census must be taken in such a manner that counts of the population are provided for each federal electoral district of Canada as constituted at the time of the census. Of course, many other important needs are also satisfied by a census. Federal, provincial and municipal governments as well as business, industry and many private agencies and organizations benefit from the knowledge of the major characteristics of social and economic life in Canada at a specific point in time, as an aid in the development and implementation of policies and programs. For the 1976 Census of Canada, the specific point in time, or the *reference date*, was midnight May 31/June 1, 1976, or from a more practical point of view, June 1, 1976. That is to say, everyone in Canada alive at midnight May 31/June 1 was to be included in the census with the exception of the following groups: (a) citizens of another country temporarily visiting in Canada; (b) foreign government representatives and members of the Armed Forces of another country and their families who are not citizens of Canada; (c) students whose usual place of residence is outside Canada; (d) workers and their families here on special employment visas. Of course, new-born and immigrants arriving after midnight May 31/June 1 were not included in the census. Also coming within the scope of the census was that portion of the Canadian population temporarily outside the country on the date of the census, such as military personnel posted overseas, Canadian crew members of merchant vessels and Canadians in diplomatic or other missions abroad.

#### "De Jure" and "De Facto"

As the taking of a census in Canada has as its main purpose, establishing the boundaries of federal constituencies, it has traditionally been conducted using the "*de jure*" system of census enumeration. This system ensures the production of a count of the total population of Canada in such a way that, wherever possible, the *usual* federal electoral district of residence in Canada is identified. In the case of the 1976 Census, persons temporarily absent from their usual residence, such as students at university, persons away on visits or business, patients in hospital for less than six months, as well as persons temporarily abroad, are counted at their usual place of residence in Canada. The alternate approach, used by some countries, is termed "*de facto*", with persons being enumerated and counted at the place where they happen to be located on the census date.

#### Self-enumeration

The 1976 Census was the second national population count to employ extensive *self-enumeration*. This technique, initiated in the 1971 Census, allowed most residents of Canada to fill in forms which were delivered to their dwelling by Census Representatives, and has proven to be successful. The traditional *canvasser* enumer-

### PRINCIPES ET MÉTHODOLOGIE DU RECENSEMENT

#### Généralités

La plupart des pays du monde font un inventaire complet de leur population à intervalles réguliers; c'est ce qui s'appelle un *recensement*. Au Canada, c'est la Loi sur la statistique de 1971 qui régit la tenue du recensement *quinquennal*; en effet, Statistique Canada doit recenser la population du Canada au mois de juin 1971 et tous les cinq ans par la suite. En outre, l'Acte de l'Amérique du Nord britannique (1867) exige de tenir un recensement *décennal*. Le recensement doit permettre d'obtenir les chiffres de la population de toutes les circonscriptions électorales fédérales du Canada telles que constituées au moment du recensement. Il va sans dire que le recensement satisfait à de nombreux autres besoins dont ceux du gouvernement fédéral, des provinces et des municipalités, et ceux de l'entreprise privée et de nombreux organismes privés qui, grâce aux données qu'ils retirent sur les principales caractéristiques de la vie sociale et économique du Canada à un moment donné, peuvent ainsi élaborer et mettre en vigueur avec plus de facilité des politiques et des programmes. Pour le recensement du Canada de 1976, le moment précis ou la *date de référence* était minuit dans la nuit du 31 mai au 1<sup>er</sup> juin 1976 ou, pour être plus pratique, le 1<sup>er</sup> juin 1976. Cela signifie que toute personne vivant au Canada à minuit dans la nuit du 31 mai au 1<sup>er</sup> juin devait être dénombrée, à l'exception des groupes suivants: a) les citoyens d'un autre pays en visite temporaire au Canada; b) les représentants de gouvernement étranger et les membres des Forces armées d'un autre pays et leur famille qui ne sont pas des citoyens du Canada; c) les étudiants dont le lieu de résidence habituelle est à l'extérieur du Canada; d) les travailleurs et leur famille en séjour au Canada grâce à un visa spécial d'emploi. Bien entendu, les nouveaux-nés et les immigrants arrivés après minuit la nuit du 31 mai au 1<sup>er</sup> juin n'ont pas été pris en compte. Entre aussi dans le champ du recensement la partie de la population du Canada séjournant temporairement à l'extérieur du pays le jour du recensement, comme le personnel militaire posté outre-mer, les membres d'équipage canadiens de navires marchands et les Canadiens en mission diplomatique ou autre à l'étranger.

#### "De jure" et "de facto"

Comme la tenue d'un recensement au Canada vise principalement à délimiter les circonscriptions électorales fédérales, le dénombrement se fait traditionnellement suivant le principe "*de jure*". Grâce à ce système, nous pouvons obtenir la population totale du Canada d'après la circonscription électorale fédérale *habituelle* de résidence, dans la mesure du possible. Ainsi, dans le cas du recensement de 1976, les personnes temporairement absentes de leur résidence, comme les étudiants à l'université, les personnes en visite ou en voyage d'affaires, les malades hospitalisés pour moins de six mois ainsi que les personnes temporairement à l'étranger, ont été comptées à leur lieu de résidence habituelle au Canada. L'autre possibilité, utilisée dans certains pays, s'appelle le dénombrement de la population "*de facto*" qui fait que les personnes sont dénombrées et comptées à l'endroit où elles se trouvent le jour du recensement.

#### Autodénombrement

Au recensement de 1976, nous appliquions pour la seconde fois à l'échelle nationale la méthode dite de *l'autodénombrement*. Instaurée lors du recensement de 1971, cette technique permet à la plupart des résidents du Canada de remplir les formules que leur a livrées le représentant du recensement. Cette méthode s'est révélée très fructueu-

ation was used in less densely populated areas such as the remote regions of the provinces and the two territories.

In the 1976 Census, 99% of the households were covered by the self-enumeration method and 1% were enumerated by the canvasser method. Two data collection procedures were used in self-enumeration areas: (a) in urban areas of 9,000 or more population, the respondents returned completed questionnaires by mail; (b) in smaller centres and rural areas, the Census Representatives returned to each household to retrieve the documents. All completed questionnaires were subjected to an edit to ensure completeness. Other checks ensured that as full a coverage as possible was attained, and that all areas achieved the same quality standard.

### Sampling

In the census context, sampling refers to a method of data collection whereby, instead of requiring all households to answer all census questions, only a randomly selected sample of households is required to answer all questions, while the remaining households are required to answer only certain basic questions. For tabulation purposes, data collected for sample households only are "weighted up" to provide estimates for the entire population.

The use of sampling was aimed at the reduction of costs and the more timely production of results. Sampling was also used as an essential technique in reducing the burden on respondents.

Sampling also has some impact on the accuracy of the census figures. For data collected on a sample basis, there will be a loss in accuracy with the introduction of sampling variance. The net loss of accuracy, however, may be reduced by a reduction in processing errors arising from the improved controls made possible by the reduced size of the census.

Sampling was first introduced to Canadian census-taking in 1941. At that time, one household out of every 10 was asked questions about housing. This was the first "census of housing," although a few housing questions had been carried on all Population and Housing Questionnaires in earlier censuses. Since sampling proved to be effective, the sampling ratio was expanded in 1951 to one household in five, to provide additional geographic detail. Again in 1961, a 20% sample of all households was asked additional questions, this time related to income, migration and fertility, as well as to housing.

In 1971, after an intensive investigation of the relative costs and benefits of alternative sampling ratios for different combinations of questions, a uniform sampling ratio of one-third was recommended. In 1976, the same one-third sampling ratio was adopted. A minimum of basic data on age, sex, marital status, relationship to head of household, mother tongue and a few questions on housing were asked on a 100% basis, while additional information on education, mobility status and labour force activity was requested on a sample basis. Two questionnaires were used. The "short" form (2A), distributed to two thirds of all households in Canada, covered six basic population questions to be answered by every individual, plus seven questions to be answered by every household head. The remaining one third of households received a "long" form (2B) which contained the same 13 basic questions, plus six socio-economic population questions.

Not all areas of Canada were subject to sampling methodology. As indicated earlier, those parts coming under the canvasser method-

se. Le dénombrement traditionnel *par représentant* a été utilisé dans les régions à faible densité de population comme les régions éloignées des provinces et des deux territoires.

Au recensement de 1976, 99 % des ménages ont été recensés par voie d'autodénombrement, tandis que le reste recevait la visite du représentant. Dans les secteurs d'autodénombrement, on a utilisé deux méthodes de collecte: a) dans les régions urbaines de 9,000 habitants ou plus, les recensés renvoyaient leurs questionnaires dûment remplis par la poste; b) dans les petits centres et dans les régions rurales, le représentant du recensement allait chercher les documents chez le ménage. Tous les questionnaires remplis ont fait l'objet d'une vérification d'intégralité. Les autres contrôles effectués visaient à assurer une couverture maximale de la population et la même norme de qualité pour toutes les régions.

### Échantillonnage

Dans le contexte du recensement, l'échantillonnage signifie une méthode de collecte de données selon laquelle un échantillon de ménages choisis au hasard répondra à toutes les questions tandis que le reste des ménages devra répondre à seulement certaines questions de base. Aux fins des totalisations, les données recueillies pour les ménages-échantillon sont pondérées afin d'obtenir des estimations pour toute la population.

L'échantillonnage vise à réduire les coûts et à raccourcir les délais de publication des résultats. C'est également une technique essentielle pour diminuer le fardeau des recensés.

L'échantillonnage a également une certaine répercussion sur l'exactitude des chiffres du recensement. Dans le cas des données recueillies par voie d'échantillon, l'exactitude sera réduite par l'introduction de la variance d'échantillonnage. La perte nette à ce titre peut cependant être diminuée grâce à des contrôles plus poussés à l'étape du dépouillement, vu la taille réduite du recensement.

L'échantillonnage a fait partie d'un recensement canadien pour la première fois en 1941. Un ménage sur 10 a alors répondu à des questions sur le logement. C'était le premier recensement du logement, bien qu'il y ait eu quelques questions sur le logement dans tous les Questionnaires sur la population et le logement au cours des recensements précédents. Comme l'échantillonnage s'est avéré efficace, la fraction d'échantillonnage a été augmentée à un ménage sur cinq en 1951 afin de fournir de plus amples détails géographiques. À nouveau, en 1961, un échantillon de 20 % de tous les ménages a répondu à des questions supplémentaires qui concernaient cette fois, outre le logement, le revenu, la migration et la fécondité.

En 1971, après une étude poussée des coûts et des avantages relatifs d'autres fractions d'échantillonnage pour différentes combinaisons de questions, on a recommandé une fraction d'échantillonnage uniforme de un tiers. En 1976, on adoptait la même fraction d'échantillonnage. Un minimum de données fondamentales sur l'âge, le sexe, l'état matrimonial, le lien avec le chef de ménage, la langue maternelle et quelques questions sur le logement ont été posées à tout le monde, alors que des renseignements additionnels sur le niveau d'éducation, le statut de mobilité et l'activité ont été demandés à un échantillon. Deux questionnaires ont été utilisés. La formule abrégée (2A) a été remise aux deux tiers de tous les ménages du Canada. Elle comportait six questions démographiques fondamentales auxquelles devait répondre chaque personne, en plus de sept questions s'adressant à chaque chef de ménage. L'autre tiers des ménages a reçu une formule complète (2B) qui renfermait les mêmes 13 questions fondamentales, en plus de six questions démographiques à caractère socio-économique.

La méthode d'échantillonnage n'a pas été appliquée à toutes les régions du Canada. Comme nous l'avons indiqué précédemment, ces secteurs



ology and in addition self-enumerated areas in the Yukon and Northwest Territories (except for the city of Whitehorse) were enumerated on a 100% basis. (See Chart 1 and the "Methods of Enumeration" map.)

### Collective Dwellings

Many persons in Canada on Census Day are found residing in special types of living quarters which are classified as *collective dwellings*, i.e., dwellings of an institutional, commercial or communal nature, occupied on Census Day, by a person or group of persons other than foreign residents. Included are hotels, motels, hospitals, staff residences, school residences, camps, religious institutions, orphanages, nursing homes, Hutterite colonies, jails, missions and hostels, as well as dwellings containing 10 or more persons unrelated to the household head, such as rooming or lodging-houses.

Also included are small hotels, nursing homes, etc., which display indications of being a business establishment or a religious order (e.g., such signs as "Eventide Home," "Mrs. Smith's Nursing Home"), even though there are fewer than 10 persons unrelated to the household head. In these situations, special rules of enumeration applied. Persons staying in collective dwellings in Canada were subdivided into "*permanent*" and "*temporary*" residents.

Permanent residents were those who had no usual place of residence elsewhere in Canada or had been in a hospital, penitentiary or other institution for six months or more. Such persons were counted as part of the population of the collective dwelling in which they were residing on the census date.

Temporary residents were enumerated at the collective dwelling, but were included in the population count at their usual place of residence. No information was collected on foreign residents. The procedures for enumerating any collective dwelling depended on the category to which the collective dwelling belonged.

### Absent Persons and Temporary Residents

The enumeration of absent persons and temporary residents varied somewhat according to the three basic enumeration methodologies (viz., drop-off/mail-back; drop-off/pick-up; traditional canvass). The methodology involved telephone and direct interview techniques, where necessary. Persons who were staying temporarily in a dwelling on the census date but also had a usual place of residence elsewhere in Canada were enumerated at the temporary residence and, through special processing operations, were counted at the latter. A special form (Form 3), on which the address of usual residence was reported, was provided for this purpose. In 1976, it was determined that through temporary resident procedures, some 117,000 persons were added to the census counts at their usual place of residence, who would not otherwise have been enumerated there. In the case of persons who were absent from their usual residence during the entire census enumeration period, basic information was collected by soliciting the assistance of other members of the household or neighbours. If insufficient information was collected on these people, then an "Incomplete Questionnaire Card" was created, or if no information at all was collected, then a "Missing Questionnaire Card" was created and an imputation program provided the missing information.

dénombrés à l'aide de représentants ainsi que les secteurs d'autodénombrement du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest (à l'exception de la cité de Whitehorse) ont été entièrement dénombrés. (Voir le graphique 1 et la carte intitulée "Méthodes de dénombrement".)

### Logements collectifs

De nombreuses personnes au Canada le jour du recensement se trouvent dans des genres particuliers d'habitations (qui sont classées comme des *logements collectifs*), c'est-à-dire des logements d'une nature institutionnelle, commerciale ou communautaire occupés le jour du recensement par une personne ou un groupe de personnes autres que des résidents étrangers. En voici la liste: hôtel, motel, hôpital, résidence de personnel, résidence scolaire, camp, institution religieuse, orphelinat, maison de santé, colonie hutterite, prison, refuge, auberge, pension ou maison de chambres comptant 10 personnes ou plus sans lien de parenté avec le chef de ménage.

Il peut également s'agir d'un petit hôtel, d'une maison de repos, etc., qui s'affiche comme établissement de commerce ou comme ordre religieux (par exemple, portant une enseigne comme "Foyer Laurentien", "Maison Mon Repos") même s'il s'y trouve moins de 10 personnes sans lien de parenté avec le chef de ménage. Les règles spéciales de dénombrement s'appliquent dans ces situations. Les personnes demeurant dans des logements collectifs au Canada ont été divisées en résidents *permanents* et *temporaires*.

Les résidents permanents étaient ceux qui n'avaient aucun lieu de résidence habituelle ailleurs au Canada ou qui avaient séjourné dans un hôpital, un pénitencier ou une autre institution pendant six mois ou plus. Ces personnes ont été comptées dans la population du logement collectif dans lequel elles résidaient à la date du recensement.

Les résidents temporaires ont été dénombrés au logement collectif mais ont été inclus dans le chiffre de population à leur lieu de résidence habituelle. On n'a recueilli aucune donnée auprès des résidents étrangers. La méthode de dénombrement du logement collectif était basée sur la catégorie du logement en question.

### Personnes absentes et résidents temporaires

Le dénombrement des résidents temporaires et des personnes absentes a varié quelque peu d'après les trois méthodes de base (livraison/retour par la poste; livraison/reprise; recensement par représentant). Au besoin, on a fait appel aux techniques de l'interview directe et du téléphone. Les personnes demeurant temporairement dans un logement le jour du recensement mais qui avaient également un lieu de résidence habituelle ailleurs au Canada ont été comptées à leur résidence temporaire. Une formule spéciale (formule 3) sur laquelle figurait l'adresse de résidence habituelle était fournie à cette fin. En 1976, à l'aide des méthodes relatives aux résidents temporaires, environ 117,000 personnes, qui n'auraient pas été dénombrées autrement, ont été ajoutées au chiffre du recensement à leur lieu de résidence habituelle. Dans le cas des personnes temporairement absentes de leur résidence habituelle pendant toute la période du recensement, les renseignements de base ont été recueillis en demandant l'aide des autres membres du ménage ou des voisins. Si l'on ne recueillait pas suffisamment de renseignements sur ces personnes, on établissait alors une Fiche de questionnaire incomplet; si l'on ne recueillait aucun renseignement, on établissait une Fiche de questionnaire manquant et un programme d'imputation se chargeait de fournir les données manquantes.

## 1976 DATA REQUIREMENTS

As already pointed out, the principle of self-enumeration was adopted for the first time in Canada in the 1971 Census and was used to enumerate the population in all areas, except the remote parts of the provinces and in the Yukon and Northwest Territories where the population was enumerated by canvasser methodology. The 1976 Census self-enumeration and canvasser areas are depicted graphically in the map on "Methods of Enumeration," included in this bulletin.

The kind of questions included in the 1976 Census questionnaires and the ways in which these questionnaires were used to enumerate Canada's population are depicted graphically in Chart 1. The various "categories" of population as presented in Chart 1 were assigned particular "household series" numbers which appear on the "VR" and other census forms, and which were used in the various phases of census enumeration and processing to identify, or refer to the various types of households enumerated and their corresponding populations. The returns from Forms 2A, 2B, 2C and 3 provided the counts of the "regular" private households and the individuals residing there. The 1976 Census population sample was drawn by a systematic selection of every third private household, which received a Form 2B census questionnaire. However, although the universe from which the 1976 Census population and housing sample was selected excluded the population in collective households and dwellings (such as institutions, hotels and large lodging-houses) and households abroad, in fact these populations were included in the sample on a 100% basis. All private households which did not fall into the one-third sample were given Forms 2A. Form 3 had mainly two uses: (a) to collect information about persons temporarily away from their usual place of residence and (b) to collect information from those persons (as for example, lodgers) who preferred to report privately and confidentially on an individual form rather than on the main household questionnaire. However, in addition, Forms 2B and 3 were used in various other ways, as shown in Chart 1. Form 2C was used to enumerate Canadians serving in the Armed Forces and diplomatic service (and their dependents) outside Canada.

The 100% or "official" counts and the sample counts obtained from the 1976 Census included the information obtained from the households and populations as detailed in Chart 1. It should be noted that, in the case of persons temporarily absent but reported on the census questionnaire at their usual residence and also in the case of those electing to fill out individual questionnaires, etc., such persons were either included in, or excluded from the 1976 population sample, depending on whether the household to which they belonged received a 2A or a 2B census questionnaire.

Persons temporarily absent, but not enumerated at their usual residence, were enumerated on Forms 3 and Forms 1A. These forms were subject to special processing operations to ensure that such persons were included in the final count at their usual place of residence. In summary, these special procedures involved the selection of a sample of Forms 3 and Forms 1A by province and census metropolitan area (CMA), or non-CMA — separately for private and collective dwellings — and then, using the address of usual residence given on the Form 3 or 1A, to locate the Form 2 corresponding to the usual residence. Once the Form 2 was located, it was determined whether or not the person in question was, in fact, enumerated at this residence. Estimates of the number of "not enumerated" persons were determined by CMA and non-CMA.

The estimated number of "not enumerated" persons was the number of persons to be added to the corresponding CMA (or non-CMA). These additions were made at the enumeration area (EA) level within CMA (or non-CMA) and allocated in propor-

## EXIGENCES DES DONNÉES DE 1976

Comme nous l'avons déjà mentionné, c'est au recensement de 1971 que l'on a adopté pour la première fois la méthode de l'autodénombrement, méthode qui a également servi à recenser la population de toutes les régions sauf les régions éloignées des provinces, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest qui ont fait l'objet d'un recensement par représentant. Les régions d'autodénombrement et de recensement par représentant en 1976 sont illustrées de façon graphique sur la carte intitulée "Méthodes de dénombrement" qui figure dans le présent bulletin.

Le graphique 1 fait état du genre de question que renfermaient les questionnaires du recensement de 1976 et de la façon dont ces questionnaires ont servi à dénombrer la population du Canada. On a attribué aux diverses catégories de population qui sont présentées au graphique 1 des numéros d'ordre de ménage figurant sur le RV et sur d'autres formules de recensement, numéros qui ont servi aux diverses étapes du dénombrement et du dépouillement pour identifier ou servir de référence aux divers genres de logements dénombrés et à leur population correspondante. Les formules 2A, 2B, 2C et 3 qui nous ont été retournées nous ont permis d'établir le nombre de ménages privés "réguliers" et leur composition. L'échantillon de la population au recensement de 1976 a été tiré en faisant une sélection systématique de chaque troisième ménage privé auquel on avait remis un questionnaire de recensement 2B. Toutefois, bien que l'univers de l'échantillon des logements et de la population du recensement de 1976 ne tenait pas compte des particuliers dans les ménages collectifs et logements collectifs (comme les institutions, les hôtels et les grandes pensions) ainsi que les ménages à l'étranger, ces populations ont de fait été incluses intégralement dans l'échantillon. Tous les ménages privés qui n'appartenaient pas à l'échantillon d'un tiers ont reçu une formule 2A. La formule 3 servait principalement à deux fins: a) recueillir des renseignements sur les personnes temporairement absentes de leur lieu de résidence habituelle et b) recueillir des renseignements auprès des personnes (par exemple, les chambreurs) qui préféraient remplir un questionnaire individuel plutôt que de fournir leurs réponses sur le questionnaire du ménage principal. Cependant, on a aussi utilisé les formules 2B et 3 de diverses autres façons comme l'illustre le graphique 1. La formule 2C a servi à recenser les Canadiens qui servaient dans les Forces armées ainsi que le personnel diplomatique (et leurs personnes à charge) qui demeuraient à l'extérieur du Canada.

Les chiffres officiels globaux et les chiffres de l'échantillon que nous avons tirés du recensement de 1976 tenaient compte des renseignements obtenus auprès des ménages et des populations indiqués au graphique 1. Il faut cependant noter que dans le cas des personnes temporairement absentes mais déclarées sur le questionnaire du recensement à leur résidence habituelle ainsi que des particuliers qui désiraient remplir un questionnaire individuel, etc., on les a inclus ou exclus de l'échantillon de la population de 1976 selon que le ménage auquel ils appartenaient avait reçu un questionnaire 2A ou 2B.

Les personnes temporairement absentes, mais non recensées à leur résidence habituelle, ont été dénombrées sur une formule 3 et sur une formule 1A. Ces formules ont fait l'objet de méthodes spéciales de dépouillement afin d'inclure ces personnes dans le comptage définitif de la population de la région de leur résidence habituelle. En résumé, il s'agissait de tirer un échantillon de formules 3 et de formules 1A par province et par région métropolitaine de recensement (RMR) ou non-RMR — de façon distincte pour les logements privés et collectifs — puis, à l'aide de l'adresse de la résidence habituelle donnée sur la formule 3 ou 1A, de trouver la formule 2 correspondant à leur résidence habituelle. Une fois la formule 2 retracée, il fallait déterminer si la personne en question avait effectivement été recensée à sa résidence. Les estimations du nombre de personnes non recensées ont été établies par RMR et non-RMR.

Le nombre estimatif de personnes non recensées correspondait au nombre de personnes qu'il fallait ajouter dans la RMR correspondante (ou non-RMR). On a procédé à ces additions au niveau du secteur de dénombrement (SD) à l'intérieur de la RMR (ou non-RMR), puis on

tion to the EA populations. Each addition was made by randomly selecting a person within the EA with characteristics (age, sex and marital status) similar to those of a randomly selected "not enumerated" person and then adjusting the weight of this selected person. The weights were adjusted so that all population totals — whether based on 100% or sample data — included temporary residents who would otherwise not have been enumerated at their usual place of residence.

As a consequence of the special processing of the Forms 3, the relationship to the head of the household at the usual place of residence could not be determined for some 117,000 persons. While all population totals reflect a figure that has been adjusted for these temporary residents who would otherwise not have been enumerated at their usual place of residence, this is not the case with the housing, household and family totals and with the totals for the population compiled according to household and family status.

**Note:**

Further details and methodology on principles of census enumeration in Canada may be obtained by reference to the Administrative Report (Catalogue 99-850) of the 1976 Census of Canada. Details on ordering publications may be found in the Statistics Canada Catalogue (11-204).

## PRINCIPAL CENSUS ENUMERATION FORMS

### Form 1 — Visitation Record (VR)

Form 1, the *Visitation Record* or "VR," was the control document used by the Census Representative to list all dwellings and agricultural holdings in an enumeration area. Section I of the "VR" was used to list all occupied private dwellings and agricultural holdings, Section II for vacant private dwellings and Section III for collective dwellings. The design of the "VR" specified which households completed 2A (short) or 2B (long) questionnaires. The "VR" was also the principle collection administrative document, supporting a "Management Information System," pay records and the control of the quality of enumeration.

### Form 1A — Collective Dwelling Record

Used to account for all residents (temporary and permanent) in collective dwellings and in the case of general hospitals and jails, to record temporary resident information.

### Form 2A — Population and Housing Questionnaire

This form was completed by two thirds of all private households in self-enumeration areas. It consisted of 13 questions including name, age, sex, marital status, relationship to head of household and mother tongue. Other questions concerned housing and completeness of coverage.

### Form 2B — Population and Housing Questionnaire

This form was used for one third of private households in all self-enumeration areas, all households in canvasser areas and all permanent residents of collective dwellings. The first 13 questions on this form were identical to those on the Form 2A. There were, however, an additional three education questions (one of which had three parts), one labour force activity (six parts), and one

les a réparties en proportion de la population de chaque SD. Chaque addition se faisait en choisissant au hasard une personne à l'intérieur du SD qui possédait les mêmes caractéristiques (âge, sexe et état matrimonial) qu'une personne non recensée choisie au hasard puis en rectifiant la pondération attribuée à cette personne choisie. Les poids ont été ajustés de façon à ce que tous les chiffres totaux de population, qu'ils soient basés sur les données recensées ou échantillonnées, tiennent compte des résidents temporaires qui autrement n'auraient pas été recensés à leur résidence habituelle.

À la suite de ce dépouillement spécial des formules 3, on n'a pu établir le lien de quelque 117,000 personnes avec le chef de ménage à leur résidence habituelle. Bien que les totaux de population aient été rectifiés pour tenir compte des résidents temporaires qui autrement n'auraient pas été recensés à leur résidence habituelle, ce n'est pas le cas pour les chiffres totaux du logement, des familles et des ménages ainsi que pour les totaux de la population calculés selon la situation vis-à-vis le ménage et la famille.

**Nota:**

On peut obtenir de plus amples détails ainsi que la méthodologie traitant des principes du recensement au Canada en se reportant au Rapport administratif (n° 99-850 au catalogue) du recensement du Canada de 1976. Le catalogue de Statistique Canada (n° 11-204) indique la façon de commander les publications.

## PRINCIPALES FORMULES DE DÉNOMBREMENT

### Formule 1 — Registre des visites (RV)

La formule 1, *Registre des visites* ou RV, était le document de contrôle utilisé par le représentant du recensement pour consigner tous les logements et toutes les exploitations agricoles dans son secteur de dénombrement. La section I du RV servait à dresser la liste de tous les logements privés et exploitations agricoles occupés, tandis que la section II était réservée aux logements privés vacants et la section III, aux logements collectifs. La conception du RV était telle que l'on pouvait savoir quel ménage avait rempli un questionnaire 2A (abrégé) ou 2B (long). Le RV constituait également le principal document administratif de collecte puisqu'il venait compléter un Système d'information de la gestion, les dossiers sur la rémunération et le contrôle de la qualité du dénombrement.

### Formule 1A — Dossier des logements collectifs

Ce dossier servait à consigner tous les résidents (temporaires et permanents) des logements collectifs et, dans le cas des hôpitaux généraux et prisons, à noter les renseignements sur les résidents temporaires.

### Formule 2A — Questionnaire sur la population et le logement

Cette formule a été remplie par les deux tiers de tous les ménages privés dans les secteurs d'autodénombrement. Elle renfermait 13 questions portant entre autres sur le nom, l'âge, le sexe, l'état matrimonial, le lien avec le chef de ménage et la langue maternelle. Les autres questions portaient sur le logement et l'intégralité du champ d'observation.

### Formule 2B — Questionnaire sur la population et le logement

Cette formule a servi pour le tiers des ménages privés dans tous les secteurs d'autodénombrement, pour tous les ménages des secteurs de recensement par représentant et pour tous les résidents permanents des logements collectifs. Les 13 premières questions de cette formule étaient identiques à celles de la formule 2A. On y a cependant ajouté trois questions supplémentaires sur l'éducation (dont l'une renfermait

migration question or part questions that were to be answered by persons 15 years of age or older.

### Form 2C — Population and Housing Questionnaire (Outside Canada)

This form was used for the first time in the 1976 Census. It was developed in order to facilitate the enumeration, for purposes of federal electoral district delineation, of eligible voters (and their dependents) that were serving in the Armed Forces and diplomatic service outside Canada. The form asked the same questions as those on Form 2B, although there were differences in the instructions and information on the front and back covers.

### Form 3 — Individual Census Questionnaire

This form asked the same questions as Forms 2A and 2B but did not include housing information. It was used to complete enumeration in institutions such as hotels, hospitals, nursing homes, etc., and to enumerate temporary residents. It could be used by lodgers (in private-type dwellings) who did not wish to be enumerated on the regular 2A or 2B Population and Housing Questionnaire for the household in which they resided.

For additional information on the above-described forms, see Chart 1 and reproductions in the appendix.

## DEFINITIONS

### Variables

**Labour Force Activity:** Refers to the labour market activity of persons 15 years of age and over in the week prior to enumeration, whether employed, unemployed or not in the labour force.

**Labour Force:** Refers to the non-inmate<sup>1</sup> population, 15 years of age and over who, in the week prior to enumeration were (a) employed or (b) unemployed.

- (a) The *Employed* consists of persons who, in the week prior to enumeration,
- (i) worked for pay or in their own business, farm or professional practice;
  - (ii) helped without pay in a family business or farm; or
  - (iii) had a job from which they were temporarily absent because of illness, vacation, labour dispute at their place of work, training course (provided the job was being held until trainee's return), bad weather, fire, personal reasons, etc.
- (b) The *Unemployed* includes persons not classified as employed who, in the week prior to enumeration,
- (i) looked for work and were available to start work. As well, the Census Instruction Booklet asked persons who would have actively looked for work, but did not for certain specific reasons, to answer "yes" to the "looking" question. Those reasons were: temporary illness; indefinite

trois parties), une sur l'activité (en six parties) et une question ou partie de question sur l'immigration à laquelle devaient répondre les personnes de 15 ans ou plus.

### Formule 2C — Questionnaire sur la population et le logement (à l'extérieur du Canada)

Cette formule a servi pour la première fois au recensement de 1976 pour faciliter le dénombrement, aux fins des limites des circonscriptions électorales fédérales, des votants éligibles (et leurs personnes à charge) qui servaient dans les Forces armées ainsi que le personnel diplomatique à l'extérieur du Canada. On y a posé les mêmes questions que pour la formule 2B, les seules différences résidant dans les instructions et les renseignements indiqués sur les couvertures avant et arrière.

### Formule 3 — Questionnaire individuel de recensement

On a posé dans ce questionnaire les mêmes questions que pour les formules 2A et 2B mais aucun renseignement n'a été demandé sur le logement. Cette formule servait à compléter le dénombrement des institutions comme les hôtels, hôpitaux, maisons de soins, etc., et à recenser les résidents temporaires. La formule pouvait également être remplie par les chambreurs (dans les logements privés) qui ne désiraient pas être recensés sur le Questionnaire sur la population et le logement (régulier 2A ou 2B) qui avait été remis au ménage avec lequel ils vivaient.

Pour plus de renseignements sur les formules susmentionnées, se reporter au graphique 1 et aux exemples de l'appendice.

## DÉFINITIONS

### Variables

**Activité:** Signifie l'activité sur le marché du travail des personnes âgées de 15 ans et plus au cours de la semaine précédant le recensement, qu'elles soient occupées, inactives ou en chômage.

**Population active:** Comprend tous les non-pensionnaires d'institution<sup>1</sup> de 15 ans et plus qui, au cours de la semaine précédant le recensement, étaient a) occupés ou b) en chômage.

- a) La population active *occupée* se compose des personnes qui, au cours de la semaine précédant le recensement,
- (i) travaillaient contre rémunération ou dans leur propre entreprise ou leur propre exploitation agricole, ou exerçaient une profession à leur compte;
  - (ii) travaillaient sans rémunération dans une entreprise familiale ou une exploitation agricole familiale; ou
  - (iii) avaient un emploi dont ils étaient temporairement absents à cause d'une maladie, de vacances, d'un conflit du travail à leur lieu de travail, de cours de formation (à la condition que l'emploi soit gardé jusqu'au retour de l'employé), du mauvais temps, d'un incendie, pour des raisons personnelles, etc.
- b) La population active en *chômage* comprend les personnes qui n'étaient pas considérées comme occupées et qui, la semaine précédant le recensement,
- (i) cherchaient du travail et étaient prêtes à travailler. De plus, selon une directive dans le Livret d'instructions, les personnes qui auraient cherché du travail, mais qui ne l'ont pas fait pour certaines raisons, devaient répondre "oui" à la question portant sur la recherche d'un travail. Pouvaient être évoquées les raisons

CHART 1. Enumeration of Canada's Total Population: 1976 Census of Canada, Enumeration Forms Used, and Whether in 100% or Sample Count

Population group	Enumeration form and details of questions	In sample count only
<b>Self-enumeration areas</b> 1. 1.1 Persons in "regular" private households	Form 2A (a) Q. 1 Q. 6: Name, relationship to head of household, sex, marital status, mother tongue, date of birth (b) Q. H1 - Q. H5: Asked for purposes of census administration only (c) Q. H6 Q. H7: Dwelling characteristics A total of 13 questions which went to 2/3 of total private households only.	
<b>Canyasser areas</b> 1.2 Persons in the "Northern" areas of the 10 provinces and population in the Yukon and Northwest Territories	Form 2B, but <b>Note:</b> Persons who did not wish to be enumerated on the regular 2A or 2B for the household in which they resided used Form 3 but the data were later transcribed onto the 2A or 2B for the household as appropriate. All temporary residents were also enumerated on Forms 3, see Section 4 below.	In full count
2. Persons in COLLECTIVE HOUSEHOLDS	Forms 1A and 2B, but <b>Note:</b> Temporary residents were enumerated on Forms 1A or 3, see Section 4 below.	In full count
3. Persons in HOUSEHOLDS OUTSIDE CANADA	Form 2C: (With instructions to respondents to exclude questions on housing and migration questions), but	In full count
4. Random additions Temporary residents not included on Form 2A or 2B	Forms 1A and 3 (These represent temporary residents who were enumerated on a Form 3 or Form 1A at a temporary address and not included on a Form 2A or 2B at their usual residence. The number and over all distribution of these random additions were estimated from a verification procedure based on a sample of temporary residents enumerated on Forms 3 or 1A.)	In full count

GRAPHIQUE 1. Denombrement de la population totale du Canada: recensement du Canada de 1976, formules de denombrement utilisées, et classification dans le compte total ou le compte de l'échantillon

Groupe de population	Formule de dénombrement et détails des questions	Compte de l'échantillon seulement	Compte total
<b>Secteurs d'autodenombrement</b> 1. 1.1 Personnes dans les ménages privés "réguliers"	Formule 2A: a) Q. 1 Q. 6: Nom, lien avec le chef de ménage, sexe, état matrimonial, langue maternelle, date de naissance b) Q. H1 Q. H5: Posées seulement aux fins de l'administration du recensement c) Q. H6 Q. H7: Caractéristiques des logements Au total, 13 questions posées au 2/3 de tous les ménages privés seulement.		Compte total
<b>Secteurs de recensement par représentant</b> 1.2 Personnes dans les régions du Nord des 10 provinces et population du Yukon et des Territoires du Nord Ouest	Formule 2B, mais <b>Nota:</b> Les personnes qui ne désiraient pas être dénombrées sur la formule régulière 2A ou 2B du ménage avec lequel elles demeuraient ont utilisé la formule 3, mais les données ont été par la suite transcrites sur une formule 2A ou 2B pour le ménage selon le cas. Tous les résidents temporaires ont également été dénombrés sur une formule 3; voir la section 4 ci dessous.		Compte total
2. Personnes dans les MÉNAGES COLLECTIFS	Formules 1A et 2B, mais <b>Nota:</b> Les résidents temporaires ont été dénombrés sur une formule 1A ou 3; voir la section 4 ci dessous.		Compte total
3. Personnes dans les MÉNAGES À L'EXTÉRIEUR DU CANADA	Formule 2C: (Comportant les instructions destinées aux recensés pour omettre les questions sur le logement et la migration) mais,		Compte total
4. Additions aléatoires Résidents temporaires ne figurant pas sur une formule 2A ou 2B	Formules 1A et 3: (Représentent les résidents temporaires qui ont été dénombrés sur une formule 3 ou 1A à l'adresse temporaire et qui n'ont pas été comptés sur une formule 2A ou 2B à leur résidence habituelle. Le nombre et la répartition globale de ces additions aléatoires ont été évalués à partir d'une méthode de vérification fondée sur un échantillon de résidents temporaires dénombrés sur une formule 3 ou 1A.)		Compte total

TABLE 1. Variations Between 1976 Census Figures for Population Counts of Individuals and Population in Households

TABLEAU 1. Variations entre les chiffres du recensement de 1976 dans le cas du nombre de particuliers et de la population des ménages

	Based on 100% data — Basées sur les données à 100 %				
	Published figures — Chiffres publiés			Figures not published in Housing, Household and Families Bulletins — Chiffres non publiés dans les bulletins sur le logement, les ménages et les familles	
	Population counts of individuals(1) — Nombre de particuliers dans la population(1)	Population in private households(2) — Population des ménages privés(2)	Population in collective households(2) — Population des ménages collectifs(2)	Population in households outside Canada — Population des ménages à l'extérieur du Canada	Temporary residents and persons whose relationship to head could not be determined — Résidents temporaires et personnes dont le lien avec le chef n'a pu être établi
Canada.....	22,992,605	22,412,000	384,530	24,315	171,760
Newfoundland — Terre- Neuve.....	557,725	545,810	5,185	690	6,040
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard.....	118,230	114,950	2,185	240	860
Nova Scotia — Nouvelle- Écosse.....	828,570	805,170	13,725	2,495	7,185
New Brunswick — Nouveau-Brunswick.....	677,250	661,980	9,010	1,535	4,725
Québec.....	6,234,445	6,082,610	110,980	3,940	36,915
Ontario.....	8,264,465	8,084,225	117,920	9,275	53,045
Manitoba.....	1,021,505	988,000	23,365	1,365	8,775
Saskatchewan.....	921,325	894,345	17,780	785	8,410
Alberta.....	1,838,035	1,780,595	35,900	1,745	19,800
British Columbia — Colombie-Britannique.....	2,466,610	2,392,790	46,435	2,205	25,175
Yukon.....	21,835	20,645	825	15	345
Northwest Territories — Territoires du Nord- Ouest.....	42,610	40,885	1,215	15	490

(1) 1976 Census of Canada, Bulletin 2.2, Catalogue 92-821, Table 2. — Recensement du Canada de 1976, bulletin 2.2, n° 92-821 au catalogue, tableau 2.

(2) 1976 Census of Canada, Bulletin 3.2, Catalogue 93-801, Table 2. — Recensement du Canada de 1976, bulletin 3.2, n° 93-801 au catalogue, tableau 2.



layoff (exceeding 30 days) from a job to which they expected to be called back; or belief that no work was available in their community.

- (ii) were on temporary lay-off, not exceeding 30 days, from a job to which they expected to return (excluding full-time elementary and secondary school students); or
- (iii) had definite arrangements to start a new job at a future date (excluding full-time elementary and secondary school students).

The figures for those "with a job but not at work" and those on "temporary lay-off" may not be as accurate as the data for the other categories. For further information, reference should be made to the **Evaluation Report on the 1976 Census Labour Force Characteristics**.

**Not in the Labour Force:** Consists of all persons 15 years of age and over not classified as either employed or unemployed. It includes persons who looked for work in the week prior to enumeration but who indicated that they were not available to start work, as well as those persons who did not work, have a job or look for work in the week prior to enumeration.

Most persons in this category would be students, homemakers, retired workers, seasonal workers in an "off" season who are not looking for work, and persons who cannot work because of long-term illness or disability. Inmates of institutions are also classified as not in the labour force.

**Participation Rate:** The percentage the total labour force (employed plus unemployed) forms of the population 15 years of age and over in the area or category.

**Unemployment Rate:** The percentage the unemployed labour force forms of the total labour force in the category or area.

**Age:** Age refers to the number of completed years of age at last birthday, and is computed on the basis of the census questionnaire item on date of birth.

**Marital Status:** Refers to the categories single (never married), married, widowed, separated and divorced. Note in particular that:

*Married* includes persons living common-law;

*Separated* includes married persons who have been deserted or have parted because they no longer wish to live together but have not obtained a divorce; this category, therefore, includes separations whether legal or otherwise;

*Ever married* consists of the married, separated, widowed and divorced.

In most tables, the married and the separated categories are reported together under the heading "married".

**Mobility Status:** MOBILITY STATUS is determined by the response to a question relating to the individual's dwelling or

suivantes: temporairement malade; congédiement pour une période indéterminée (plus de 30 jours) d'un emploi auquel elles s'attendaient à être rappelées; certitude de ne pouvoir trouver du travail dans leur localité.

- (ii) étaient en congédiement temporaire, pas plus de 30 jours, d'un emploi auquel elles s'attendaient à être rappelées (ne sont pas inclus les étudiants à plein temps des écoles primaires et secondaires); ou
- (iii) avaient pris des dispositions précises en vue de commencer un nouvel emploi à une date ultérieure (ne sont pas inclus les étudiants à plein temps des écoles primaires et secondaires).

Les chiffres pour les personnes "ayant un emploi mais n'étant pas au travail" et celles en "congédiement temporaire" peuvent ne pas être aussi exacts que les données pour les autres catégories. Pour d'autres renseignements, on devra se reporter au **Rapport d'évaluation des caractéristiques de la population active au recensement de 1976**.

**Inactifs:** Sont les personnes de 15 ans et plus qui ne font partie ni de la catégorie "occupés" ni de celle "en chômage". La catégorie "inactifs" comprend les personnes qui étaient à la recherche d'un emploi la semaine précédant le recensement mais qui n'étaient pas prêtes à commencer à travailler, ainsi que les personnes qui ne travaillaient pas, n'avaient pas d'emploi ni ne cherchaient du travail la semaine précédant le recensement.

La plupart des personnes de cette catégorie sont des étudiants, des conjoints au foyer, des retraités, des travailleurs saisonniers recensés en saison morte et ne cherchant pas de travail, et les personnes qui ne peuvent travailler en raison d'une longue maladie ou d'une incapacité physique. Les pensionnaires d'institution sont également considérés comme des inactifs.

**Taux d'activité:** Le pourcentage de la population active totale (personnes occupées et personnes en chômage) par rapport à la population de 15 ans et plus dans un secteur ou une catégorie donnée.

**Taux de chômage:** Le pourcentage de la population active en chômage par rapport à la population active totale dans un secteur ou une catégorie donnée.

**Âge:** L'âge représente le nombre d'années révolues au dernier anniversaire et il est calculé à partir de la date de naissance indiquée sur le questionnaire du recensement.

**État matrimonial:** Indique la situation conjugale, c'est-à-dire célibataire (jamais marié), marié, veuf, séparé et divorcé. Il convient de signaler que la catégorie

*marié* comprend les personnes vivant en concubinage;

*séparé* comprend les personnes mariées qui ont été abandonnées ou qui sont séparées de leur conjoint parce qu'elles ne veulent plus vivre avec lui, mais qui n'ont pas obtenu le divorce; cette catégorie vise donc les personnes séparées légalement ou non;

*non célibataire* comprend les personnes mariées, séparées, veuves et divorcées.

Dans la plupart des tableaux, les personnes mariées et les personnes séparées figurent sous la même rubrique, c'est-à-dire "marié".

**Statut de mobilité:** Le STATUT DE MOBILITÉ est déterminé par la réponse que donne le particulier à la question concernant le logement

<sup>1</sup> An **INMATE** is a resident of a collective household for whom care or custody is being provided, such as persons residing in mental hospitals, homes for the aged, penitentiaries or other institutions.

<sup>1</sup> Un **PENSIONNAIRE D'INSTITUTION** est un résident d'un logement collectif qui reçoit des soins ou qui est en détention, par exemple, les personnes résidant dans un hôpital pour malades mentaux, un foyer pour personnes âgées, un pénitencier ou un autre établissement.



place of residence five years earlier — June 1, 1971. Based on this question, the population is classified into non-movers or movers. **NON-MOVERS** are persons who, on Census Day (June 1, 1976), were living in the same dwelling they occupied five years earlier (June 1, 1971). **MOVERS** are persons who, on Census Day, were living in a different dwelling than the one occupied five years earlier. Movers can be further classified according to their geographic location of residence in 1971: for example, same census subdivision (municipality), different census subdivision, same province, different province, outside Canada, etc.

In most tables a distinction is made between non-migrants and migrants (i.e., migration status). **NON-MIGRANTS** are movers who, on Census Day, were living within the same census subdivision they resided in five years earlier. **MIGRANTS** are movers who, on Census Day, were residing in a different census subdivision than five years earlier.

Canadian residents stationed outside Canada in the Armed Forces or the diplomatic service are excluded from the population universe from which mobility data are collected. As a result they do not appear in any census tables dealing with mobility status.

It should be noted that the period of reference for characteristics such as age and labour force activity is the time of the 1976 Census. Mobility however, could have occurred anytime in the five-year period prior to the 1976 Census.

**School Attendance:** School attendance is divided into two groups: (i) those persons *attending school full-time* at any time since the month of September preceding the census date of June 1, 1976, and (ii) those *not attending full-time*, which includes those *attending part-time* and those *not attending at all*. Attendance is considered to be full-time if the person is taking 75% or more of the normal course load in the grade or year in which he or she is registered. Attendance (either full- or part-time) could have been at any of the following types of educational institutions: elementary school, secondary school, university, institute of technology, community college, CEGEP, teachers' college, nursing school, private business school or college, public or private trade or vocational school, or school for the blind or deaf.

**Level of Schooling:** Level of schooling refers to the highest grade or year of elementary/secondary attended, or the highest year of post-secondary non-university or university completed by the person. Those currently enrolled reported their present grade or year. University is defined as a degree-granting institution which grants a degree, certificate or diploma upon successful completion of a programme of studies. Post-secondary non-university training is obtained at a non-degree granting educational institution (e.g., community college, CEGEP, nursing school).

**Degrees/Diplomas/Certificates:** A secondary (high) school graduation certificate or diploma is one which is classifiable as junior or senior matriculation, at the honours, general, technical or commercial levels. A non-university certificate or diploma is obtainable at institutions such as teachers' college, nursing school, community college, or CEGEP. A university certificate or diploma is obtainable in courses such as dental hygiene, occupational therapy, or agriculture. University degrees encompass the traditional Bachelor, Master's and Doctorate degrees, as well as the "Medical" category which includes degrees in medicine, dentistry or veterinary medicine.

ou le lieu de résidence cinq ans plus tôt, soit le 1<sup>er</sup> juin 1971. Cette question permet de classer la population en personnes n'ayant pas déménagé et personnes ayant déménagé. Les **PERSONNES N'AYANT PAS DÉMÉNAGÉ** sont celles qui, le jour du recensement (1<sup>er</sup> juin 1976), demeuraient dans le même logement que celui qu'elles occupaient cinq ans plus tôt, soit le 1<sup>er</sup> juin 1971. Les **PERSONNES AYANT DÉMÉNAGÉ** sont celles qui, le jour du recensement, demeuraient dans un logement différent de celui qu'elles occupaient cinq ans plus tôt. Les personnes ayant déménagé peuvent également être classées selon l'emplacement géographique de leur lieu de résidence en 1971: par exemple, il peut s'agir de la même subdivision de recensement (municipalité), d'une subdivision de recensement différente, de la même province, d'une province différente ou de l'étranger.

Dans la plupart des tableaux on établit une distinction entre les non-migrants et les migrants (c.-à-d. statut migratoire). Les **NON-MIGRANTS** sont des personnes ayant déménagé qui, le jour du recensement, demeuraient dans la même subdivision de recensement que celle où elles résidaient cinq ans plus tôt. Les **MIGRANTS** sont des personnes ayant déménagé qui, le jour du recensement, résidaient dans une subdivision de recensement différente de celle où elles demeuraient cinq ans plus tôt.

Les résidents canadiens qui font partie des Forces armées ou du corps diplomatique et qui sont en poste à l'extérieur du Canada ne sont pas compris dans l'univers de la population pour lequel on a recueilli des données sur la mobilité. Par conséquent, ces personnes sont exclues de tous les chiffres des tableaux du recensement portant sur le statut de mobilité.

Il convient de noter que la période de référence pour les caractéristiques comme l'âge et l'activité est le temps du recensement de 1976. Toutefois, les données sur la mobilité peuvent porter sur un moment quelconque au cours des cinq années qui ont précédé le recensement de 1976.

**Fréquentation scolaire:** La fréquentation scolaire vise deux catégories de personnes: (i) les personnes qui *suivent des cours à plein temps* à un moment quelconque dans un établissement d'enseignement depuis le mois de septembre précédant la date du recensement (1<sup>er</sup> juin 1976) et (ii) les personnes qui *ne fréquentent pas à plein temps* un établissement d'enseignement, c'est-à-dire les personnes qui *suivent des cours à temps partiel*, et les personnes qui *ne fréquentent pas* d'établissement scolaire. La fréquentation scolaire est à plein temps lorsqu'une personne suit 75 % ou plus des cours qui se donnent normalement au niveau où elle est inscrite. La fréquentation (à plein temps ou à temps partiel) vise tous les types d'établissements d'enseignement, c'est-à-dire les écoles primaires, les écoles secondaires, les universités, les instituts techniques, les collèges communautaires, les CEGEP, les écoles normales, les écoles de sciences infirmières, les écoles commerciales privées, les établissements de formation professionnelle ou les écoles de métiers privées ou publiques, et les écoles pour aveugles ou pour sourds.

**Niveau de scolarité:** Le niveau de scolarité est la dernière année d'études primaires ou secondaires fréquentée ou la dernière année d'études postsecondaires non universitaires ou universitaires terminée par une personne. Les personnes qui fréquentent actuellement un établissement d'enseignement indiquent l'année où elles sont inscrites. L'université est définie comme étant un établissement d'enseignement qui décerne des grades, des certificats ou des diplômes aux personnes qui ont terminé avec succès un programme d'études. La formation postsecondaire non universitaire est offerte dans des établissements d'enseignement qui ne décernent pas de grades, par exemple, les collèges communautaires, les CEGEP, les écoles de sciences infirmières.

**Grades, diplômes, certificats:** Un certificat ou un diplôme de fin d'études secondaires (high school) est l'équivalent du "junior matriculation" ou "senior matriculation" au niveau des études spécialisées, générales, techniques ou commerciales. Un certificat ou un diplôme non universitaire peut être obtenu dans des établissements d'enseignement tels que les écoles normales, les écoles de sciences infirmières, les collèges communautaires, ou les CEGEP. Un certificat ou un diplôme universitaire est décerné pour des cours tels que l'hygiène dentaire, l'ergothérapie ou l'agriculture. Les grades universitaires sont le baccalauréat, la maîtrise et le doctorat. Il y a également les grades en médecine, en art dentaire ou en médecine vétérinaire.

## Geographic

**Census Agglomeration (CA):** A geostatistical area created by Statistics Canada comprised of at least two adjacent municipal entities. These entities must be at least partly urban and belong to an urbanized core having a population of 2,000 or more. The urbanized core includes a largest city and remainder, each with a population of 1,000 or more, and has a population density of at least 1,000 per square mile (386 per square kilometre). CAs with an urbanized core of 100,000 or more (based on previous census figures) are called census metropolitan areas.

**Census Division (CD):** General term applying to counties, regional districts, regional municipalities, etc. In Newfoundland, Manitoba, Saskatchewan and Alberta, the term describes geostatistical areas that have been created by Statistics Canada in co-operation with the province as an equivalent for counties.

**Census Metropolitan Area (CMA):** The main labour market area of an urbanized core (or continuous built-up area) having 100,000 or more population. CMAs are created by Statistics Canada and are usually known by the name of their largest city. They contain whole municipalities (or census subdivisions). CMAs are comprised of (1) municipalities completely or partly inside the urbanized core, and (2) other municipalities, if (a) at least 40% of the employed labour force living in the municipality works in the urbanized core, or (b) at least 25% of the employed labour force working in the municipality lives in the urbanized core.

**Census Subdivision (CSD):** General term applying to municipalities, Indian Reserves, unorganized territories and subdivisions. In Newfoundland, Nova Scotia and British Columbia, the term also describes geostatistical areas that have been created by Statistics Canada in co-operation with the province as an equivalent for municipalities. It should be noted that the parts of Flin Flon falling in Manitoba and Saskatchewan, and the parts of Lloydminster falling in Saskatchewan and Alberta are treated as separate CSDs.

**Census Subdivision Type:** Census subdivisions (CSDs) are classified into various types, according to official designations adopted by provincial or federal authorities. With the exception of unorganized territories and Indian Reserves, the type indicates the municipal status of the CSD. The following list indicates the abbreviations used for the most common CSD types:

BOR	Borough
C	City – Cité
DM	District Municipality – Municipalité de district
HAM	Hamlet – Hameau
ID	Improvement District – District d'amélioration
IR	Indian Reserve – Réserve indienne
LGC	Local Government Community – Centre d'administration locale
LGD	Local Government District – District d'administration locale
LID	Local Improvement District – District d'amélioration locale
MD	Municipal District – District municipal
MUN	Municipality – Municipalité
PAR	Parish – Paroisse
RD	Rural District – District rural
RM	Rural Municipality – Municipalité rurale
SV	Summer Village – Village d'été
TM	Township Municipality – Municipalité de township
T-V	Town – Ville
V/C	Ville/Cité
VL	Village

## Géographiques

**Agglomération de recensement (AR):** Unité géostatistique créée par Statistique Canada et composée d'au moins deux municipalités voisines. Ces municipalités doivent être au moins partiellement urbaines et faire partie d'un noyau urbanisé dont la population est de 2,000 habitants ou plus. Le noyau urbanisé comprend la ville principale et le reste du noyau urbanisé ayant chacun une population de 1,000 habitants ou plus, et dont la densité est d'au moins 1,000 habitants au mille carré (386 au kilomètre carré). Les AR dont le noyau urbanisé comprend 100,000 habitants ou plus (selon les chiffres du recensement précédent) s'appellent des régions métropolitaines de recensement.

**Division de recensement (DR):** Terme générique qui désigne les comtés, les districts régionaux, les municipalités régionales, etc. À Terre-Neuve, au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta, l'expression désigne les unités géostatistiques créées comme équivalent des comtés et délimitées par Statistique Canada en collaboration avec la province.

**Région métropolitaine de recensement (RMR):** Principal marché du travail d'un noyau urbanisé (ou d'une zone bâtie en continu) comptant 100,000 habitants ou plus. Les RMR sont créées par Statistique Canada et sont ordinairement désignées par le nom de la ville principale. Elles renferment des municipalités (ou des subdivisions) entières. Une RMR comprend (1) les municipalités qui se trouvent en totalité ou en partie à l'intérieur du noyau urbanisé et (2) d'autres municipalités, a) si au moins 40 % de la population active occupée demeurant dans la municipalité travaille dans le noyau urbanisé ou b) si au moins 25 % de la population active occupée travaillant dans la municipalité demeure dans le noyau urbanisé.

**Subdivision de recensement (SDR):** Terme générique désignant les municipalités, les réserves indiennes, les territoires non municipalisés et les subdivisions de recensement. À Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse et en Colombie-Britannique, l'expression désigne également des unités géostatistiques créées comme l'équivalent des municipalités et délimitées par Statistique Canada en collaboration avec la province. Il est à noter que les parties de Flin Flon qui se trouvent au Manitoba et en Saskatchewan, et celles de Lloydminster qui se trouvent en Saskatchewan et en Alberta sont considérées comme des subdivisions de recensement distinctes.

**Catégorie de subdivision de recensement:** Les subdivisions de recensement sont classées en diverses catégories selon les appellations adoptées par les autorités provinciales ou fédérales. À l'exception des territoires non municipalisés et des réserves indiennes, la catégorie indique le statut d'une subdivision de recensement. Voici la liste des abréviations des catégories de subdivision de recensement les plus courantes:

**Ecumene:** A feature of the maps of Canada by census division is the representation of the ecumene, or inhabited area, of Canada. The ecumene limit shown is an approximate delineation of the continuously inhabited area and other concentrations of more than 5,000 population.

Six census divisions do not appear within the ecumene portrayed on the map; they are Census Division No. 23 in Manitoba, Central Coast and Stikine in British Columbia, and Baffin, Keewatin and Inuvik in Northwest Territories. Consequently the data for these census divisions are not shown on the maps but are given in the tables.

**Enumeration Area (EA):** The spatial unit canvassed by one Census Representative. It is defined according to the following criteria: (1) Population — An enumeration area may include as many as 375 households, depending on its location; (2) Number of Farms — An enumeration area always includes fewer than 100 farms; (3) Limits — An enumeration area, being the building-block of all geostatistical areas, never cuts across any area recognized by the census. Moreover, enumeration area boundaries are such that the Census Representative will be able to locate them without difficulty as, for example, streets, roads, railways, rivers and lakes. Enumeration areas are normally the smallest geographic units for which census data are available.

**Fringe:** Part of a census metropolitan area (CMA) or of a census agglomeration (CA) outside the urbanized core. The fringe consists of urban parts and rural parts which may cut across municipalities but never across enumeration areas. The concept of fringe is more restrictive in CAs than in CMAs. In a CA, the fringe is composed of the remaining part of municipalities having a part in the urbanized core, while in a CMA, the fringe comprises all the municipalities surrounding the core which meet the established criteria for inclusion in the fringe.

**Municipality:** Area with corporate status governed by Provincial and Territorial Acts. These acts differ from province to province. Moreover, municipalities within each province vary in name, status, and administrative powers.

**Place of residence:** Place where a person normally lives and sleeps, i.e., that person's home. Persons enumerated away from their permanent residence, due to business, vacation, etc., are counted at their permanent residence.

**Rural Farm Population:** All persons living in dwellings situated on census-farms in rural areas. The rural farm population includes persons living on census-farms who are not connected with the farming operations and who derive their income from non-agricultural pursuits. Conversely, farm operators and their families who live elsewhere than on a census-farm are not included. A census-farm is any holding of one acre (0.405 hectare) or more with sales of agricultural products during the year 1975 of \$1,200 or more.

**Rural Non-farm Population:** All persons living in rural areas in dwellings not situated on census-farms.

**Rural Population:** Persons living outside "Urban Areas".

**Écoumène:** L'une des caractéristiques des cartes du Canada par division de recensement est de représenter l'écoumène, c'est-à-dire la superficie habitée du Canada. Les limites indiquées font ressortir de façon approximative la région habitée en continu et les autres concentrations de plus de 5,000 habitants.

Six divisions de recensement ne sont pas représentées à l'intérieur de l'écoumène; ce sont la division de recensement n° 23 du Manitoba, Central Coast et Stikine en Colombie-Britannique, Baffin, Keewatin et Inuvik dans les Territoires du Nord-Ouest. Par conséquent les données pour ces divisions de recensement ne sont pas montrées sur les cartes mais sont disponibles dans les tableaux.

**Secteur de dénombrement (SD):** L'unité spatiale recensée par un représentant du recensement. Elle est définie suivant les critères suivants: (1) Population — Un secteur de dénombrement peut comprendre jusqu'à 375 ménages, selon sa localisation; (2) Nombre de fermes — Un secteur de dénombrement comprend toujours moins de 100 fermes; (3) Limites — Un secteur de dénombrement, étant l'unité de base de toutes les unités géostatistiques, ne déborde jamais une région reconnue par le recensement. Par ailleurs, les limites des secteurs de dénombrement sont telles que le représentant du recensement est en mesure de les localiser sans difficulté, par exemple, rues, chemins, voies ferrées, rivières et lacs. Les secteurs de dénombrement constituent normalement les plus petites unités géographiques pour lesquelles on peut obtenir des données de recensement.

**Banlieue:** Partie d'une région métropolitaine de recensement (RMR) ou d'une agglomération de recensement (AR) située en dehors du noyau urbanisé. La banlieue est formée de parties urbaines et de parties rurales qui peuvent comprendre des parties de municipalités, mais qui sont toujours formées de secteurs de dénombrement entiers. La notion de banlieue est plus restrictive dans le cas de l'AR que dans celui de la RMR. Dans une AR, la banlieue est composée du reste des municipalités dont une partie se trouve dans le noyau urbanisé, tandis que dans une RMR, la banlieue comprend toutes les municipalités situées aux alentours du noyau urbanisé et qui répondent aux critères établis pour faire partie d'une banlieue.

**Municipalité:** Territoire constitué en corporation, régi par des lois provinciales et territoriales. Les lois diffèrent d'une province à l'autre. De plus, dans chaque province, les municipalités ont des appellations, des statuts et des pouvoirs administratifs différents.

**Lieu de résidence:** Endroit où le recensé demeure habituellement, c'est-à-dire son foyer. Les personnes recensées ailleurs qu'à leur résidence habituelle parce qu'elles étaient en voyage d'affaires, en vacances, etc., sont comptées à leur lieu de résidence habituelle.

**Population rurale agricole:** Toutes les personnes habitant des logements situés dans les fermes de recensement des régions rurales. La population rurale agricole comprend les personnes demeurant dans des fermes de recensement qui ne participent pas à l'exploitation agricole et qui tirent leur revenu d'occupations non agricoles. Inversement, les exploitants agricoles et leur famille qui demeurent ailleurs que dans leur exploitation de recensement ne sont pas compris. Constitue une ferme de recensement toute propriété d'une acre (0.405 hectare) ou plus dont la vente de produits agricoles s'est chiffrée à \$1,200 ou plus au cours de 1975.

**Population rurale non agricole:** Toutes les personnes demeurant dans une région rurale et habitant un logement situé ailleurs que dans une ferme de recensement.

**Population rurale:** Personnes demeurant en dehors des "régions urbaines".

**Urban Population:** Persons living in an area having a population concentration of 1,000 or more and a population density of at least 1,000 per square mile (386 per square kilometre).

**Urbanized Core:** Continuous built-up area including the largest city and, where applicable, the urban part of surrounding municipalities. To be considered as continuous, the built-up area must not have a discontinuity exceeding one mile (1.609 kilometres).

## NOTES ON COMPARABILITY

To further assist in an interpretation of the data presented in the tables of this Volume Series, the following notes are offered on selected variables. These qualifying remarks may not be found in the definitions of terminology or as footnotes on tables concerned. They are presented here as background information which may serve to justify some otherwise inexplicable trends in data or conflicts with other series.

### Labour Force — Problems of Intercensal Comparability

Historical data for 1971 and 1976 are presented in Tables 9 to 11 of Bulletin 5.5 and in Tables 1 and 2 of Bulletin 10SE.3. Such data are of great interest to the reader but these labour force figures must be used with caution because, even though certain adjustments have been made, they are not completely comparable between various censuses.

The labour force concepts, definitions and questions as well as the data collection and processing methods have been revised in various censuses in the past. Prior to the 1951 Census, the "gainfully occupied" concept was the basis upon which the data on the work force were produced. Although the concept had been subjected to some modifications in those early censuses, it always focussed on a person's past and present occupation rather than on the economic activity of an individual during a specific reference period. While individuals who were not working or seeking work at the time of enumeration were included in the gainfully occupied data because they had long attachment to an occupation, others who were actually active in the labour market but who lacked occupation characteristics or who had no customary or habitual activity in the past were omitted from the data. For example, persons looking for work for the first time, most females working as unpaid family workers on a part-time basis and full-time students with part-time jobs were excluded from the gainfully occupied. The universe to which these conceptual criteria were applied consisted of persons 14 years of age and over in 1941 and 10 years of age and over prior to 1941.<sup>2</sup>

A major departure from the gainfully occupied concept occurred in the 1951 Census when the labour force data were collected exclusively on the basis of the "current activity" concept. This concept concentrated on the activity of a person with respect to the labour market rather than on the occupation of an individual. It defined the adult population as persons 14 years of age and over and classified it into three categories: the employed, unemployed and not in the labour force. The employed was composed of persons with jobs whether they were employees, self-employed, employers or unpaid family workers and whether they were at work or absent from work for various reasons, including tempo-

**Population urbaine:** Toutes les personnes demeurant dans une région dont la concentration de population est de 1,000 habitants ou plus et la densité d'au moins 1,000 habitants au mille carré (386 au kilomètre carré).

**Noyau urbanisé:** Zone bâtie en continu comprenant la ville principale et, le cas échéant, la partie urbaine des municipalités environnantes. Pour être considérée comme continue, une zone bâtie ne doit pas comporter d'espaces libres de plus d'un mille (1.609 kilomètres).

## NOTES SUR LA COMPARABILITÉ

Des notes sur certaines variables sont données ci-après pour faciliter l'interprétation des données présentées dans les tableaux de ce volume. Ces remarques pertinentes peuvent ne pas figurer dans les définitions de terminologie ou les renvois en bas des tableaux concernés. Elles sont présentées ici à titre de documentation de base pouvant servir à justifier certaines des tendances autrement inexplicables dans les données ou des conflits avec d'autres séries.

### Population active — Problèmes de comparabilité intercensitaire

Des données historiques pour 1971 et 1976 sont présentées dans les tableaux 9 à 11 du bulletin 5.5 et dans les tableaux 1 et 2 du bulletin 10SE.3. Ces données intéresseront grandement le lecteur, mais elles doivent être employées avec prudence parce qu'elles ne sont pas tout à fait comparables d'un recensement à l'autre, malgré certains ajustements.

Les concepts, définitions et questions de la population active, ainsi que les méthodes de collecte et de traitement des données, ont été révisés lors des divers recensements antérieurs. Avant le recensement de 1951, les données sur la main-d'oeuvre reposaient sur le concept de "personne travaillant contre rémunération ou en vue d'un bénéfice". Bien que ce concept ait été quelque peu remanié lors de ces recensements, il a toujours été basé sur la profession passée et actuelle d'une personne, et non sur son activité économique durant une période de référence donnée. Ainsi, certaines personnes sans travail ou qui ne cherchaient pas d'emploi au moment du recensement ont été comptées parmi les personnes travaillant contre rémunération parce qu'elles étaient depuis longtemps associées à une profession; d'autre part, certaines autres personnes, qui étaient en fait actives lors du recensement mais qui n'étaient pas identifiées à l'exercice usuel d'une profession ou qui n'avaient pas d'activité régulière ou habituelle en étaient exclues. Par exemple, les personnes cherchant un emploi pour la première fois, la plupart des femmes qui étaient des travailleurs familiaux à temps partiel non rémunérés et les étudiants à plein temps qui avaient un emploi à temps partiel étaient exclus des personnes travaillant contre rémunération. L'univers visé par ces critères était constitué des personnes âgées de 14 ans et plus en 1941 et de 10 ans et plus avant cette date<sup>2</sup>.

Lors du recensement de 1951, il s'est produit une démarcation importante étant donné qu'on a abandonné le concept de personnes travaillant contre rémunération ou en vue d'un bénéfice pour recueillir les données en fonction du concept "d'activité actuelle" seulement. Ce concept vise l'activité d'une personne sur le marché du travail et non sa profession. La population adulte était définie comme l'ensemble des personnes âgées de 14 ans et plus et était classée en trois catégories: personnes occupées, chômeurs et inactifs. Les personnes occupées englobaient toutes les personnes ayant un emploi, c'est-à-dire les employés, les travailleurs autonomes, les employeurs et les travailleurs familiaux non rémunérés, qu'elles travaillent ou qu'elles soient absentes

<sup>2</sup> See Denton, Frank T. and Sylvia Ostry, *Historical Estimates of the Canadian Labour Force*, 1961 Census Monograph (Ottawa, 1967) (Catalogue 99-549), for further discussion of the conceptual differences and adjusted census labour force data.

<sup>2</sup> Le lecteur trouvera un exposé plus détaillé sur les différences conceptuelles et les données de recensement (redressées) sur la population active dans Denton, Frank T. et Sylvia Ostry, *Historical Estimates of the Canadian Labour Force*, monographie du recensement de 1961 (Ottawa, 1967) (n° 99-549 au catalogue).

rary lay-off. The unemployed consisted of individuals without jobs and looking for work, whether or not they were available for work. These two categories — the employed and unemployed — together made up the labour force or the labour supply. The remainder of the adult population was considered to be outside the labour supply.

Since the 1951 Census, the labour force concept has not changed much although the questions asked and the collection and processing methods used to obtain the data have varied somewhat. Beginning with the 1961 Census, the adult population referred to persons 15 years of age and over, and most of the processing of the data was done through the use of computers. In the 1971 Census, a separate question was asked to identify persons on a temporary lay-off (not exceeding 30 days) and this group was counted with the unemployed (as was theoretically also the case in 1961 when enumerators were instructed to consider such persons as looking for work). In 1971, in almost all (99%) of the enumeration areas in the country, the self-enumeration method instead of canvasser was utilized to conduct the census.

In 1971, the labour force variable joined those previously sampled and the sample size was increased to one third of the households in all self-enumeration areas. Also, Indians on Reserves were included. (Since 1911, Indians on Reserves were excluded from the census labour data only twice — once from the gainfully occupied universe in 1921 and the second time from the labour force in 1951.)

In the 1976 Census (the first time questions on the labour force were asked in a national quinquennial census), the following two new questions were added to the five asked in 1971 to measure the labour force:

“Last week did you have definite arrangements to report to a new job at a future date?”

“Were you available to start work last week?”

The first question was asked to identify persons 15 years of age and over who, during the reference week, were simply waiting to start a new job, although the data defined after edit excluded full-time elementary and secondary students. The second question was asked in order to determine if the persons looking for work during the reference week were also able or willing to start work in that week.

There are also other differences between the 1971 and 1976 Census labour force data. For example, in 1976, the employed included females related to the head and residing on a farm who did less than 20 hours per week of unpaid family work only. Most of these females were probably considered not in the labour force in 1971. Full-time students who reported to be on a temporary lay-off from work were counted with the unemployed in 1971 but excluded from the labour force in 1976.

In providing the tables containing historical data, these differences have been taken into account and the 1976 Census labour force figures have been adjusted to compare more directly with those of 1971 as follows:

- (1) Females doing unpaid family work only, related to the head and resident on a farm, are subtracted from the

de leur travail pour diverses raisons (y compris si elles sont mises en disponibilité temporaire). Les chômeurs comprenaient les personnes sans emploi et cherchant du travail, qu'elles soient disponibles ou non. Ces deux catégories, les personnes occupées et les chômeurs, constituaient la population active ou l'offre de main-d'oeuvre. Le reste de la population adulte était considéré comme ne faisant pas partie de l'offre de main-d'oeuvre.

Le concept de population active n'a pas beaucoup changé depuis le recensement de 1951, bien que les questions posées et les méthodes de collecte et de traitement des données aient quelque peu varié. Depuis le recensement de 1961, la population adulte est constituée des personnes âgées de 15 ans et plus et la majeure partie du traitement des données est effectuée par ordinateur. Lors du recensement de 1971, une question distincte a été posée pour identifier les personnes temporairement mises en disponibilité (pas plus de 30 jours), lesquelles étaient comptées avec les chômeurs (comme cela avait théoriquement été le cas en 1961 puisqu'on avait alors demandé aux agents recenseurs de les considérer comme des personnes cherchant du travail). En 1971, dans presque tous les secteurs de dénombrement (99 %), le recensement a été mené par autodénombrement et non par la méthode de recensement par représentant.

En 1971, les questions sur la population active s'adressaient à tous ceux qui faisaient déjà partie de l'échantillon, et celui-ci a été augmenté pour passer à un tiers des ménages dans tous les secteurs de dénombrement. De plus, les Indiens vivant dans les réserves ont aussi fait partie de l'échantillon. (Depuis 1911, les Indiens dans les réserves n'ont été exclus des données de recensement sur la main-d'oeuvre qu'à deux reprises — ils ne figuraient pas dans l'univers des personnes travaillant contre rémunération ou en vue d'un bénéfice en 1921, et étaient exclus de la population active en 1951.)

Dans le recensement de 1976 (premier recensement national quinquennal dans lequel figuraient des questions sur la population active), deux nouvelles questions ont été ajoutées aux cinq qui avaient été posées lors du recensement de 1971 pour mesurer la population active:

“La semaine dernière, existait-il des arrangements définis en vertu desquels vous deviez vous présenter à un nouvel emploi à une date ultérieure?”

“Pouviez-vous commencer à travailler la semaine dernière?”

La première question visait à identifier les personnes âgées de 15 ans et plus qui, pendant la semaine de référence, attendaient simplement la date de leur entrée en fonction dans un nouvel emploi, même si après la vérification, les données excluaient les étudiants à plein temps des niveaux primaire et secondaire. La deuxième question cherchait à déterminer si les personnes en quête d'emploi durant la semaine de référence pouvaient ou désiraient commencer à travailler au cours de cette semaine-là.

Il existe également d'autres différences entre les données des recensements de 1971 et 1976 sur la population active. Par exemple, en 1976, les personnes occupées comprenaient les femmes apparentées au chef qui vivaient dans une ferme et avaient effectué moins de 20 heures de travail familial non rémunéré par semaine. Il est probable que la plupart de ces femmes ont été considérées comme inactives en 1971. Les étudiants à plein temps qui ont déclaré être temporairement mis en disponibilité ont été intégrés aux chômeurs en 1971, mais ont été exclus de la population active en 1976.

On a tenu compte de ces différences lors de l'élaboration des tableaux de données historiques, et les données du recensement de 1976 sur la population active ont été redressées pour les rendre plus directement comparables à celles de 1971 de la façon suivante:

- (1) Les femmes ayant seulement effectué un travail familial non rémunéré, apparentées au chef et résidant dans une ferme,

employed data if their weekly hours of work are less than 20. As in 1971, these females are considered not to be in the labour force.

- (2) Persons looking for work are counted in the unemployed whether or not they had a job from which they were absent as well and whether or not they were available for work.
- (3) Persons indicating they had a new job to start are excluded from the labour force unless they also looked for work or indicated that they had a job from which they were absent.
- (4) Persons on a temporary lay-off were included in the unemployed whether or not they were full-time students.

The historical data thus differ from those given in the non-historical tables. In making these adjustments, some differences with the 1971 practices were unavoidable as it was necessary, for example, to use farm residence and relationship to head rather than class of worker and farm occupation to assist in identifying female farm workers with less than 20 hours per week of unpaid family work.

The inclusion of the two new questions, changes in the order in which the questions appear, and minor variations in wording may also have affected the responses to the questions. It is not possible to assess fully the impact of these factors on the data. There seems to be indications, however, that the 1976 data for the employed in Quebec were not subject to the same extent of underestimation as in 1971, possibly due to the changes in the French wording of the questions. For further information on the historical comparability, reference should be made to *A User's Guide to 1976 Census Data on Labour Force Activity*. This report can be obtained on request by contacting Census Information Services (see back cover).

#### **Comparison of the Census Labour Force Data With Those from the Labour Force Survey**

Due to the differences in coverage, methodology, reference period and questions asked, the labour force data from the census are not directly comparable with those of the Labour Force Survey.

**Coverage** — The 1976 Census gathered the labour force data on Form 2B, for persons 15 years of age and over. This form was distributed to every third private household in self-enumeration areas and used for all collective households and every household in canvasser areas covering all parts of Canada. In addition, a similar form (Form 2C) covered Canadian government and Armed Forces personnel outside Canada.

The Labour Force Survey, as revised and carried out in 1976, used a sample of approximately 36,000 households and asked questions on those household members 14 years of age and over (though published data were for those 15 years of age and over). The survey excluded the Armed Forces, the Yukon and Northwest Territories, Indian Reserves, inmates of institutions and households outside Canada.

**Enumeration methods** — As in 1971, the 1976 Census used self-enumeration, whereas the Labour Force Survey utilizes enumerators who ask the respondents the relevant questions. The survey's enumerator can explain any questions the respondent does not

ont été soustraites des données sur les personnes occupées lorsqu'elles justifiaient de moins de 20 heures de travail par semaine. De même qu'en 1971, ces femmes ne font pas partie de la population active.

- (2) Les personnes en quête d'emploi ont été incluses dans les chômeurs, peu importe si elles avaient un emploi duquel elles étaient absentes ou non et si elles étaient disponibles ou non.
- (3) Les personnes qui ont indiqué qu'elles allaient bientôt entrer en fonction dans un nouvel emploi ont été exclues de la population active, à moins qu'elles aient également cherché du travail ou qu'elles aient eu un emploi duquel elles étaient absentes.
- (4) Les personnes temporairement mises en disponibilité ont été comptées avec les chômeurs, qu'il s'agisse d'étudiants à plein temps ou non.

Les données historiques diffèrent donc de celles des autres tableaux. En procédant à ces ajustements, il a été inévitable de s'écarter parfois des méthodes de 1971: il a fallu, par exemple, employer les concepts de résidence agricole et de lien avec le chef, au lieu de ceux de statut et de profession agricole, pour identifier les travailleurs agricoles féminins justifiant de moins de 20 heures de travail familial non rémunéré par semaine.

Il est également possible que les deux nouvelles questions, les modifications dans l'ordre des questions et les variations mineures dans la formulation aient eu un effet sur les réponses. Il est impossible d'évaluer entièrement les répercussions de ces facteurs sur les données. Il semble cependant que les données de 1976 sur la population active occupée au Québec n'ont pas été autant sous-estimées qu'en 1971, peut-être en raison des changements apportés à la formulation des questions en français. Pour plus de renseignements sur la comparabilité des données historiques, le lecteur est invité à consulter le *Guide de l'utilisateur pour les données du recensement de 1976 sur la population active*. On peut l'obtenir sur demande en s'adressant à Information recensement (voir la couverture arrière).

#### **Comparaison des données du recensement sur la population active avec celles de l'Enquête sur la population active**

Les données du recensement sur la population active ne sont pas directement comparables avec celles de l'Enquête sur la population active en raison des différences au niveau du champ d'observation, de la méthodologie, de la période de référence et des questions.

**Champ d'observation** — Le recensement de 1976 a recueilli des données sur la population active au moyen de la formule 2B, pour les personnes âgées de 15 ans et plus. Cette formule a été distribuée à un ménage privé sur trois dans les secteurs d'autodénombrement et a été utilisée pour tous les ménages collectifs et tous les ménages dans les secteurs de recensement par représentant et ce, dans l'ensemble du Canada. En outre, une formule similaire (formule 2C) a été remplie par le personnel du gouvernement du Canada et des Forces armées à l'étranger.

L'Enquête sur la population active (révisée et effectuée en 1976) portait sur un échantillon d'environ 36,000 ménages et posait des questions sur les membres des ménages âgés de 14 ans et plus (bien que les données publiées visent les personnes âgées de 15 ans et plus). Étaient exclus de l'enquête les membres des Forces armées, les habitants du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, les réserves indiennes, les pensionnaires d'institution et les ménages domiciliés à l'étranger.

**Méthodes de dénombrement** — Le recensement de 1976 a été effectué par autodénombrement comme celui de 1971, tandis que l'Enquête sur la population active a été menée par des agents recenseurs qui posaient les questions aux enquêtés. L'agent recenseur peut expliquer toute ques-

understand. The census, on the other hand, had to rely on the wording of the questionnaire together with the Instruction Booklet, a Telephone Assistance Service and the respondents' comprehension of the large-scale general media campaign conducted prior to and during the census period.

*Reference period* — The census was taken on June 1, 1976 and the data on the labour force activity are thus mostly for the week prior to that date (i.e., May 23 to 29). The monthly survey data which could approximate the census information were those collected in May or June 1976, and each set of data covered the preceding week (ending May 15 or June 19) for all variables except for the question on job search which covered the preceding four weeks. In May and June, the labour market is particularly volatile. For example, students are coming into the market, seasonal workers are changing jobs or starting work, young people are joining the labour force while others may choose to leave it at a time of vacation and improved weather conditions. All these factors contribute to the comparability problem.

*Questions* — Even though the census questions have been improved and the revised survey questions were more direct and, thus, closer to the census than in the past, there are still considerable variations not only in the questions themselves but in the number of questions asked and the format of the questionnaires. (Both questionnaires are reproduced at the end of this report.) The census labour force data were derived from Questions 11(a) through 11(f). Unlike the 1971 Decennial Census, the 1976 Quinquennial Census did not ask questions on industry, occupation, when last worked, or class of worker, which could have assisted in the derivation of the data. The survey questionnaire contains a number of questions, including questions on these topics. The survey question relating to persons looking for work covered the four weeks prior to the interview, and the question on availability was more precise.

Although the over-all differences between the 1976 Census data and the corresponding figures from the revised Labour Force Survey are not as significant as the discrepancies between the two in 1971, there are, however, substantial variations in some categories and areas. For example, the census count of full-time students who are unemployed and the number of female unpaid family workers are invariably higher than the May or June survey figures. The differences are more pronounced in the smaller provinces. There is evidence that some of these variations are due to problems in the census questions and others may be associated with the different timing, and in the case of the smaller provinces, with the larger sampling variations of survey data for these areas. It should also be noted that the survey data as published in May and June of 1976 were weighted by the use of population estimates and that the differences between those estimates and the actual 1976 population could also affect the comparisons through the weighting of the sample.

The census data have been reproduced on the Labour Force Survey universe and compared with the May 1976 survey data. A detailed analysis of the results of that comparison is presented in a paper mentioned earlier. The reference to this paper is given at the end of the section on "Intercensal Comparability" above.

*Age* — Until the 1966 Census (inclusive), the census questionnaires referred directly to age at last birthday. As of the 1971 Census, reference is made to date of birth (month, year, decade). In accordance with international experience, the change from age at last birthday to date of birth should reduce certain types of

tion que l'enquêté ne comprend pas. Dans le cas du recensement, il faut s'en remettre à la formulation du questionnaire, ainsi qu'au Livret d'instructions, à un Service auxiliaire téléphonique et à la sensibilisation de l'enquêté (par la vaste campagne menée dans tous les média, avant et durant la période du recensement).

*Période de référence* — Le recensement a eu lieu le 1<sup>er</sup> juin 1976, et les données sur l'activité portent pour la plupart sur la semaine précédant immédiatement le 1<sup>er</sup> juin (c'est-à-dire la semaine du 23 au 29 mai). Les données d'enquête mensuelles qui se rapprochent le plus des données du recensement sont celles qui ont été recueillies en mai ou juin 1976 et chaque ensemble de données couvre la semaine précédente (se terminant le 15 mai ou le 19 juin) pour toutes les variables, sauf la question sur la recherche d'emploi qui porte sur les quatre dernières semaines. En mai et en juin, le marché du travail est particulièrement instable: ainsi, les étudiants entrent sur le marché du travail, les travailleurs saisonniers changent d'emploi ou commencent un nouvel emploi, des jeunes entrent dans la population active tandis que d'autres choisissent de la quitter au moment des vacances et du beau temps. Tous ces facteurs ajoutent aux problèmes de comparabilité.

*Questions* — Même si les questions du recensement ont été améliorées et si les questions de l'enquête révisée sont plus directes qu'auparavant, et par conséquent plus semblables à celles du recensement, il existe encore des variations considérables non seulement dans les questions elles-mêmes, mais également quant au nombre de questions posées et quant à la présentation du questionnaire. (Les deux questionnaires sont reproduits à la fin du présent bulletin.) Les données du recensement sur la population active proviennent des questions 11(a) à 11(f). Contrairement au recensement décennal de 1971, le recensement quinquennal de 1976 ne contenait pas de questions sur l'activité économique, la profession, le dernier emploi et le statut, qui auraient été utiles à la confection des données. Le questionnaire de l'enquête renferme des questions qui portent entre autres sur ces sujets; la question de l'enquête sur les personnes cherchant du travail porte sur les quatre dernières semaines, et la question sur la disponibilité était plus précise.

Globalement, les différences entre les données du recensement de 1976 et les données correspondantes de l'enquête révisée sur la population active n'étaient pas aussi significatives qu'en 1971, mais il subsiste cependant des variations substantielles dans certaines catégories et certains secteurs. Par exemple, les chiffres du recensement sur les étudiants à plein temps en chômage et les femmes considérées comme travailleurs familiaux non rémunérés sont invariablement supérieurs à ceux de l'enquête de mai ou de juin. Les écarts sont plus sensibles dans les petites provinces. Il semble que certains de ces écarts soient imputables à des problèmes relatifs aux questions du recensement et que d'autres soient associés à des différences de chronologie et, dans le cas des provinces plus petites, à la plus grande variation d'échantillonnage des données d'enquête pour ces régions. Il convient également de noter que les données d'enquête publiées en mai et juin 1976 sont pondérées au moyen d'estimations démographiques et que les écarts entre ces estimations et la population réelle en 1976 peuvent influencer aussi sur les comparaisons en raison de la pondération de l'échantillon.

Les données du recensement ont été reproduites en fonction de l'univers de l'Enquête sur la population active et comparées avec les données de l'enquête de mai 1976. Une analyse détaillée des résultats de cette comparaison est présentée dans un document déjà mentionné, dont la référence est indiquée à la fin de la section sur la comparabilité intercensitaire.

*Âge* — Jusqu'au recensement de 1966 inclusivement, les questionnaires du recensement posaient des questions se rapportant directement à l'âge au dernier anniversaire. Au recensement de 1971, on a demandé la date de naissance (mois, année, décennie). Si l'on se fie à l'expérience des autres pays, le changement de l'âge au dernier anniversaire à celui



respondent error, e.g., the tendency on the part of some respondents to "favour" ages terminating in the digits "0" and "5".

**Education Characteristics** — The *level of schooling* data refer to the highest grade or year of elementary-secondary, post-secondary non-university or university schooling completed by the person (usually classified by whether or not the person also possesses a degree, diploma or certificate). Level of schooling data are aggregated in a number of ways, depending upon the purposes of the tabulation. Detailed data are contained in Catalogues 94-806, 94-831, 94-833, 94-834, 94-836 and 94-837.

The 1976 data for university level education include university transfer courses of community colleges and CEGEPs (general). In 1976, post-secondary non-university was defined as completed years of training at non-degree granting educational institutions beyond the secondary level. In 1971, a similar definition was invoked (with the exception that all community college and CEGEP courses were subsumed in this category), but there was a difference in question wording. In 1971, the question asked "How many years of schooling have you had since secondary school?" The response section was divided into two parts, one for "University" and the second for "Other" (see Instruction Booklet). Any comparisons between 1971 and 1976 for the post-secondary area should bear these preceding points in mind. As for the educational qualifications question, the 1976 version expanded upon the 1971 question which referred only to university qualifications, in the following ways: (a) the inclusion of the "None" category, thus providing an explicit response for persons without qualifications; (b) the inclusion of the secondary school graduation certificate, the largest qualification category; (c) the inclusion of the non-university certificate or diploma; (d) the removal of the 1971 "First Professional degree" category and the inclusion of the degree in medicine, dentistry or veterinary medicine; and (e) the separation of the master's and earned doctorate degrees.

The 1976 Census *school attendance* data contain two sources of systematic response error that affect the interpretation of those data. In the 1971 Census, this question was worded: "Have you attended school or university since last September?" The 1976 wording substituted "educational institution" for "school or university" and also added the phrase "at any time" to the school attendance question. Judging by comparisons of the attendance data of 1971 and 1976, it appears that there is a marked decrease in school attendance in the 15-24 age group (from 46.9% full-time attendance in 1971 to 34.4% in 1976). A closer examination and a preliminary evaluation of the 1976 data, however, reveal that there is a large undercount of the attending full-time population, probably as a result of the 1976 question wording. There is reason to believe that the term "educational institution" by itself was problematic. There was also a higher than expected non-response rate (in the order of 17%-18%) for the second part of the attendance question which asked for the "kind of educational institution" attended.

Some of these preliminary evaluation results indicate the strong possibility of response bias in two areas. First there appears to be about a 35% underestimate of the full-time attendance rate in the 15-19-year age group at the Canada level. The most plausible explanation for this is that these respondents (or persons who answered for these respondents) interpreted the term "educational institution" to refer to institutions of higher learning (i.e., university or post-secondary non-university). A second source of response bias has been identified for the full-time attendance rate at the post-secondary level in the province of Quebec. This bias is primarily a result of an inconsistent classification of CEGEP (general) students. Preliminary estimates indicate that approx-

de la date de naissance devrait réduire certains types d'erreurs de réponse, par exemple, la tendance que certains recensés ont de "favoriser" les âges qui se terminent par un "0" ou un "5".

**Caractéristiques de l'éducation** — Les données sur le *niveau de scolarité* intéressent la dernière année d'études terminée par les personnes aux niveaux élémentaire-secondaire, postsecondaire non universitaire ou universitaire (données classées selon que les personnes détiennent ou non un grade, diplôme ou certificat). Les données sur le niveau de scolarité sont regroupées de diverses façons selon l'objet de chaque totalisation. De fait, les données détaillées figurent aux nos 94-806, 94-831, 94-833, 94-834, 94-836 et 94-837 au catalogue.

Les chiffres de 1976 sur l'éducation du niveau universitaire comprennent les cours de passage à l'université offerts par les collèges communautaires et les CEGEP (formation générale). En 1976, l'éducation postsecondaire non universitaire s'appliquait aux années de formation terminées dans un établissement d'enseignement ne décernant pas de grade, mais offrant des cours supérieurs au niveau secondaire. En 1971, on avait établi une définition semblable (sauf que les cours de tous les collèges communautaires et CEGEP faisaient partie de cette catégorie), mais le libellé de la question différait. En 1971, la question se lisait "Combien d'années de scolarité avez-vous depuis l'école secondaire?" La réponse se divisait en deux parties, la première pour "Université" et la seconde pour "Autre" (voir le Livret d'instructions). Toute comparaison entre les chiffres de 1971 et de 1976 doit tenir compte des points susmentionnés. Pour ce qui est de la question sur les titres scolaires, la version de 1976 était plus complète que celle de 1971 qui se rapportait seulement aux titres universitaires, de la façon suivante: a) l'inclusion de la catégorie "Aucun" permettait aux personnes ne possédant aucun titre scolaire de fournir une réponse; b) l'inclusion du certificat d'études secondaires, qui constituait la catégorie de titres la plus importante; c) l'inclusion du grade ou du diplôme non universitaire; d) l'annulation de la catégorie "Premier grade professionnel" en 1971 et l'inclusion du grade en médecine, art dentaire ou médecine vétérinaire; et e) la distinction entre les maîtrises et les doctorats acquis.

Les chiffres de *fréquentation scolaire* du recensement de 1976 renferment deux sources d'erreur systématique de réponse qui influent sur l'interprétation de ces chiffres. Au recensement de 1971, on avait posé la question suivante: "Avez-vous fréquenté l'école ou l'université depuis septembre dernier?" En 1976, l'expression "école ou université" a été remplacée par "établissement d'enseignement" et la phrase "à un moment quelconque" a été ajoutée à la question. Si l'on compare les données sur la fréquentation pour les deux recensements, il semble y avoir une diminution marquée de la fréquentation scolaire pour le groupe d'âge 15-24 (de 46.9 % en 1971 à 34.4 % en 1976). En examinant les chiffres de plus près et en effectuant une première évaluation des données de 1976, il ressort cependant un sous-dénombrement important de la population scolaire à plein temps, probablement par suite du libellé de la question de 1976. Tout porte à croire que l'expression "établissement d'enseignement" constituait en elle-même un problème. De plus, on constate une hausse imprévue du taux de non-réponse à la seconde partie de la question sur la fréquentation qui demandait le genre d'établissement d'enseignement fréquenté, celui-ci s'étant fixé entre 17 % et 18 %.

D'après certains de ces premiers résultats d'évaluation, il est fort possible que les réponses soient biaisées dans deux domaines. Premièrement, il semble que le taux de fréquentation à plein temps soit entaché d'une sous-estimation de l'ordre de 35 % dans le cas des 15-19 ans. L'explication la plus plausible est que ces recensés (ou les personnes qui ont répondu pour eux) ont interprété l'expression "établissement d'enseignement" comme s'appliquant à un établissement d'études supérieures (c'est-à-dire de niveau universitaire ou postsecondaire non universitaire). On a identifié une seconde source de biais pour le taux de fréquentation scolaire à plein temps au niveau postsecondaire, dans la province de Québec. Ce biais résulte principalement d'une mauvaise classification des élèves des CEGEP (enseignement général). D'après



imately 40,000 out of 64,000 CEGEP (general) students classified themselves at the post-secondary non-university level and the remainder in the university category. The latter is consistent with the Census Instruction Booklet statement: "Use the same criteria to determine the type of educational institution which you attended as you used to determine your responses to Question 8."

Users are cautioned to take account of these two sources of response error in utilizing and interpreting the published data. In general, the elementary-secondary attendance data for the 15-19-year age group are most seriously affected by the response error. Results of further data quality evaluation studies to determine the magnitude of this bias may be obtained by contacting Census Information Services (see back cover of bulletin).

In sum, it should be emphasized that the census education data represent a combination of both flow (current post-secondary school attendance) and stock (level of schooling) data. There are of course other sources of flow data that contain more detail, such as the publications of the Education, Science and Culture Division of Statistics Canada. The census flow data complement this alternative data source by providing two important dimensions: (a) the data are "standardized" to a common terminology and time frame across Canada; and (b) the data contain the facility to be analysed with the other census variables. The stock data possess the same dimensions, but perhaps more important, provide a current and over-all general inventory of Canada's human resources that not only reflect the products of the Canadian educational systems, but also that of educational systems of countries from which Canada's immigrant population originated, and to which other Canadians have gone to further their educational achievements.

**Marital Status** — The results of federal legislation introduced in 1968, which extended the grounds for divorce from virtually only adultery to 15 additional grounds, were reflected for the first time in the 1971 Census data on the number of divorced persons in Canada. These results are reflected further in the 1976 data, explaining the significant increase of the divorced population, 1966-1971 and 1971-1976. The number of widowed and divorced persons in the age group 15-19 is very small and hence subject to a relatively large margin of error. One should, therefore, interpret the time series involving this group with great caution.

les estimations provisoires, environ 40,000 étudiants de CEGEP (enseignement général) sur 64,000 se sont eux-mêmes classés au niveau postsecondaire non universitaire et le reste au niveau universitaire, répondant ainsi à ce qui était indiqué dans le Livret d'instructions: "Pour déterminer le genre d'établissement d'enseignement que vous avez fréquenté, utilisez les mêmes critères qu'à la question 8."

Les lecteurs devront donc faire preuve de prudence en interprétant les données publiées, à cause de ces sources d'erreur de réponse. De façon générale, ce sont les chiffres sur la fréquentation scolaire du groupe 15-19 ans au niveau élémentaire-secondaire qui sont le plus touchés par ces erreurs. On peut obtenir les résultats d'autres études d'évaluation de la qualité des données visant à établir l'ampleur de ce biais en s'adressant à Information recensement (voir la couverture arrière du bulletin).

En somme, il convient de souligner que les données sur l'éducation au recensement représentent un regroupement des chiffres sur la fréquentation actuelle au niveau postsecondaire et le niveau de scolarité. Bien entendu, certaines sources de données sur la fréquentation renferment plus de détails comme c'est le cas dans les publications de la Division de l'éducation, des sciences et de la culture de Statistique Canada. Les données du recensement à ce titre complètent cette source de données en fournissant deux dimensions importantes: a) les données sont "normalisées" à une terminologie et une période communes pour tout le Canada; et b) les données peuvent être analysées avec d'autres variables du recensement. Les données sur le niveau de scolarité possèdent les mêmes dimensions mais, ce qui est peut-être plus important, établissent un inventaire général actuel et global des ressources humaines du Canada, traduisant non seulement les produits des systèmes scolaires canadiens, mais également ceux des systèmes scolaires des pays d'arrivée des immigrants canadiens et de ceux vers lesquels d'autres Canadiens sont allés pour poursuivre leurs études.

**État matrimonial** — La loi fédérale instaurée en 1968 qui faisait passer le nombre de raisons de divorce de l'adultère à quelque 15 raisons additionnelles a eu quelques répercussions pour la première fois dans les données du recensement de 1971 pour ce qui concerne le nombre de divorcés au Canada. Les résultats se vérifient davantage en 1976, ce qui explique la hausse importante du nombre de divorcés pendant les périodes 1966-1971 et 1971-1976. Le nombre de veufs, de veuves et de divorcé(e)s dans le groupe d'âge 15-19 est minime et de ce fait, sujet à une marge d'erreur relativement grande. Le lecteur doit donc interpréter les séries chronologiques de ce groupe avec beaucoup de prudence.

## Mobility Status

**Terminology** — In 1976, an approach more relevant to current demographic usage was chosen for expressing mobility status. This change does not affect comparability between 1971 and 1976 data if the terminology differences as demonstrated schematically in the diagram below are taken into account.

**Processing** — A post-1971 evaluation of the mobility status processing procedures revealed that the procedures employed artificially increased the "Not stated" component. This procedural problem was rectified in 1976, accounting mainly for the absolute decrease in the "Not stated" component from 222,590 in 1971 to 165,540 in 1976.

**Adjustments to Geographic Areas for Place of Residence, 1971** — On both the 1971 and 1976 questionnaires, internal migrants were asked to report the name of their census subdivision of residence five years earlier. Census subdivisions, representing the smallest spatial units available as places of residence five years previously, were combined to form larger areas of out-migration for the migration tables. Thus, all areas given for place of residence five years ago respect census subdivision boundaries.

## Statut de mobilité

**Terminologie** — En 1976, on a choisi une terminologie qui se rapprochait plus de celle de la démographie en usage pour exprimer ce concept. Le changement ne touche cependant pas la comparabilité des données de 1971 et de 1976 si l'on tient compte des différences de terminologie illustrées au diagramme ci-dessous.

**Dépouillement** — Une évaluation menée après le recensement de 1971 sur les procédures de dépouillement des chiffres du statut de mobilité indique que les méthodes employées ont fait augmenter de façon artificielle l'élément non déclaré. Ce problème a été rectifié en 1976, ce qui explique principalement la baisse en chiffres absolus de l'élément non déclaré de 222,590 en 1971 à 165,540 en 1976.

**Rectifications aux régions géographiques du lieu de résidence, 1971** — Dans les questionnaires des recensements de 1971 et 1976, on avait demandé aux migrants internes d'indiquer le nom de leur subdivision de recensement de résidence cinq ans auparavant. Les subdivisions de recensement représentant la plus petite unité spatiale pouvant être appliquée comme lieu de résidence cinq ans auparavant ont été regroupées pour former deux grandes régions de migration externe dans les tableaux sur la migration. Ainsi, les régions indiquées comme lieu de résidence cinq ans plus tôt respectaient les limites des subdivisions de recensement.

## Mobility Status<sup>(1)</sup> - 1971 and 1976 — Statut de mobilité<sup>(1)</sup> - 1971 et 1976

### Population 15 Years and Over — Population de 15 ans et plus

1976 questionnaire response(2) Réponse au questionnaire de 1976(2)				
	Non-migrants 12 796 110		Migrants 4 283 985	
1971 terminology Terminologie de 1971				
	Movers — Ayant déménagé 4 388 655		Migrants 4 283 985	
1976 terminology Terminologie de 1976				

(1) Using 1976 data — D'après les données de 1976

(2) See the appendix, Form 2B — Population and Housing Questionnaire, for source of mobility status data — Pour la source des données sur le statut de mobilité, voir l'appendice — Questionnaire sur la population et le logement

Some standard census areas observe census subdivision boundaries: Canada and the provinces are two examples. There are no differences in the geography of these standard areas from those given as places of residence five years ago, in the tables.

Other standard census areas may, in some cases, cut across census subdivision boundaries (e.g., census agglomerations, urban/rural), thereby necessitating adjustments to properly reflect data from previous place of residence.

In 1971, for place of residence in 1966, modifications were made to the geographic base of certain census metropolitan areas (CMAs), the urbanized core and fringe of CMAs and urban, rural farm and non-farm areas. The method of adjustment employed was uncomplicated: when a census subdivision was partly in one standard area and partly in another, it was assigned, for place of residence in 1966, to the area which represented the largest proportion of its population. (For a more detailed description of the 1971 adjustments, see the Introduction to 1971, Volume 1 — Part 5, Catalogue 92-741.)

In 1976, the affected census subdivisions for place of residence in 1971 were those which traversed census agglomeration (CA) boundaries and those which contained both urban and rural population. The 1976 methodology of adjustment was more complex than in 1971, but afforded greater accuracy in the final data. Instead of whole census subdivisions being assigned to a single geographic type, the population originating from the affected census subdivision five years previously was assigned to each of the two geographic types relative to the proportional split of the census subdivision 1976 population between the two geographic types.

For example, in the case of the census subdivision of Tatamagouche — Salmon River, 80% of the population was inside the CA of Truro in 1976 and 20% was outside. Therefore, 270 (80%) of those 335 people who named this municipality as their place of residence in 1971 were assigned Truro as their CA of residence in 1971 and 65 (20%) were given a non-CA value as their place of residence in 1971.

The same principle applies to 1971 urban/rural areas. For example, since 10% of the 1976 Marystown, Nfld. population was designated rural (farm and non-farm) and 90% urban, those naming this municipality as their 1971 place of residence were assigned urban/rural values in the same proportion. In 1976, no distinction was made between rural farm and non-farm for 1971 place of residence.

## SOME ASPECTS OF DATA QUALITY

### Variations Due to Sampling and Weighting

The use of sampling in the 1976 Census of Canada will have contributed to some of the differences between the 100% (2A) and sample (2B) data. Any census figure, whether based upon a full count or on the sample count, is subject to a variety of errors, such as response errors and processing errors. In the case of data obtained on a sample basis, the figures are also subject to sampling errors.

Certaines régions de recensement normalisées respectent les limites des subdivisions de recensement: le Canada et les provinces en sont deux exemples. Il n'y a aucune différence de niveau géographique entre ces régions normalisées et les lieux de résidence cinq ans auparavant dans les tableaux.

Les autres régions de recensement normalisées peuvent dans certains cas chevaucher les limites des subdivisions de recensement (par ex., agglomérations de recensement, urbaines/rurales), ce qui nécessite donc des rectifications pour traduire de façon adéquate les données sur l'ancien lieu de résidence.

En 1971, on avait fait des modifications à la base géographique de certaines régions métropolitaines de recensement (RMR), au noyau urbanisé et à la banlieue des RMR et des régions urbaines, rurales agricoles et non agricoles pour ce qui est du lieu de résidence en 1966. La méthode de rectification utilisée n'était pas compliquée: lorsqu'une subdivision de recensement était située en partie dans une région normalisée et en partie dans une autre, on l'attribuait, pour le lieu de résidence en 1966, à la région qui représentait la plus forte proportion de sa population. (Pour une description détaillée des rectifications apportées en 1971, voir l'introduction du volume 1, partie 5, n° 92-741 au catalogue.)

En 1976, les subdivisions de recensement modifiées comme lieu de résidence en 1971 se composaient de celles qui chevauchaient les limites des agglomérations de recensement (AR) et de celles qui renfermaient une population urbaine et rurale. La méthode de rectification employée en 1976 était plus complexe que celle de 1971 mais elle a permis d'obtenir une plus grande précision dans les données définitives. Au lieu d'attribuer des subdivisions de recensement entières à un type unique de région, la population qui provenait des régions des subdivisions de recensement en question cinq ans auparavant était attribuée à chacun des deux types de régions par rapport au fractionnement de la population de 1976 des subdivisions de recensement entre les deux types de régions.

Par exemple, dans le cas de la subdivision de recensement Tatamagouche — Salmon River, 80 % de la population se situaient dans l'AR de Truro en 1976 et 20 % ne s'y trouvaient pas. Par conséquent, 270 (80 %) des 335 habitants qui avaient indiqué cette municipalité comme leur lieu de résidence en 1971 se sont vu attribuer Truro comme AR de résidence en 1971 tandis que 65 (20 %) se voyaient attribuer une valeur de non-AR comme lieu de résidence en 1971.

Les mêmes principes s'appliquent aux régions urbaines/rurales de 1971. Ainsi, étant donné que 10 % de la population de Marystown (T.-N.) en 1976 a été désignée comme population rurale (agricole et non agricole) et 90 % comme population urbaine, ceux qui avaient indiqué cette municipalité comme leur lieu de résidence en 1971, se sont vu attribuer des valeurs urbaines/rurales dans des proportions égales. En 1976, on n'a fait aucune distinction entre la population rurale agricole et non agricole pour le lieu de résidence de 1971.

## QUELQUES ASPECTS DE LA QUALITÉ DES DONNÉES

### Variations dues à l'échantillonnage et à la pondération

L'emploi de l'échantillonnage au recensement du Canada de 1976 aura contribué à quelques-unes des différences qui existent entre les données de l'univers (2A) et les données de l'échantillon (2B). N'importe quel chiffre du recensement, qu'il soit fondé sur un comptage intégral ou sur un comptage d'échantillon, est sujet à une diversité d'erreurs telles les erreurs de réponse et de dépouillement. Les données qui sont obtenues par échantillon font également l'objet d'erreurs d'échantillonnage.

The use of sampling in the 1976 Census of Canada necessitated the use of weighting procedures to “weight up” the sample counts to estimate population counts. The actual method adopted to weight the 1976 Census sample counts was the “raking ratio” estimation procedure. The procedure is an iterative process of convergence toward certain broad control figures. It was implemented within a weighting area, consisting of a number of contiguous enumeration areas, having on average a population of approximately 4,500.<sup>3</sup>

Very minor 2A/2B differences occur for those variables used as controls and for geographic areas which are multiples of weighting areas. These will be due to incomplete convergence (to within one unit) and the necessity to collapse variables when there are insufficient cases in some cells.

Somewhat greater differences are found for those variables which are not controlled by the procedure (e.g., the individual mother tongues, other than English and French) and for geographic areas which are smaller than weighting areas (e.g., enumeration areas) or “ad hoc” areas which do not respect weighting areas.

It should be noted that the amount of variation has been minimized, for family data, by identifying one person within each family and consistently using this person’s weight for all tabulations involving sample family data — with the exception of individual level data for “children” for which the child-person weight is used.<sup>4</sup> Any family data tabulations, especially requested by the user and not part of the census publications program, using a different set of weights would result in additional minor variation in certain counts.

Further explanations of sampling and non-sampling errors as well as of reliability estimates can be found in the section on the “Measures of Reliability” of this introduction.

### Confidentiality and Random Rounding

The figures shown in this volume have been subjected to a confidentiality procedure known as “random rounding” to prevent the possibility of associating small figures with any identifiable individual. Under this method, all figures including totals are randomly rounded (either up or down) to a multiple of “5.” This technique provides strong protection against direct, residual or negative disclosures without adding significant error to the census

L’utilisation de l’échantillonnage au recensement du Canada de 1976 nous a forcés, pour évaluer la population totale, à employer des méthodes de pondération afin d’ajuster les chiffres obtenus par échantillon. La méthode qui a été retenue à cette fin en 1976 s’appelait la méthode d’estimation de l’échantillon en formation. Le but visé était de converger à certains chiffres globaux de contrôle grâce à un processus itératif. Elle a été appliquée à l’intérieur d’une région de pondération comprenant un certain nombre de secteurs de dénombrement contigus composant en moyenne une population d’environ 4,500 habitants<sup>3</sup>.

Les variables utilisées comme contrôle ne laissent voir que de très minimes différences entre les questionnaires 2A et 2B de même que pour les régions géographiques qui sont des multiples des régions de pondération. Celles-ci sont attribuables à une convergence incomplète (en dedans d’une unité) et à la nécessité de réduire les variables lorsque certaines cellules ne comprenaient pas assez de cas.

Dans le cas des variables non soumises à la méthode, on retrouve des différences assez importantes (par exemple, au niveau des langues maternelles individuelles autres que l’anglais et le français); des régions géographiques qui sont plus petites que les régions de pondération (par exemple, les secteurs de dénombrement) ou les secteurs spéciaux qui ne respectent pas les régions de pondération, produisent également des différences du même ordre.

Il convient de rappeler que le degré de variation a été réduit au minimum dans le cas des données sur les familles en identifiant une personne au sein de chaque famille et en utilisant de façon constante le poids de cette personne dans toutes les totalisations comprenant des données sur les familles-échantillon — à l’exception des données sur les enfants pour lesquelles on a utilisé le coefficient enfant-personne<sup>4</sup>. Toutes les totalisations sur les familles, surtout celles que demande l’utilisateur et qui ne font pas partie du programme de publication du recensement, qui feraient l’objet d’un ensemble différent de coefficients de pondération entraîneraient une variation additionnelle peu importante dans certains chiffres.

On peut trouver des explications supplémentaires sur les erreurs d’échantillonnage et les erreurs non dues à l’échantillonnage ainsi que sur les estimations de fiabilité dans la section traitant des mesures de fiabilité de ce présent document.

### Confidentialité et arrondissement aléatoire

Par souci de confidentialité, les chiffres présentés dans ce volume ont été soumis à une formule appelée “arrondissement aléatoire” qui interdit la possibilité d’associer des chiffres de faible importance à une personne reconnaissable. Grâce à cette méthode, tous les chiffres, y compris les totaux, sont arrondis de façon aléatoire (vers le haut ou vers le bas) à un multiple de “5”. Cette technique assure une bonne protection contre la divulgation directe, négative ou par recoupements, sans ajouter

<sup>3</sup> Information on the impact of sampling and weighting and further information on the weighting procedures can be found in the publication entitled “Quality of Data, 1976 Census Series I: Sources of Error — The Effect of Sampling and Weighting Procedures on the Reliability of 1976 Census of Population and Housing Data” (Catalogue 99-844).

<sup>4</sup> For a count of the average number of children per family, based upon sample data, two sets of weights would be used; the family weights to count the number of families, and the person weights to count the number of children in these families.

<sup>3</sup> Le lecteur pourra trouver des renseignements sur les répercussions de l’échantillonnage et de la pondération ainsi que d’autres détails sur les procédures de pondération dans la publication intitulée “Qualité des données, Série I du recensement de 1976: Sources d’erreurs — Effet des procédures d’échantillonnage et de pondération sur la fiabilité des données sur la population et le logement au recensement de 1976” (n° 99-844 au catalogue).

<sup>4</sup> Pour trouver le nombre moyen d’enfants par famille en se fondant sur des données-échantillon, on peut utiliser deux ensembles de coefficients de pondération; les coefficients des familles pour compter le nombre de familles et les coefficients des personnes pour compter le nombre d’enfants dans ces familles.

data. However, since totals are independently rounded, they do not necessarily equal the sum of individual rounded figures in distributions. Also, minor differences can be expected for corresponding totals and cell values in various census reports. Similarly, percentages, which are calculated on rounded figures, do not necessarily add to the total. Percentage distributions and rates for the most part are based on rounded data, while percentage changes and averages are based on unrounded data. Users are advised that each table is noted accordingly. Additional details on the random rounding technique may be obtained by writing to Census Information Services (see back cover).

## Measures of Reliability

### Introduction

As noted elsewhere, any census figures will be subject to non-sampling error and those based upon sample counts will be additionally subject to sampling error. Non-sampling errors include such things as coverage errors, response errors (due to misinterpretation of questions by the respondent, for example) and processing errors (coding, document reading, etc.). Sampling errors occur when an estimate is obtained from a sample of households. The size of the sampling error, in the case of the 1976 Census of Canada, will depend on the size of the population (or cell size) of concern.<sup>5</sup>

### Coverage Error

A coverage error occurs in the census whenever a person or a household is missed completely or counted more than once. Since over-coverage is fairly rare in relation to undercoverage, the net effect of such errors is to introduce a downward bias in census figures so that the published census estimates tend to underestimate the actual population.

A special study was undertaken in relation to the 1976 Census to measure the extent of the bias due to undercoverage. This study estimated the over-all undercoverage rate to be of the order of 2% of the total population.

Evidence from studies on coverage errors in earlier censuses indicates that undercoverage is not evenly distributed throughout the population but tends to be higher in certain segments of the population, e.g., young male adults and recent immigrants.

### Response Errors

A response error occurs when the response recorded is incorrect. Such an error may occur due to the respondent misinterpreting the question, for example. Response errors may be considered as being composed of two components: response variance and response bias.

<sup>5</sup> Information on sources of error and on the impact on data quality of certain stages of processing in the 1976 Census of Canada can be found in the publications entitled "Quality of Data, 1976 Census Series I: Sources of Error," catalogue 99-840 to 99-844.

d'erreur significative aux données. Toutefois, puisque les totaux sont arrondis séparément, ils ne sont pas nécessairement égaux à la somme des chiffres individuels arrondis dans les distributions. De plus, il faut s'attendre que les totaux et les autres chiffres correspondants dans divers bulletins du recensement présentent quelques légères différences. De même, la somme des pourcentages qui sont calculés à partir des chiffres arrondis ne correspond pas forcément au total. La plupart des répartitions en pourcentage et des taux sont basés sur des données arrondies, alors que les taux de variation et les moyennes sont fondés sur des données non arrondies. Les utilisateurs sont priés de remarquer que chaque tableau est annoté en conséquence. On peut obtenir plus de détails sur l'arrondissement aléatoire en s'adressant à Information recensement (voir la couverture arrière).

## Mesures de fiabilité

### Introduction

Comme nous l'avons fait remarquer ailleurs, tout chiffre du recensement est sujet à une erreur non due à l'échantillonnage tandis que les chiffres basés sur un échantillon feront en outre l'objet d'erreurs d'échantillonnage. Les erreurs non dues à l'échantillonnage comportent entre autres les erreurs de couverture, les erreurs de réponse (par suite d'une mauvaise interprétation des questions par le recensé) et les erreurs de dépouillement (codage, lecture de documents, etc.). Les erreurs d'échantillonnage surviennent lorsque l'on produit une estimation pour un échantillon de ménages. La taille de l'erreur d'échantillonnage, dans le cas du recensement du Canada de 1976, reposera sur la taille de la population (ou de la cellule) en question<sup>5</sup>.

### Erreur de couverture

Une erreur de couverture se glisse chaque fois qu'une personne ou un ménage est omis ou compté plus d'une fois. Étant donné que le surdénombrement est assez rare par rapport au sous-dénombrement, les erreurs de couverture introduisent un biais vers le bas dans les estimations du recensement de sorte que ces dernières ont tendance à sous-représenter la population réelle.

On a mené une étude spéciale concernant le recensement de 1976 afin de mesurer l'importance du biais attribuable au sous-dénombrement. On a estimé que le taux global du sous-dénombrement représentait 2 % de la population totale.

Des études d'erreurs de couverture effectuées à l'occasion de recensements antérieurs ont révélé que le taux de sous-dénombrement n'était pas également réparti dans toute la population, mais qu'il avait tendance à être plus élevé pour certains segments de la population, par exemple, chez les jeunes adultes de sexe masculin et les nouveaux immigrants.

### Erreurs de réponse

Une erreur de réponse survient lorsque la réponse inscrite est incorrecte. En effet, il se peut, par exemple, que le recensé ait mal interprété la question. Les erreurs de réponse se composent de deux éléments: la variance de réponse et le biais de réponse.

<sup>5</sup> Le lecteur désireux d'en savoir plus long sur les sources d'erreurs et sur les répercussions sur la qualité des données de certaines étapes du dépouillement du recensement du Canada de 1976 n'aura qu'à consulter les publications intitulées "Qualité des données, Série I du recensement de 1976: Sources d'erreurs", numéros 99-840 à 99-844 au catalogue.

(a) **Response variance**

Response variance is that component of the total response error which tends to cancel out over a large number of responses. Some respondents tend to overstate their response to a certain question, others tend to understate it; similarly with enumerators recording information during the follow-up stage. Some questions on the questionnaire may be ambiguous and may invite misunderstandings in either direction. These causes, and many others, contribute to response variance. While the net error from this source may be quite small for large areas, the size of error may be larger for small areas, detailed cross-tabulations or rare characteristics.

(b) **Response bias**

Response bias is, roughly speaking, that portion of the total response error which is left after all the cancellation described in (a) has occurred. It is made up of response errors which have a tendency to occur in one direction more than in the other (systematic errors). It may be the result of the reluctance of respondents to admit certain characteristics, a tendency to overstate or understate certain characteristics, or the result of the training and attitude of enumerators. It may be due to the questionnaire, which invites errors in one direction more than in the other. Such errors do not cancel out even over large areas or large counts and may be relatively more important at the metropolitan, provincial or national level.

**Processing Errors**

Processing errors can occur when write-in answers are coded, when questionnaires are read into the computer and when imputations are done either for non-responses or for edit rejects. As with response errors, one can distinguish the variance due to processing error (i.e., the random errors which will tend to cancel out over a large number of cases) and the processing bias resulting from systematic errors (e.g., as a result of consistent misunderstanding of a coding instruction).

**Basic Measures of Reliability**

(a) **Response rates**

Tables in each of the bulletins of this volume present the *response rates* (expressed as a percentage) obtained in the 1976 Census of Canada for the stated characteristics. A response rate (%) is defined as the number of times a value for the characteristic was obtained, divided by the number of times it should have been obtained for persons enumerated (multiplied by 100%).

These response rates are published in order to give an indication, for each characteristic, of the proportion of cases which required imputation for non-response.

(b) **Total standard error**

The measures of reliability presented in each bulletin of this volume are estimates of the *total standard error* (TSE) of the published 1976 Census figures. These include the effects of sampling (where applicable) as well as the random or non-systematic components of response and processing errors. The total standard errors, however, do not include allowances for systematic errors such as coverage errors,

a) **Variance de réponse**

La variance de réponse est cette composante de l'erreur de réponse totale qui tend à s'éliminer si l'on a affaire à un grand nombre de réponses. Nous savons que certains enquêtés tendent à surévaluer leur réponse à certaines questions tandis que d'autres font le contraire; la même situation se retrouve chez les agents recenseurs qui consignent les renseignements au cours de l'étape du suivi. De fait, quelques questions du questionnaire peuvent être ambiguës et entraîner des interprétations erronées dans un sens ou dans l'autre. Toutes ces causes, et bien d'autres, contribuent à la variance de réponse. Bien que l'erreur nette qui en résulte puisse être assez minime pour de grandes régions, l'importance de l'erreur peut s'accroître dans le cas de petites régions, de totalisations obtenues pour des recoupements détaillés ou pour des caractéristiques rares.

b) **Biais de réponse**

Le biais de réponse correspond en gros à la partie de l'erreur de réponse totale qui demeure après que la variance décrite en a) ci-dessus se soit éliminée. Le biais se compose des erreurs de réponse qui ont tendance à se produire dans un sens plutôt que dans l'autre (erreur systématique). Elles peuvent survenir à la suite de l'hésitation de certains recensés à admettre quelques caractéristiques particulières, une tendance à surévaluer ou à sous-évaluer d'autres caractéristiques ou par suite de la formation et de l'attitude des agents recenseurs. Elles peuvent aussi provenir de la conception même du questionnaire qui tendrait à entraîner des erreurs dans un sens plutôt que dans l'autre. Ces erreurs ne s'éliminent pas même pour de grandes régions ou des chiffres globaux, et elles peuvent prendre une importance relativement plus grande au niveau de la région métropolitaine, de la province ou du pays.

**Erreurs de dépouillement**

Les erreurs de dépouillement peuvent surgir au codage des réponses écrites en toutes lettres, à la lecture optique des questionnaires ou lors de l'imputation dans le cas de non-réponses ou de rejets au contrôle. Tout comme pour les erreurs de réponse, on peut distinguer une variance par suite d'une erreur de dépouillement (c'est-à-dire les erreurs aléatoires qui tendront à s'éliminer sur un grand nombre de cas) et le biais de dépouillement qui provient d'erreurs systématiques (par exemple, à la suite d'une mauvaise interprétation constante d'une instruction de codage).

**Mesures de base de la fiabilité**

a) **Taux de réponse**

Les tableaux de chacun des bulletins de ce volume présentent les *taux de réponse* (en pourcentage) obtenus lors du recensement de 1976 relativement aux caractéristiques citées. Le taux de réponse (%) est égal au quotient du nombre de fois que la valeur de la caractéristique a été obtenue par le nombre de fois qu'on aurait dû l'obtenir pour les personnes énumérées (multiplié par 100 %).

Ces taux de réponse sont publiés afin d'indiquer, pour chaque caractéristique, le pourcentage de cas qui ont dû être imputés en raison de la non-réponse.

b) **Erreur type totale**

Les mesures de fiabilité présentées dans chaque bulletin de ce volume constituent des estimations de l'*erreur type totale* (ETT) des chiffres publiés du recensement de 1976. L'erreur type totale englobe les effets de l'échantillonnage (s'il y a lieu) ainsi que les composantes aléatoires ou non systématiques des erreurs de réponse et de dépouillement. Cependant, l'erreur type totale ne comprend pas les erreurs systématiques telles que les erreurs de

biases due to similar misinterpretations of concepts by many respondents, or systematic processing errors. These estimates of reliability are published to give an indication of the level of error only and are not meant for use in hypothesis testing or detailed analysis.

For users wishing to obtain TSE estimates and their interpretation, for a given cell of data in any table in the Volume Series, detailed instructions and values are included in each individual bulletin.

couverture, les biais découlant d'une mauvaise compréhension des concepts par bon nombre de recensés et les erreurs systématiques de dépouillement. Ces estimations de fiabilité sont présentées uniquement pour donner une indication du niveau d'erreur dans les chiffres du recensement et ne doivent pas être utilisées pour faire des tests d'hypothèses ou effectuer une analyse détaillée.

Les lecteurs qui veulent calculer des estimations de l'ETT et connaître leur interprétation pour une case donnée d'un tableau quelconque de cette série n'auront qu'à se reporter aux instructions détaillées et aux valeurs que renferme chaque bulletin individuel.





APPENDIX



APPENDICE

Form 1 - Visitation Record (VR)

SECTION I

- 2 -

PRIVATE DWELLINGS

SINGLE HOMES, APARTMENTS,									
UNINCORPORATED PLACE OR BLOCK NUMBER (if applicable)	HOUSEHOLD NUMBER	EXACT LOCATION OF THIS DWELLING			NAME OF THE HEAD OF THIS HOUSEHOLD		DATE OF FIRST VISIT TO THIS HOUSEHOLD	NUMBER OF PERMANENT (Usual) RESIDENTS	LANGUAGE PREFERENCE OF HOUSEHOLD
		(1) For cities, towns and villages, enter street and civic number. (Give apt. no. if any.) (2) For other areas, give: (a) Lot, concession and rural route number in Quebec and Ontario. (b) Sec., twp., range and meridian in the Prairies. (c) Parish, twp., etc., in other provinces.			Print surname, given name and initials of Head of household.				
1	2	3			4		5	6	7 (✓)
		Civic No.	Street	Apt. No.	Date			Eng.	Fr.
	001								
	002								
	003								

- 32 -

SECTION II

PRIVATE DWELLINGS - UNOCCUPIED

SINGLE HOMES, APARTMENTS, FLATS, ETC.							
UNINCORPORATED PLACE OR BLOCK NUMBER (if applicable)	HOUSEHOLD NUMBER	EXACT LOCATION OF THIS DWELLING			DATE DETERMINED UNOCCUPIED	FORM 2A COMPLETED	REMARKS
		(1) For cities, towns and villages, enter street and civic number. (Give apt. no. if any.) (2) For other areas, give: (a) Lot, concession and rural route number in Quebec and Ontario. (b) Sec., twp., range and meridian in the Prairies. (c) Parish, twp., etc., in other provinces.					
1	2	3			4	5	6
		Civic No.	Street	Apt. No.	Date	(✓)	

- 34 -

SECTION III

COLLECTIVE

LODGING - HOUSES WITH 10 OR MORE PERSONS UNRELATED TO THE HEAD, HOTELS,								
UNINCORPORATED PLACE OR BLOCK NUMBER (if applicable)	HOUSEHOLD NUMBER	EXACT LOCATION OF THIS DWELLING			NAME OF DWELLING		TYPE OF COLLECTIVE FIRST VISIT TO THIS COLLECTIVE DWELLING	NUMBER OF PERMANENT (Usual) RESIDENTS
		(1) For cities, towns and villages, enter street and civic number. (2) For other areas, give: (a) Lot, concession and rural route number in Quebec and Ontario. (b) Sec., twp., range and meridian in the Prairies. (c) Parish, twp., etc., in other provinces.			(1) For an institution, hotel, camp, etc., enter its name. (2) For a collective dwelling with no identifying name, enter the type (as lodging-house, nursing home, lumber camp, etc.).			
1	2	3			4		5	6
		Civic No.	Street	Apt. No.	Date		Code	Date
	901							
	902							
	903							

Formule 1 - Registre des visites (RV)

SECTION I

- 2 -

LOGEMENTS PRIVÉS

MAISONS INDIVIDUELLES, APPARTEMENTS,									
LOCALITÉ NON CONSTITUÉE OU ÎLOT N° (s'il y a lieu)	MÉNAGE N°	SITUATION EXACTE DU LOGEMENT			NOM DU CHEF DE CE MÉNAGE		DATE DE LA PREMIÈRE VISITE À CE MÉNAGE	NOMBRE DE RÉSIDENTS PERMANENTS (Habituels)	LANGUE DE PRÉFÉRENCE DU MÉNAGE
		(1) Pour les cités, villes et villages, inscrivez le nom de rue et le numéro de voirie ainsi que le numéro d'appartement (s'il y a lieu). (2) Dans les autres cas, indiquez: a) Le lot, la concession et le numéro de la route rurale (Québec et Ontario). b) La section, le township ou canton, le rang et le méridien (Prairies). c) La paroisse, le township ou canton, etc. (autres provinces).			Écrivez en lettres moulées le nom de famille du chef de ménage, suivi du prénom et des initiales.				
1	2	3			4		5	6	7 (✓)
		N° de voirie	Rue	App. n°			Date		Ang. Fran.
	001		.						
	002		.						
	003		.						

- 32 -

SECTION II

LOGEMENTS PRIVÉS VACANTS

MAISONS INDIVIDUELLES, APPARTEMENTS, LOGEMENTS DE PLAIN-PIED, ETC.							
LOCALITÉ NON CONSTITUÉE OU ÎLOT N° (s'il y a lieu)	MÉNAGE N°	SITUATION EXACTE DU LOGEMENT			DATE À LAQUELLE VOUS AVEZ ÉTABLI QUE LE LOGEMENT ÉTAIT VACANT	FORMULE 2A REMPLIE	REMARQUES
		(1) Pour les cités, villes et villages, inscrivez le nom de rue et le numéro de voirie ainsi que le numéro d'appartement (s'il y a lieu). (2) Dans les autres cas, indiquez: a) Le lot, la concession et le numéro de la route rurale (Québec et Ontario). b) La section, le township ou canton, le rang et le méridien (Prairies). c) La paroisse, le township ou canton, etc. (autres provinces).					
1	2	3			4	5	6
		N° de voirie	Rue	App. N°	Date	(✓)	
			.				
			.				
			.				

- 34 -

SECTION III

LOGEMENTS

PENSIONS LOGEANT AU MOINS 10 PERSONNES SANS LIEN DE PARENTÉ AVEC LE CHEF DE MÉNAGE, HÔTELS,									
LOCALITÉ NON CONSTITUÉE OU ÎLOT N° (s'il y a lieu)	MÉNAGE N°	SITUATION EXACTE DU LOGEMENT			NOM DU LOGEMENT		GENRE DE LOGEMENT COLLECTIF	PREMIÈRE VISITE À CE LOGEMENT COLLECTIF	NOMBRE DE RÉSIDENTS PERMANENTS (Habituels)
		(1) Pour les cités, villes et villages, inscrivez le nom de rue et le numéro de voirie. (2) Dans les autres cas, indiquez: a) Le lot, la concession et le numéro de la route rurale (Québec et Ontario). b) La section, le township ou canton, le rang et le méridien (Prairies). c) La paroisse, le township ou canton, etc. (autres provinces).			(1) Dans le cas d'un établissement, hôtel, camp, etc., indiquez le nom. (2) Pour un logement collectif sans nom propre, inscrivez le genre (pension, maison de repos, camp de bûcherons, etc.).				
1	2	3			4		5	6	7
		N° de voirie	Rue	App. N°			Code	Date	
	901		.						
	902		.						
	903		.						



- 3 -

## SECTION I

- 33 -

## LOGEMENTS PRIVÉS VACANTS

## SECTION II

- 35 -

## COLLECTIFS

### SECTION III

[illegible]



Form 1A - Collective Dwelling Record  
Formule 1A - Dossier des logements collectifs

Statistics Canada  
Statistique Canada

1976 CENSUS OF CANADA - RECENSEMENT DU CANADA DE 1976

TO PERSON COMPLETING FORM 1A ON EVENING OF MAY 31/JUNE 1

COLLECTIVE DWELLING RECORD  
DOSSIER DES LOGEMENTS COLLECTIFS

FORM 1A  
FORMULE 1A

1. Complete Columns 2, 3 and 4 to indicate occupancy.

2. Complete Column 5 in 8 for all residents of Canada starting here overnight, May 31/June 1. If persons have no other usual residence, write "No other residence" in Column 8.

3. Distribute a Form 3 to each person listed in Column 6. Mark the Room or Unit number (where applicable) in the space provided on the outside of the envelope.

4. Indicate on the envelope how the form is to be returned.

À LA PERSONNE QUI REMPLIT LA FORMULE 1A LE SOIR DU 31 MAI/1<sup>er</sup> JUIN

1. Remplir les colonnes 2, 3 et 4 relatives à l'occupation de la chambre.

2. Remplir les colonnes 5 à 8 pour tous les résidents du Canada séjourant ici le soir du 31 mai/1<sup>er</sup> juin. Si des personnes n'ont pas d'autre résidence habituelle, écrire "Sans autre résidence" dans la colonne 8.

3. Distribuer une Formule 3 à chaque personne inscrite dans la colonne 6. Inscrire le numéro de la chambre ou de l'unité (s'il y a lieu) dans l'espace prévu sur l'enveloppe.

4. Indiquer sur l'enveloppe comment la formule doit être retournée.

PROV. FED - C.E.F. FEA - S.D.

NAME OF ESTABLISHMENT: Nom de l'établissement:

ADDRESS: Adresse:

Census Representative's name: Nom du représentant du recensement:

Telephone number: Numéro de téléphone:

IRMA No. Numéro IRMA

Code type Code-type

IDENTIFICATION

FOR GENERAL HOSPITALS AND JAILS ONLY - RÉSERVÉ AUX HÔPITAUX GÉNÉRAUX ET PRISONS

Relationship to household: Lien avec le ménage

Marital status: État matrimonial

Language first spoken: Langage première langue parlée

Sex: Sexe

Date of birth: Date de naissance

Name of head of household: Nom du chef de ménage

REPRESENTATIVE'S NAME: NOM DU REPRÉSENTANT DU RECENSEMENT

REPRESENTATIVE'S ADDRESS: ADRESSE DU REPRÉSENTANT DU RECENSEMENT

REPRESENTATIVE'S PHONE NUMBER: NUMÉRO DE TÉLÉPHONE DU REPRÉSENTANT DU RECENSEMENT

REPRESENTATIVE'S SIGNATURE: SIGNATURE DU REPRÉSENTANT DU RECENSEMENT

REPRESENTATIVE'S TITLE: TITRE DU REPRÉSENTANT DU RECENSEMENT

REPRESENTATIVE'S ORGANIZATION: ORGANISATION DU REPRÉSENTANT DU RECENSEMENT

REPRESENTATIVE'S CONTACT INFORMATION: INFORMATIONS DE CONTACT DU REPRÉSENTANT DU RECENSEMENT

REPRESENTATIVE'S NOTES: REMARQUES DU REPRÉSENTANT DU RECENSEMENT

Room or Unit No. / Chambre ou unité n°

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

6-010-14-25-675

Form 2B — Population and Housing Questionnaire



Statistics Canada Statistique Canada

# 1976 Census of Canada

Dear Householder:

Tuesday, June 1, is Census Day in Canada. Once every five years, Statistics Canada is required by law to take a complete inventory of the Canadian people.

By taking part in this national census, you will be helping to find out how our population has changed, how we live and work and other information essential in planning for the future. Census information is the basis for many important decisions by business and industry, governments, community and labour organizations. It is of fundamental importance to your community, your province and to Canada. For example, census figures are used extensively in the determination of government financial grants.

The Census of Canada is taken under the authority of the Statistics Act, which requires everyone to provide the information requested. The information you give will be kept confidential and used only to produce statistics. The Act ensures that no one will know what answers you gave except for sworn employees of Statistics Canada and they are subject to legal penalties if they disclose personal census information to anyone else. No other individual and no other government department is permitted access to your census questionnaire.

To assist you, an Instruction Booklet is enclosed with this questionnaire. If you need any further help, please use our Telephone Assistance Service. You will find the number to call listed on the cover of this questionnaire.

Thank you for your co-operation.

Chief Statistician,  
Ottawa, Canada.  
May 1976

PROV.	FED No.	EA No.	HHLd No.	2B
ADDRESS OR EXACT LOCATION:				
_____ (Street and No. or Lot and concession)				
_____ (City, town, village, municipality)				
_____ (Province)				

PLEASE COMPLETE YOUR QUESTIONNAIRE ON  
TUESDAY, JUNE 1

## GUIDES TO HELP YOU

- Before beginning, study the "Steps to follow when completing your census questionnaire" on page 1 of the Instruction Booklet and the example on page 2.
- For "WHOM TO INCLUDE" in Question 1, refer to the back cover of this questionnaire.
- Use a BLACK lead pencil to fill circles "○" like this "●". Please do not make any (X) or (✓) marks.
- If you fill the wrong circle, erase the mark completely.
- Where "PRINT-IN" answers are required, please print clearly.
- The Instruction Booklet should provide the answers to any problems that may arise. If not, don't hesitate to call our Telephone Assistance Service. The numbers to call are listed on the cover of this questionnaire and all calls are free of charge.

## NOTE:

If anyone in your household (e.g., boarders, lodgers) wishes to be enumerated on a separate census form:

- Enter complete name, relationship and sex on page 2 of this form, and
- list the names in the "HOUSEHOLDER COMMENTS" section on the back of this questionnaire.

## IMPORTANT

### To Foreign Residents

If all members of this household are:

- persons temporarily visiting Canada; or
- students whose usual residence is outside Canada; or
- government representatives or members of the Armed Forces of another country and their families; or
- workers and their families here seasonally on special employment visas;

Fill this circle "○" and complete Questions H3 to H7 on page 3.

### To Temporary Residents

If all members of this household are:

- staying here temporarily; and
- have a usual home elsewhere in Canada;

Fill this circle "○" and complete Questions H3 to H7 on page 3.

**Aux francophones:** Si ce questionnaire anglais vous a été remis par erreur et si vous désirez un questionnaire français, veuillez appeler le Service auxiliaire téléphonique. Le numéro à composer figure sur la couverture. On vous remettra un questionnaire dans la langue de votre choix.



Formule 2B - Questionnaire sur la population et le logement



Statistique Canada Statistics Canada

# Recensement du Canada de 1976

Au chef de ménage:

Le mardi 1<sup>er</sup> juin est jour de recensement au Canada. Statistique Canada est tenu par la loi de procéder une fois tous les cinq ans à un inventaire complet de la population du Canada.

En participant à ce recensement national, vous nous aiderez à déterminer l'évolution de notre population, nos conditions de vie et de travail et d'autres renseignements essentiels à la planification de votre avenir. Les données du recensement sont à la base d'une foule de décisions importantes dans l'entreprise privée, chez les pouvoirs publics, les groupements communautaires et dans les syndicats. Elles revêtent une importance capitale pour votre localité, votre province et le Canada. Par exemple, les chiffres du recensement constituent le plus souvent la base de partage de subventions gouvernementales.

Le recensement du Canada se fait en vertu de la Loi sur la statistique, qui oblige tout le monde à fournir les renseignements demandés. Les renseignements que vous nous donnerez demeureront confidentiels et ne serviront qu'à produire des statistiques. La loi garantit que personne ne connaîtra vos réponses, si ce n'est des employés assermentés de Statistique Canada, pour qui la loi prévoit des sanctions sévères si jamais ils devaient divulguer des renseignements personnels à qui que ce soit. Personne d'autre ni aucun autre ministère n'aura accès à votre questionnaire de recensement.

Le Livret d'instructions qui accompagne votre questionnaire pourra vous être utile. Si vous avez besoin d'autres renseignements, faites appel à notre Service auxiliaire téléphonique, dont vous trouverez le numéro sur la couverture du questionnaire.

Nous vous remercions de votre collaboration.

Le statisticien en chef,  
Ottawa, Canada.  
Mai 1976

PROV.	C.É.F. N°	S.D. N°	MÉNAGE N°	2B
ADRESSE OU EMPLACEMENT EXACT:				
(Rue et numéro) ou (Lot et concession)				
(Ville, village, municipalité)				
(Province)				

À REMPLIR LE MARDI 1<sup>er</sup> JUIN

## DIRECTIVES UTILES

1. Avant de commencer, lisez "Pour remplir votre questionnaire" à la page 1 du Livret d'instructions et voyez l'exemple à la page 2.
2. Pour savoir "QUI RECENSER" à la question 1, reportez-vous à la couverture arrière du questionnaire.
3. Noircir les cercles "○" de cette façon: "●" avec un crayon à mine NOIRE. Veuillez ne pas faire de (X) ou de coches (✓).
4. Si vous vous trompez de cercle, effacez la marque complètement.
5. Lorsque vous devez faire une inscription "EN TOUTES LETTRES", faites-la clairement, en lettres moulées.
6. Le Livret d'instructions devrait vous permettre de trouver une solution à toutes les difficultés. Mais, au besoin, n'hésitez pas à communiquer avec notre Service auxiliaire téléphonique. Les numéros à composer figurent sur la page couverture du questionnaire. Tous les appels sont gratuits.

## À REMARQUER:

Si les membres du ménage (par ex., des chambreurs ou des pensionnaires) désirent une formule distincte:

1. Indiquez leurs nom et prénom, leur lien avec le chef de ménage et leur sexe à la page 2, et
2. donnez leur nom sous "OBSERVATIONS DU CHEF DE MÉNAGE" au verso du questionnaire.

## IMPORTANT

### Aux résidents de pays étrangers

Si le ménage se compose entièrement:

- de personnes en visite au Canada; ou
- d'étudiants dont la résidence habituelle est en dehors du Canada; ou
- de représentants officiels ou de membres des Forces armées d'un autre pays avec leur famille; ou
- les travailleurs et leur famille au pays en vertu d'un visa spécial d'emploi;

Noircir ce cercle "○" et répondre aux questions H3 à H7 de la page 3.

### Aux résidents temporaires

Si tous les membres du ménage:

- ne résident ici que temporairement; et
- ont une résidence habituelle ailleurs au Canada;

Noircir ce cercle "○" et répondre aux questions H3 à H7 de la page 3.

**To English-speaking persons:** If this questionnaire in the French language has been left at your household in error, and you wish to complete a questionnaire in English, please telephone the Telephone Assistance Service. The number to call is listed on the cover of this questionnaire. A questionnaire in the language of your choice will be delivered to you.

Form 2B - Population and Housing Questionnaire

Page 2. Please start with Question 1 by listing names.

1. Print the NAMES of usual residents of this dwelling on June 1, 1976:  (a) who are present in this dwelling,  (b) or temporarily away (such as on business, at school, in hospital, etc.).  Include persons with no other home.  For definitions and order of listing, see Instruction Booklet.	2. RELATIONSHIP TO HEAD OF HOUSEHOLD  The HEAD of household is: EITHER the husband OR wife; the parent where there is one parent only, with unmarried children; or any member of a group sharing a dwelling equally.  "Other" should include grandchild, uncle, aunt, nephew, niece, in-laws such as brother-in-law or daughter-in-law, etc., employee, partner, lodger, employee's wife, lodger's son, etc.  Fill one circle only or specify	3. SEX  Fill one circle only	4. MARITAL STATUS  Fill one circle only	5. MOTHER TONGUE  Language FIRST spoken and STILL UNDERSTOOD  Fill one circle only or specify	6. DATE OF BIRTH			
					MONTH AND YEAR OF BIRTH  Please print	MONTH OF BIRTH  Fill one circle only	YEAR OF BIRTH	
							DECADE (Such as the 1970's, 1960's, 1950's, etc.)  Fill one circle only	ACTUAL YEAR (in decade)  Fill one circle only
PERSON 1  Last name _____  First name _____ Initial _____	<input type="radio"/> HEAD of household <input type="radio"/> Son or daughter of head <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Father or mother of head <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Brother or sister of head <input checked="" type="radio"/>  Other (specify) _____	Male <input type="radio"/> Female <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Single (never married) <input type="radio"/> Now married <input type="radio"/> Widowed <input type="radio"/> Divorced <input type="radio"/> Separated	<input type="radio"/> English <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> French <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> German <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Italian <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Ukrainian  Other (specify) _____	Jan. to May _____ June to Dec. _____ Year _____	<input type="radio"/> Jan. to May <input type="radio"/> June to Dec.	<input type="radio"/> 197- <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 192- <input type="radio"/>	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 9
PERSON 2  Last name _____  First name _____ Initial _____	<input type="radio"/> Wife or husband of head <input type="radio"/> Son or daughter of head <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Father or mother of head <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Brother or sister of head <input checked="" type="radio"/>  Other (specify) _____	Male <input type="radio"/> Female <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Single (never married) <input type="radio"/> Now married <input type="radio"/> Widowed <input type="radio"/> Divorced <input type="radio"/> Separated	<input type="radio"/> English <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> French <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> German <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Italian <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Ukrainian  Other (specify) _____	Jan. to May _____ June to Dec. _____ Year _____	<input type="radio"/> Jan. to May <input type="radio"/> June to Dec.	<input type="radio"/> 197- <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 192- <input type="radio"/>	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 9
PERSON 3  Last name _____  First name _____ Initial _____	<input type="radio"/> Son or daughter of head <input type="radio"/> Father or mother of head <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Brother or sister of head <input checked="" type="radio"/>  Other (specify) _____	Male <input type="radio"/> Female <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Single (never married) <input type="radio"/> Now married <input type="radio"/> Widowed <input type="radio"/> Divorced <input type="radio"/> Separated	<input type="radio"/> English <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> French <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> German <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Italian <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Ukrainian  Other (specify) _____	Jan. to May _____ June to Dec. _____ Year _____	<input type="radio"/> Jan. to May <input type="radio"/> June to Dec.	<input type="radio"/> 197- <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 192- <input type="radio"/>	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 9
PERSON 4  Last name _____  First name _____ Initial _____	<input type="radio"/> Son or daughter of head <input type="radio"/> Father or mother of head <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Brother or sister of head <input checked="" type="radio"/>  Other (specify) _____	Male <input type="radio"/> Female <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Single (never married) <input type="radio"/> Now married <input type="radio"/> Widowed <input type="radio"/> Divorced <input type="radio"/> Separated	<input type="radio"/> English <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> French <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> German <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Italian <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Ukrainian  Other (specify) _____	Jan. to May _____ June to Dec. _____ Year _____	<input type="radio"/> Jan. to May <input type="radio"/> June to Dec.	<input type="radio"/> 197- <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 192- <input type="radio"/>	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 9
PERSON 5  Last name _____  First name _____ Initial _____	<input type="radio"/> Son or daughter of head <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Father or mother of head <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Brother or sister of head <input checked="" type="radio"/>  Other (specify) _____	Male <input type="radio"/> Female <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Single (never married) <input type="radio"/> Now married <input type="radio"/> Widowed <input type="radio"/> Divorced <input type="radio"/> Separated	<input type="radio"/> English <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> French <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> German <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Italian <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Ukrainian  Other (specify) _____	Jan. to May _____ June to Dec. _____ Year _____	<input type="radio"/> Jan. to May <input type="radio"/> June to Dec.	<input type="radio"/> 197- <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 192- <input type="radio"/>	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 9
PERSON 6  Last name _____  First name _____ Initial _____	<input type="radio"/> Son or daughter of head <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Father or mother of head <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Brother or sister of head <input checked="" type="radio"/>  Other (specify) _____	Male <input type="radio"/> Female <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Single (never married) <input type="radio"/> Now married <input type="radio"/> Widowed <input type="radio"/> Divorced <input type="radio"/> Separated	<input type="radio"/> English <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> French <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> German <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Italian <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> Ukrainian  Other (specify) _____	Jan. to May _____ June to Dec. _____ Year _____	<input type="radio"/> Jan. to May <input type="radio"/> June to Dec.	<input type="radio"/> 197- <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> <input type="radio"/> 192- <input type="radio"/>	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 9

Formule 2B - Questionnaire sur la population et le logement

Page 2. Commencez par inscrire les noms à la question 1.

1. Écrivez (en lettres moulées) le NOM des résidents habituels de ce logement, le 1 <sup>er</sup> juin 1976:  a) qui sont présents dans le logement,  b) ou temporairement absents (en voyage d'affaires, aux études, à l'hôpital, etc.).  Comptez les personnes sans autre résidence.  Pour les définitions et l'ordre d'inscription des noms, consultez le Livret d'instructions.	2. LIEN AVEC LE CHEF DE MÉNAGE  Le CHEF de ménage est: l'époux OU l'épouse; le père ou la mère, s'il n'y en a qu'un des deux, avec des enfants non mariés; ou tout membre d'un groupe se partageant un logement à parts égales. "Autre": petit-fils ou petite-fille, oncle, tante, neveu, nièce, beau-père, belle-mère, beau-frère, belle-sœur, gendre, bru, employé, partenaire, chambreur, épouse de l'employé, fils du chambreur, etc.  Ne noircissez qu'un cercle ou précisez	3. SEXE  Ne noircissez qu'un cercle	4. ÉTAT MATRIMONIAL  Ne noircissez qu'un cercle	5. LANGUE MATERNELLE  La PREMIÈRE langue parlée et ENCORE COMPRISE  Ne noircissez qu'un cercle ou précisez	6. DATE DE NAISSANCE			
					MOIS ET ANNÉE DE NAISSANCE  Écrivez en lettres moulées	MOIS DE NAISSANCE  Ne noircissez qu'un cercle	ANNÉE DE NAISSANCE	
							DÉCENNIE (Par exemple, les années 1970, 1980, 1990, etc.)  Ne noircissez qu'un cercle	ANNÉE EXACTE (Dans la décennie)  Ne noircissez qu'un cercle
1 <sup>re</sup> PERSONNE  Nom de famille  Prénoms (soulignez le prénom usuel)	<input type="radio"/> CHEF de ménage <input type="radio"/> Fils ou fille du chef <input type="radio"/> Père ou mère du chef <input type="radio"/> Frère ou sœur du chef  Autre (précisez)	Masculin <input type="radio"/> Féminin <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e)) <input type="radio"/> Actuellement marié(e) <input type="radio"/> Veuf(ve) <input type="radio"/> Divorcé(e) <input type="radio"/> Séparé(e)	<input type="radio"/> Anglais <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Allemand <input type="radio"/> Italien <input type="radio"/> Ukrainien  Autre (précisez)	Mois  Année	<input type="radio"/> Janv. à mai  <input type="radio"/> Juin à déc.	<input type="radio"/> 197- <input type="radio"/> 198- <input type="radio"/> 199- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 192-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4
2 <sup>e</sup> PERSONNE  Nom de famille  Prénoms (soulignez le prénom usuel)	<input type="radio"/> Épouse ou époux du chef <input type="radio"/> Fils ou fille du chef <input type="radio"/> Père ou mère du chef <input type="radio"/> Frère ou sœur du chef  Autre (précisez)	Masculin <input type="radio"/> Féminin <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e)) <input type="radio"/> Actuellement marié(e) <input type="radio"/> Veuf(ve) <input type="radio"/> Divorcé(e) <input type="radio"/> Séparé(e)	<input type="radio"/> Anglais <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Allemand <input type="radio"/> Italien <input type="radio"/> Ukrainien  Autre (précisez)	Mois  Année	<input type="radio"/> Janv. à mai  <input type="radio"/> Juin à déc.	<input type="radio"/> 197- <input type="radio"/> 198- <input type="radio"/> 199- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 192-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4
3 <sup>e</sup> PERSONNE  Nom de famille  Prénoms (soulignez le prénom usuel)	<input type="radio"/> Fils ou fille du chef <input type="radio"/> Père ou mère du chef <input type="radio"/> Frère ou sœur du chef  Autre (précisez)	Masculin <input type="radio"/> Féminin <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e)) <input type="radio"/> Actuellement marié(e) <input type="radio"/> Veuf(ve) <input type="radio"/> Divorcé(e) <input type="radio"/> Séparé(e)	<input type="radio"/> Anglais <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Allemand <input type="radio"/> Italien <input type="radio"/> Ukrainien  Autre (précisez)	Mois  Année	<input type="radio"/> Janv. à mai  <input type="radio"/> Juin à déc.	<input type="radio"/> 197- <input type="radio"/> 198- <input type="radio"/> 199- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 192-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4
4 <sup>e</sup> PERSONNE  Nom de famille  Prénoms (soulignez le prénom usuel)	<input type="radio"/> Fils ou fille du chef <input type="radio"/> Père ou mère du chef <input type="radio"/> Frère ou sœur du chef  Autre (précisez)	Masculin <input type="radio"/> Féminin <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e)) <input type="radio"/> Actuellement marié(e) <input type="radio"/> Veuf(ve) <input type="radio"/> Divorcé(e) <input type="radio"/> Séparé(e)	<input type="radio"/> Anglais <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Allemand <input type="radio"/> Italien <input type="radio"/> Ukrainien  Autre (précisez)	Mois  Année	<input type="radio"/> Janv. à mai  <input type="radio"/> Juin à déc.	<input type="radio"/> 197- <input type="radio"/> 198- <input type="radio"/> 199- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 192-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4
5 <sup>e</sup> PERSONNE  Nom de famille  Prénoms (soulignez le prénom usuel)	<input type="radio"/> Fils ou fille du chef <input type="radio"/> Père ou mère du chef <input type="radio"/> Frère ou sœur du chef  Autre (précisez)	Masculin <input type="radio"/> Féminin <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e)) <input type="radio"/> Actuellement marié(e) <input type="radio"/> Veuf(ve) <input type="radio"/> Divorcé(e) <input type="radio"/> Séparé(e)	<input type="radio"/> Anglais <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Allemand <input type="radio"/> Italien <input type="radio"/> Ukrainien  Autre (précisez)	Mois  Année	<input type="radio"/> Janv. à mai  <input type="radio"/> Juin à déc.	<input type="radio"/> 197- <input type="radio"/> 198- <input type="radio"/> 199- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 192-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4
6 <sup>e</sup> PERSONNE  Nom de famille  Prénoms (soulignez le prénom usuel)	<input type="radio"/> Fils ou fille du chef <input type="radio"/> Père ou mère du chef <input type="radio"/> Frère ou sœur du chef  Autre (précisez)	Masculin <input type="radio"/> Féminin <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e)) <input type="radio"/> Actuellement marié(e) <input type="radio"/> Veuf(ve) <input type="radio"/> Divorcé(e) <input type="radio"/> Séparé(e)	<input type="radio"/> Anglais <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Allemand <input type="radio"/> Italien <input type="radio"/> Ukrainien  Autre (précisez)	Mois  Année	<input type="radio"/> Janv. à mai  <input type="radio"/> Juin à déc.	<input type="radio"/> 197- <input type="radio"/> 198- <input type="radio"/> 199- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 192-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4

Form 2B - Population and Housing Questionnaire

Page 3

Questions H1 to H7 should preferably be answered by the HEAD of the household.  
Note that a DWELLING is a separate set of living quarters with a PRIVATE ENTRANCE from outside or from a common hallway or stairway inside the building.  
See definition in INSTRUCTION BOOKLET.

H1. Are there more than 6 persons in this household? ☒ Yes ☐ No  
List 6 persons only on this form. Use the additional form provided to list other household members. If no additional form was provided, see Instruction Booklet.

H2. Is there anyone left out of Question 1 because you were not sure whether he or she should be listed? ☒ Yes ☐ No  
For example, a student, a lodger who also has another home, a new baby still in hospital, or a former occupant of this household who has become a patient in a hospital or sanatorium within the past 6 months.  
If "Yes", print name(s) here and the reason:  
Name: \_\_\_\_\_  
Reason: \_\_\_\_\_  
Name: \_\_\_\_\_  
Reason: \_\_\_\_\_  
Name: \_\_\_\_\_  
Reason: \_\_\_\_\_  
Name: \_\_\_\_\_  
Reason: \_\_\_\_\_

H3. How many visitors or other persons who have a usual home elsewhere in Canada stayed overnight on May 31/June 1?  
☐ None ☐ 6 ☒ 7 ☐ 8 ☐ 9 ☐ 10 or more  
☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5

H4. At what Telephone number can your household be reached?  
\_\_\_\_\_  
☐ No telephone

H5. Do you enter your living quarters:  
☐ By a separate private entrance from outside?  
☐ Through a common hall or passageway?  
☐ Through someone else's living quarters?

H6. Is this dwelling:  
☒ Owned or being bought by you (or a member of this household)?  
☐ Rented (even if no cash rent is paid to the landlord)?

H7. Is this dwelling a:  
☐ (a) Single house - a single dwelling not attached to any other structure and surrounded on all sides by open space?  
☐ (b) Semi-detached or double house - one of two dwellings attached side by side but not attached to any other structure and surrounded on all sides by open space?  
☐ (c) Duplex - one of two dwellings, one above the other, not attached to any other structure and surrounded on all sides by open space?  
☐ (d) Row house - one of three or more dwellings joined side by side but not having any other dwellings either above or below?  
☐ (e) Apartment or multiple dwelling - a dwelling unit in a duplex attached in a row, a triplex, quadruplex or apartment building or a dwelling in a non-residential structure or in a house that has been converted?  
☐ (f) House attached to a non-residential structure - a dwelling unit attached to another structure at ground level (such as a store, etc.) but separated from it by a common wall running from ground to roof?  
☐ (g) Mobile home (designed and constructed to be transported on its own chassis and capable of being moved on short notice)?  
☐ (h) Other movable dwelling (such as a tent, travel trailer, railroad car or houseboat)?

SEE DRAWINGS OF TYPES OF DWELLINGS IN INSTRUCTION BOOKLET.

OFFICE USE ONLY

Coll. ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9 ☐ 0  
☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9

A ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9  
☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9

B ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9  
☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9

Per ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6  
UD ☐ FR ☐ TR ☐ FP  
Miss. ☐ Ref. ☐

Q ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9  
☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9

CENSUS REPRESENTATIVE'S USE ONLY

UNOCCUPIED DWELLING

A. Was this dwelling ever occupied?  
☐ Yes ☒ No

B. Length of time unoccupied:  
☐ Under 1 year ☒ 1 year or more

C. Is this dwelling: (Fill one circle only)  
Available?  
☐ For rent ☐ For sale  
OR Unavailable?  
☐ Company maintained  
☐ Second home  
☐ Rented or sold  
☐ For demolition (or expropriated)  
☐ Other

D. Code type below in O.E.

Type of dwelling

O.E. ☐ a ☐ b ☐ c ☐ d ☒ e ☐ f ☐ g ☐ h  
F.E. ☐ a ☐ b ☐ c ☐ d ☐ e ☐ f ☐ g ☐ h

SEASONAL DWELLING

Hhld. No.  
☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9  
☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9  
☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9

Prov. ☐ FED ☐ EA ☐ Hhld.

Please turn to page 4 and continue.

Formule 2B - Questionnaire sur la population et le logement

Il serait préférable que le CHEF de ménage réponde lui-même aux questions H1 à H7.  
 Attention: Un LOGEMENT est un ensemble distinct de pièces d'habitation ayant une ENTRÉE PRIVÉE donnant sur l'extérieur, ou sur un corridor ou un escalier commun à l'intérieur de l'immeuble.  
 Voir la définition du logement dans le LIVRET D'INSTRUCTIONS.

H1. Le ménage compte-t-il plus de 6 personnes? ☒ Oui ☐ Non  
 N'inscrivez pas plus de 6 personnes dans ce questionnaire. Pour les autres membres du ménage, servez-vous du questionnaire supplémentaire. S'il n'y en a pas, consultez le Livret d'instructions.

H2. Reste-t-il quelqu'un que vous n'avez pas inscrit à la question 1 parce que vous n'étiez pas certain s'il fallait l'inscrire ou non? ☒ Oui ☐ Non  
 Par exemple, un étudiant, un chambreur qui a aussi une autre résidence, un nouveau-né encore à l'hôpital, ou un autre membre du ménage qui est à l'hôpital ou au sanatorium depuis moins de six mois.  
 Si vous avez répondu "Oui", écrivez les noms et la raison de l'omission:  
 Nom: \_\_\_\_\_  
 Raison: \_\_\_\_\_  
 Nom: \_\_\_\_\_  
 Raison: \_\_\_\_\_  
 Nom: \_\_\_\_\_  
 Raison: \_\_\_\_\_  
 Nom: \_\_\_\_\_  
 Raison: \_\_\_\_\_

H3. Combien de visiteurs ou d'autres personnes ayant leur résidence habituelle ailleurs au Canada séjourneront ici la nuit du 31 mai au 1er juin?  
☐ Aucun ☐ 6 ☒ 7 ☐ 8 ☐ 9 ☐ 10 et plus  
☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5

H4. Numéro de téléphone de votre ménage:  
 \_\_\_\_\_  
☐ Pas de téléphone

H5. Entrez-vous chez vous par:  
☐ une entrée privée distincte donnant sur l'extérieur?  
☐ un corridor ou un vestibule commun à l'intérieur?  
☐ les pièces d'habitation de quelqu'un d'autre?

H6. Êtes-vous (ou un membre du ménage est-il):  
☐ Propriétaire de ce logement ou en train de l'acheter?  
☐ Locataire (même si vous ne payez pas de loyer en argent au propriétaire)?

VOIR LES CROQUIS DES GENRES DE LOGEMENTS DANS LE LIVRET D'INSTRUCTIONS.

H7. Ce logement est-il:  
☐ a) une maison individuelle (logement individuel non attenant à une autre construction et entouré d'espaces libres)?  
☐ b) dans une maison jumelée ou une maison double (deux logements côte à côte réunis par un mur commun, mais non attenants à une autre construction et entourés d'espaces libres)?  
☐ c) dans un duplex (deux logements superposés non attenants à une autre construction et entourés d'espaces libres)?  
☐ d) dans une rangée d'au moins trois logements réunis côte à côte, sans autre logement au-dessus ni en dessous?  
☐ e) un appartement ou dans un immeuble à logements multiples (un logement dans un duplex attaché dans une rangée, un triplex, quadruplex ou immeuble d'appartements ou encore un logement dans une construction non résidentielle ou dans une maison qui a été transformée)?  
☐ f) une maison attenante à une construction non résidentielle (logement attenant au niveau du sol à une autre construction, par ex. un magasin, mais qui en est séparé par un mur commun s'élevant du sol au toit)?  
☐ g) une habitation mobile (conçue et construite pour être transportée sur son propre châssis et qu'on peut déplacer sans grand détail)?  
☐ h) un autre logement mobile (tente, roulotte, wagon, bateau, etc.)?

Page 3

RÉSERVÉ AU BUREAU

Coll.	0 1 2 3 4	5 6 7 8 9	Per	0 1 2 3 4 5 6
	0 1 2 3 4	5 6 7 8 9	L.V.	R.É. R.T. P.A.
A	0 1 2 3 4	5 6 7 8 9	0	0 0 0 0 0
	0 1 2 3 4	5 6 7 8 9	MM	Ref.
	0 1 2 3 4	5 6 7 8 9	0	0 0 0 0 0
B	0 1 2 3 4	5 6 7 8 9	0	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
	0 1 2 3 4	5 6 7 8 9	0	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
	0 1 2 3 4	5 6 7 8 9	0	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

App. LM A

0 0	0 0	0	1
1 1	1 1	0	
2 2	2 2		F
3 3	3 3		O
4 4	4 4		
5 5	5 5		C
6 6	6 6		O
7 7	7 7		O

RÉSERVÉ AU REPRÉSENTANT DU RECENSEMENT

LOGEMENT VACANT

A. Le logement a-t-il déjà été occupé?  
☐ Oui ☒ Non

B. Logement vacant:  
☐ Depuis moins d'un an ☒ 1 an ou plus

C. Ce logement est-il: (Ne noircissez qu'un cercle)  
 Disponible?  
☐ À louer ☒ À vendre  
 OU Non disponible?  
☐ Logement patronal  
☐ Résidence secondaire  
☐ Loué ou vendu  
☐ À démolir (ou exproprié)  
☐ Autre

D. Codez le genre ci-dessous en P.I.

Genre de logement

P.I.	0 0 0 0	0 0 0 0
Genre	a b c d	e f g h
D.I.	0 0 0 0	0 0 0 0

☐ LOGEMENT SAISONNIER

Ménage n°

0 1 2 3 4	5 6 7 8 9
0 1 2 3 4	5 6 7 8 9
0 1 2 3 4	5 6 7 8 9

Prov. C.E.F. S.D. Ménage

Veuillez continuer à la page 4.

Form 2B - Population and Housing Questionnaire

Page 4

PLEASE PRINT THE NAMES OF PERSONS 1, 2 and 3 in the same order as listed in Question 1 on page 2.	7. Are you 15 years of age or older (i.e. born before June 1, 1961)?	8. ELEMENTARY, SECONDARY AND POST-SECONDARY TRAINING (See Instruction Booklet for each question.)			9. Have you attended an educational institution at any time since last September?	10. What degrees, certificates or diplomas have you ever obtained?  (See Instruction Booklet.)
		(a) What is the highest grade or year of elementary or secondary school you ever attended?  Fill one circle only	(b) How many years of university level education have you completed? Include university transfer courses of community colleges and CEGEPs (general).	(c) How many years of post-secondary non- university training at an educational institution have you completed? (e.g. teachers' college, nursing school, community college (vocational and technical), CEGEP (professional), etc.)		
<b>PERSON 1</b>  <div style="text-align: right;">■</div> <div style="text-align: center;">----- Last name</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>----- First name</div> <div>----- Initial</div> </div>	<input type="radio"/> No ↓ End here for this person  <input type="radio"/> Yes ↓ Complete Questions 8 to 12	<input type="radio"/> No schooling <input type="radio"/> Kindergarten <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 9 <input type="radio"/> 3 <input checked="" type="radio"/> 10 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 11 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 12 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 13 <input type="radio"/> 7	<input type="radio"/> None <input type="radio"/> 1 year or less <input type="radio"/> 2 years <input type="radio"/> 3 years <input type="radio"/> 4 years <input type="radio"/> 5 years <input type="radio"/> 6 years or more	<input type="radio"/> None <input type="radio"/> 1 year or less <input type="radio"/> 2 years <input type="radio"/> 3 years or more <div style="text-align: center;">■ ◆</div>	<input type="radio"/> No → Skip to Question 10 <input type="radio"/> Yes, full-time <input type="radio"/> Yes, part-time, day or evening  What kind of educational institution was it? ■ <input type="radio"/> Elementary or secondary <input type="radio"/> University <input type="radio"/> Post-secondary non-university	<input type="radio"/> None <input type="radio"/> Secondary (high) school graduation certificate <input type="radio"/> Non-university certificate or diploma (e.g. obtained at teachers' college, nursing school, community college, CEGEP) <input type="radio"/> University certificate or diploma below bachelor level <input type="radio"/> Bachelor degree(s) <input type="radio"/> Degree in medicine, dentistry, or veterinary medicine (M.D., D.D.S. or D.M.D., or D.V.M.) <input type="radio"/> Master's degree(s) <input type="radio"/> Earned doctorate (e.g. Ph.D.)
<b>PERSON 2</b>  <div style="text-align: right;">■</div> <div style="text-align: center;">----- Last name</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>----- First name</div> <div>----- Initial</div> </div>	<input type="radio"/> No ↓ End here for this person  <input type="radio"/> Yes ↓ Complete Questions 8 to 12	<input type="radio"/> No schooling <input type="radio"/> Kindergarten <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 9 <input type="radio"/> 3 <input checked="" type="radio"/> 10 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 11 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 12 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 13 <input type="radio"/> 7	<input type="radio"/> None <input type="radio"/> 1 year or less <input type="radio"/> 2 years <input type="radio"/> 3 years <input type="radio"/> 4 years <input type="radio"/> 5 years <input type="radio"/> 6 years or more	<input type="radio"/> None <input type="radio"/> 1 year or less <input type="radio"/> 2 years <input type="radio"/> 3 years or more <div style="text-align: center;">■ ◆</div>	<input type="radio"/> No → Skip to Question 10 <input type="radio"/> Yes, full-time <input type="radio"/> Yes, part-time, day or evening  What kind of educational institution was it? ■ <input type="radio"/> Elementary or secondary <input type="radio"/> University <input type="radio"/> Post-secondary non-university	<input type="radio"/> None <input type="radio"/> Secondary (high) school graduation certificate <input type="radio"/> Non-university certificate or diploma (e.g. obtained at teachers' college, nursing school, community college, CEGEP) <input type="radio"/> University certificate or diploma below bachelor level <input type="radio"/> Bachelor degree(s) <input type="radio"/> Degree in medicine, dentistry, or veterinary medicine (M.D., D.D.S. or D.M.D., or D.V.M.) <input type="radio"/> Master's degree(s) <input type="radio"/> Earned doctorate (e.g. Ph.D.)
<b>PERSON 3</b>  <div style="text-align: right;">■</div> <div style="text-align: center;">----- Last name</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>----- First name</div> <div>----- Initial</div> </div>	<input type="radio"/> No ↓ End here for this person  <input type="radio"/> Yes ↓ Complete Questions 8 to 12	<input type="radio"/> No schooling <input type="radio"/> Kindergarten <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 9 <input type="radio"/> 3 <input checked="" type="radio"/> 10 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 11 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 12 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 13 <input type="radio"/> 7	<input type="radio"/> None <input type="radio"/> 1 year or less <input type="radio"/> 2 years <input type="radio"/> 3 years <input type="radio"/> 4 years <input type="radio"/> 5 years <input type="radio"/> 6 years or more	<input type="radio"/> None <input type="radio"/> 1 year or less <input type="radio"/> 2 years <input type="radio"/> 3 years or more <div style="text-align: center;">■ ◆</div>	<input type="radio"/> No → Skip to Question 10 <input type="radio"/> Yes, full-time <input type="radio"/> Yes, part-time, day or evening  What kind of educational institution was it? ■ <input type="radio"/> Elementary or secondary <input type="radio"/> University <input type="radio"/> Post-secondary non-university	<input type="radio"/> None <input type="radio"/> Secondary (high) school graduation certificate <input type="radio"/> Non-university certificate or diploma (e.g. obtained at teachers' college, nursing school, community college, CEGEP) <input type="radio"/> University certificate or diploma below bachelor level <input type="radio"/> Bachelor degree(s) <input type="radio"/> Degree in medicine, dentistry, or veterinary medicine (M.D., D.D.S. or D.M.D., or D.V.M.) <input type="radio"/> Master's degree(s) <input type="radio"/> Earned doctorate (e.g. Ph.D.)

**Formule 2B — Questionnaire sur la population et le logement**

Page 4

<p align="center"><b>ÉCRIVEZ EN LETTRES MOULÉES</b> <b>LE NOM DES PERSONNES</b> <b>1, 2 et 3</b> dans le même ordre qu'à la question 1, page 2.</p> <p align="center">• ■</p>	<p>7. Avez-vous 15 ans ou plus (c.-à-d., êtes-vous né avant le 1<sup>er</sup> juin 1961)?</p>	<p align="center"><b>8. FORMATION PRIMAIRE, SECONDAIRE ET POSTSECONDAIRE</b> <i>(Consultez le Livre d'instructions pour chaque question.)</i></p>			<p>9. Avez-vous fréquenté un établissement d'enseignement à un moment quelconque depuis septembre dernier?</p>	<p>10.  Quels sont les grades, certificats ou diplômes que vous détenez?</p> <p align="right"><i>(Consultez le Livre d'instructions.)</i></p>
		<p>a) Quel niveau de scolarité avez-vous atteint à l'école primaire ou secondaire?</p> <p align="center">■ •</p> <p align="center"><i>Ne noircissez qu'un cercle</i></p>	<p>b) Combien d'années d'études de niveau universitaire avez-vous terminées? Comptez les cours de passage à l'université des collèges communautaires et des CEGEP (enseignement général).</p>	<p>c) Combien d'années de formation post- secondaire non universitaire avez-vous terminées dans un établissement d'en- seignement? (<i>par ex., école normale, école de sciences infirmières, collège communautaire (cours professionnel ou technique), CEGEP (cours professionnel), etc.</i>)</p>		
<p><b>1<sup>re</sup> PERSONNE</b></p> <p align="center">Nom de famille</p> <p align="center">Prénoms (soulignez le prénom usuel)</p>	<p><input type="radio"/> Non ↓ Terminez ici pour cette personne</p> <p><input type="radio"/> Oui ↓ Répondez aux questions 8 à 12</p>	<p><input type="radio"/> Aucune scolarité</p> <p><input type="radio"/> Maternelle</p> <p><input type="radio"/> 1    <input type="radio"/> 8</p> <p><input type="radio"/> 2    <input type="radio"/> 9</p> <p><input type="radio"/> 3    <input checked="" type="radio"/> 10</p> <p><input type="radio"/> 4    <input type="radio"/> 11</p> <p><input type="radio"/> 5    <input type="radio"/> 12</p> <p><input type="radio"/> 6    <input type="radio"/> 13</p> <p><input type="radio"/> 7</p>	<p><input type="radio"/> Aucune</p> <p><input type="radio"/> 1 an ou moins</p> <p><input type="radio"/> 2 ans</p> <p><input type="radio"/> 3 ans</p> <p><input type="radio"/> 4 ans</p> <p><input type="radio"/> 5 ans</p> <p><input type="radio"/> 6 ans et plus</p>	<p><input type="radio"/> Aucune</p> <p><input type="radio"/> 1 an ou moins</p> <p><input type="radio"/> 2 ans</p> <p><input type="radio"/> 3 ans et plus</p> <p align="center">■</p> <p align="center">◆</p> <p align="center">◆</p>	<p><input type="radio"/> Non → Passez à la question 10</p> <p><input type="radio"/> Oui, à plein temps</p> <p><input type="radio"/> Oui, à temps partiel, cours du jour ou du soir</p> <p>Quel genre d'établissement d'enseignement était-ce?</p> <p><input type="radio"/> Primaire ou secondaire</p> <p><input type="radio"/> Universitaire</p> <p><input type="radio"/> Postsecondaire non universitaire</p>	<p><input type="radio"/> Aucun</p> <p><input type="radio"/> Certificat d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Certificat ou diplôme non universitaire (<i>par ex., obtenu dans une école normale, une école de sciences infirmières, un collège communautaire, un CEGEP</i>)</p> <p><input type="radio"/> Certificat ou diplôme universitaire avant le baccalauréat</p> <p><input type="radio"/> Baccalauréat(s)</p> <p><input type="radio"/> Grade en médecine, art dentaire, médecine vétérinaire (<i>M.D., D.D.S. ou D.M.D., D.M.V.</i>)</p> <p><input type="radio"/> Maîtrise(s)</p> <p><input type="radio"/> Doctorat acquis (<i>par ex., Ph.D.</i>)</p>
<p><b>2<sup>e</sup> PERSONNE</b></p> <p align="center">Nom de famille</p> <p align="center">Prénoms (soulignez le prénom usuel)</p>	<p><input type="radio"/> Non ↓ Terminez ici pour cette personne</p> <p><input type="radio"/> Oui ↓ Répondez aux questions 8 à 12</p>	<p><input type="radio"/> Aucune scolarité</p> <p><input type="radio"/> Maternelle</p> <p><input type="radio"/> 1    <input type="radio"/> 8</p> <p><input type="radio"/> 2    <input type="radio"/> 9</p> <p><input type="radio"/> 3    <input checked="" type="radio"/> 10</p> <p><input type="radio"/> 4    <input type="radio"/> 11</p> <p><input type="radio"/> 5    <input type="radio"/> 12</p> <p><input type="radio"/> 6    <input type="radio"/> 13</p> <p><input type="radio"/> 7</p>	<p><input type="radio"/> Aucune</p> <p><input type="radio"/> 1 an ou moins</p> <p><input type="radio"/> 2 ans</p> <p><input type="radio"/> 3 ans</p> <p><input type="radio"/> 4 ans</p> <p><input type="radio"/> 5 ans</p> <p><input type="radio"/> 6 ans et plus</p>	<p><input type="radio"/> Aucune</p> <p><input type="radio"/> 1 an ou moins</p> <p><input type="radio"/> 2 ans</p> <p><input type="radio"/> 3 ans et plus</p> <p align="center">■</p> <p align="center">◆</p> <p align="center">◆</p>	<p><input type="radio"/> Non → Passez à la question 10</p> <p><input type="radio"/> Oui, à plein temps</p> <p><input type="radio"/> Oui, à temps partiel, cours du jour ou du soir</p> <p>Quel genre d'établissement d'enseignement était-ce?</p> <p><input type="radio"/> Primaire ou secondaire</p> <p><input type="radio"/> Universitaire</p> <p><input type="radio"/> Postsecondaire non universitaire</p>	<p><input type="radio"/> Aucun</p> <p><input type="radio"/> Certificat d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Certificat ou diplôme non universitaire (<i>par ex., obtenu dans une école normale, une école de sciences infirmières, un collège communautaire, un CEGEP</i>)</p> <p><input type="radio"/> Certificat ou diplôme universitaire avant le baccalauréat</p> <p><input type="radio"/> Baccalauréat(s)</p> <p><input type="radio"/> Grade en médecine, art dentaire, médecine vétérinaire (<i>M.D., D.D.S. ou D.M.D., D.M.V.</i>)</p> <p><input type="radio"/> Maîtrise(s)</p> <p><input type="radio"/> Doctorat acquis (<i>par ex., Ph.D.</i>)</p>
<p><b>3<sup>e</sup> PERSONNE</b></p> <p align="center">Nom de famille</p> <p align="center">Prénoms (soulignez le prénom usuel)</p>	<p><input type="radio"/> Non ↓ Terminez ici pour cette personne</p> <p><input type="radio"/> Oui ↓ Répondez aux questions 8 à 12</p>	<p><input type="radio"/> Aucune scolarité</p> <p><input type="radio"/> Maternelle</p> <p><input type="radio"/> 1    <input type="radio"/> 8</p> <p><input type="radio"/> 2    <input type="radio"/> 9</p> <p><input type="radio"/> 3    <input checked="" type="radio"/> 10</p> <p><input type="radio"/> 4    <input type="radio"/> 11</p> <p><input type="radio"/> 5    <input type="radio"/> 12</p> <p><input type="radio"/> 6    <input type="radio"/> 13</p> <p><input type="radio"/> 7</p>	<p><input type="radio"/> Aucune</p> <p><input type="radio"/> 1 an ou moins</p> <p><input type="radio"/> 2 ans</p> <p><input type="radio"/> 3 ans</p> <p><input type="radio"/> 4 ans</p> <p><input type="radio"/> 5 ans</p> <p><input type="radio"/> 6 ans et plus</p>	<p><input type="radio"/> Aucune</p> <p><input type="radio"/> 1 an ou moins</p> <p><input type="radio"/> 2 ans</p> <p><input type="radio"/> 3 ans et plus</p> <p align="center">■</p> <p align="center">◆</p> <p align="center">◆</p>	<p><input type="radio"/> Non → Passez à la question 10</p> <p><input type="radio"/> Oui, à plein temps</p> <p><input type="radio"/> Oui, à temps partiel, cours du jour ou du soir</p> <p>Quel genre d'établissement d'enseignement était-ce?</p> <p><input type="radio"/> Primaire ou secondaire</p> <p><input type="radio"/> Universitaire</p> <p><input type="radio"/> Postsecondaire non universitaire</p>	<p><input type="radio"/> Aucun</p> <p><input type="radio"/> Certificat d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Certificat ou diplôme non universitaire (<i>par ex., obtenu dans une école normale, une école de sciences infirmières, un collège communautaire, un CEGEP</i>)</p> <p><input type="radio"/> Certificat ou diplôme universitaire avant le baccalauréat</p> <p><input type="radio"/> Baccalauréat(s)</p> <p><input type="radio"/> Grade en médecine, art dentaire, médecine vétérinaire (<i>M.D., D.D.S. ou D.M.D., D.M.V.</i>)</p> <p><input type="radio"/> Maîtrise(s)</p> <p><input type="radio"/> Doctorat acquis (<i>par ex., Ph.D.</i>)</p>

Form 2B - Population and Housing Questionnaire

Page 5

11. ACTIVITY IN LABOUR MARKET (including family farm or business) Please complete all parts.						12.	OFFICE USE ONLY  LP ○ ○
(a) Last week how many hours did you work for pay or in your own farm, business or professional practice?	(b) Last week how many hours did you help without pay in the operation of a family business or farm? (Do not include volunteer work or housework in own home.)	(c) Last week did you have a job from which you were on temporary lay-off?	(d) Last week did you have definite arrangements to report to a new job at a future date?	(e) Last week did you have a job from which you were absent for all or part of the week because of illness, strike, vacation, training courses, etc.?	(f) Did you look for work last week? For example, contact a Canada Manpower Centre, check with employers, place or answer newspaper ads, etc.	Where did you live 5 years ago, on June 1, 1971?	
<input type="radio"/> None <input type="radio"/> 1-14 <input type="radio"/> 15-19 <input type="radio"/> 20 or more	<input type="radio"/> None <input type="radio"/> 1-14 <input type="radio"/> 15-19 <input type="radio"/> 20 or more <div>■</div> <div>◆</div>	<input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes <div>■</div> <div>◆</div>	<input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> No <div>↖</div> Skip to Question 12. <div>■</div> <input type="radio"/> Yes Were you available to start work last week? <input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> Same dwelling <input type="radio"/> Different dwelling in same city, town, village or municipality <input type="radio"/> Outside Canada <input type="radio"/> Different city, town, village or municipality in Canada. Print its name below. _____ City, town, village, municipality, etc. _____ County _____ Province _____ Important: If outside city or town limits, specify name of suburban municipality and not main city or town.	<div>○ ○ ○ ○ ○</div> <div>1 1 1 1 1</div> <div>2 2 2 2 2</div> <div>3 3 3 3 3</div> <div>4 4 4 4 4</div> <div>5 5 5 5 5</div> <div>6 6 6 6 6</div> <div>7 7 7 7 7</div> <div>8 8 8 8 8</div> <div>9 9 9 9 9</div> <div>■</div> PN ● 2 3 4 5 6 <div>◆</div> C ○ ○
<input type="radio"/> None <input type="radio"/> 1-14 <input type="radio"/> 15-19 <input type="radio"/> 20 or more	<input type="radio"/> None <input type="radio"/> 1-14 <input type="radio"/> 15-19 <input type="radio"/> 20 or more <div>■</div> <div>◆</div>	<input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes <div>■</div> <div>◆</div>	<input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> No <div>↖</div> Skip to Question 12. <div>■</div> <input type="radio"/> Yes Were you available to start work last week? <input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> Same dwelling <input type="radio"/> Different dwelling in same city, town, village or municipality <input type="radio"/> Outside Canada <input type="radio"/> Different city, town, village or municipality in Canada. Print its name below. _____ City, town, village, municipality, etc. _____ County _____ Province _____ Important: If outside city or town limits, specify name of suburban municipality and not main city or town.	<div>○ ○ ○ ○ ○</div> <div>1 1 1 1 1</div> <div>2 2 2 2 2</div> <div>3 3 3 3 3</div> <div>4 4 4 4 4</div> <div>5 5 5 5 5</div> <div>6 6 6 6 6</div> <div>7 7 7 7 7</div> <div>8 8 8 8 8</div> <div>9 9 9 9 9</div> <div>■</div> PN I ● 3 4 5 6 <div>◆</div> C ○ ○
<input type="radio"/> None <input type="radio"/> 1-14 <input type="radio"/> 15-19 <input type="radio"/> 20 or more	<input type="radio"/> None <input type="radio"/> 1-14 <input type="radio"/> 15-19 <input type="radio"/> 20 or more <div>■</div> <div>◆</div>	<input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes <div>■</div> <div>◆</div>	<input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> No <div>↖</div> Skip to Question 12. <div>■</div> <input type="radio"/> Yes Were you available to start work last week? <input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> Same dwelling <input type="radio"/> Different dwelling in same city, town, village or municipality <input type="radio"/> Outside Canada <input type="radio"/> Different city, town, village or municipality in Canada. Print its name below. _____ City, town, village, municipality, etc. _____ County _____ Province _____ Important: If outside city or town limits, specify name of suburban municipality and not main city or town.	<div>○ ○ ○ ○ ○</div> <div>1 1 1 1 1</div> <div>2 2 2 2 2</div> <div>3 3 3 3 3</div> <div>4 4 4 4 4</div> <div>5 5 5 5 5</div> <div>6 6 6 6 6</div> <div>7 7 7 7 7</div> <div>8 8 8 8 8</div> <div>9 9 9 9 9</div> <div>■</div> PN I 2 ● 4 5 6 <div>◆</div> C ○ ○

Please turn to page 6 and continue.



Formule 2B - Questionnaire sur la population et le logement

Page 5

11. ACTIVITÉ SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL (y compris exploitation d'une ferme ou d'une entreprise familiale) Répondez à chacune des questions.						12.	RÉSERVE AU BUREAU
a) La semaine dernière, combien d'heures avez-vous travaillé comme salarié ou à votre propre compte à l'exploitation d'une ferme ou d'une entreprise ou dans l'exercice d'une profession?	b) La semaine dernière, combien d'heures avez-vous aidé sans paye à l'exploitation d'une entreprise ou d'une ferme familiale? (Ne comptez pas le travail bénévole ni le travail ménager chez vous.)	c) La semaine dernière, aviez-vous un emploi dont vous aviez été congédié temporairement?	d) La semaine dernière, existait-il des arrangements définis en vertu desquels vous deviez vous présenter à un nouvel emploi à une date ultérieure?	e) La semaine dernière, aviez-vous un emploi dont vous avez été absent pour une partie ou la totalité de la semaine parce que vous étiez malade, en grève, en vacances ou en cours de formation, etc.?	f) Avez-vous cherché du travail la semaine dernière? Par ex., en vous adressant à un Centre de main-d'œuvre du Canada, en demandant du travail à des employeurs, en plaçant des annonces dans les journaux ou en y répondant, etc.	Où habitez-vous il y a 5 ans, c'est-à-dire le 1 <sup>er</sup> juin 1971?	
<input type="radio"/> Aucune <input type="radio"/> 1-14 <input type="radio"/> 15-19 <input type="radio"/> 20 et plus	<input type="radio"/> Aucune <input type="radio"/> 1-14 <input type="radio"/> 15-19 <input type="radio"/> 20 et plus	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui Pouvez-vous commencer à travailler la semaine dernière? <input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Dans le même logement <input type="radio"/> Dans un autre logement dans la même ville, le même village ou la même municipalité du Canada <input type="radio"/> En dehors du Canada <input type="radio"/> Dans une autre ville, un autre village ou une autre municipalité du Canada. Indiquez-en le nom ci-dessous. _____ Ville, village ou municipalité, etc. _____ Comté _____ Province Important: Si vous habitez la banlieue d'une grande ville, indiquez le nom de la municipalité de banlieue et non pas celui de la ville principale.	D.P. <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
<input type="radio"/> Aucune <input type="radio"/> 1-14 <input type="radio"/> 15-19 <input type="radio"/> 20 et plus	<input type="radio"/> Aucune <input type="radio"/> 1-14 <input type="radio"/> 15-19 <input type="radio"/> 20 et plus	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui Pouvez-vous commencer à travailler la semaine dernière? <input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Dans le même logement <input type="radio"/> Dans un autre logement dans la même ville, le même village ou la même municipalité du Canada <input type="radio"/> En dehors du Canada <input type="radio"/> Dans une autre ville, un autre village ou une autre municipalité du Canada. Indiquez-en le nom ci-dessous. _____ Ville, village ou municipalité, etc. _____ Comté _____ Province Important: Si vous habitez la banlieue d'une grande ville, indiquez le nom de la municipalité de banlieue et non pas celui de la ville principale.	NP 2 3 4 5 6 C <input type="radio"/> <input type="radio"/>
<input type="radio"/> Aucune <input type="radio"/> 1-14 <input type="radio"/> 15-19 <input type="radio"/> 20 et plus	<input type="radio"/> Aucune <input type="radio"/> 1-14 <input type="radio"/> 15-19 <input type="radio"/> 20 et plus	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui Pouvez-vous commencer à travailler la semaine dernière? <input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Dans le même logement <input type="radio"/> Dans un autre logement dans la même ville, le même village ou la même municipalité du Canada <input type="radio"/> En dehors du Canada <input type="radio"/> Dans une autre ville, un autre village ou une autre municipalité du Canada. Indiquez-en le nom ci-dessous. _____ Ville, village ou municipalité, etc. _____ Comté _____ Province Important: Si vous habitez la banlieue d'une grande ville, indiquez le nom de la municipalité de banlieue et non pas celui de la ville principale.	NP 1 2 3 4 5 6 C <input type="radio"/> <input type="radio"/>

Veuillez continuer à la page 6.

Form 2B — Population and Housing Questionnaire

## For telephone assistance

Telephone Assistance Service is available from 9 a.m. to 9 p.m. from Thursday, May 27 through Friday, June 4 (excluding Sunday).

If you live within the local calling area of one of the cities listed below, dial the number shown opposite the name of the city.

### Service auxiliaire téléphonique

*Le Service auxiliaire téléphonique sera accessible de 9 heures du matin à 9 heures du soir, entre le jeudi 27 mai et le vendredi 4 juin (sauf le dimanche).*

*Si vous habitez dans le secteur de service local d'une des villes ci-après, composez le numéro indiqué.*

ST. JOHN'S (NFLD.) .....	754 - 2600
HALIFAX .....	426 - 7711
MONTREAL .....	283 - 1300
OTTAWA .....	238 - 1776
TORONTO .....	698 - 0200
WINNIPEG .....	885 - 2221
EDMONTON .....	423 - 5565
VANCOUVER .....	669 - 1976

In all other areas, call the long distance operator and ask for ZENITH 0-1976. You will be connected to the nearest Telephone Assistance Service, without charge.

*Si vous habitez dans un autre secteur, demandez à la téléphoniste de vous donner ZENITH 0-1976. Elle vous mettra en communication, sans frais, avec le Service auxiliaire téléphonique le plus rapproché.*

## Whom to include?

To make certain that every Canadian resident is counted in the census (and that no one is counted more than once) the following guide should be used when deciding who should be included on this questionnaire.

### INCLUDE:

- everyone who usually lives here;
- members of the household who are temporarily away (e.g., students at school or university, members of the household travelling or visiting elsewhere);
- persons staying or visiting here who have no other usual home;
- persons who normally live here but have been in an institution (e.g., hospital, sanatorium) for a period of less than six months;
- lodgers, boarders, servants, hired hands and other non-relatives living here;
- infants born *before midnight, May 31, 1976*;
- deceased members of the household *who were alive at midnight, May 31, 1976*;
- unmarried persons who have a home elsewhere but who stay in this household most of the week while working.

### DO NOT INCLUDE:

- infants born *after midnight, May 31, 1976*;
- persons away in an institution (e.g., hospital, sanatorium) if they have been there for a period of six months or more;
- persons away from home in the permanent Armed Forces;
- foreign government representatives or members of the Armed Forces of another country and members of their families who are not citizens of Canada;
- unmarried sons or daughters who live elsewhere most of the week while working, even if they return home on weekends.

### CENSUS REPRESENTATIVE'S USE ONLY

---

---

---

---

---

---

---

---

### HOUSEHOLDER COMMENTS

---

---

---

---

---

---

---

---

Formule 2B - Questionnaire sur la population et le logement

## Service auxiliaire téléphonique

Le Service auxiliaire téléphonique sera accessible de 9 heures du matin à 9 heures du soir, entre le jeudi 27 mai et le vendredi 4 juin (sauf le dimanche).

Si vous habitez dans le secteur de service local d'une des villes ci-après, composez le numéro indiqué.

**For telephone assistance**

*Telephone Assistance Service is available from 9 a.m. to 9 p.m. from Thursday, May 27 through Friday, June 4 (excluding Sunday).*

*If you live within the local calling area of one of the cities listed below, dial the number shown opposite the name of the city.*

SAINT-JEAN (T.-N.)	754 - 2600
HALIFAX	426 - 7711
MONTREAL	283 - 1300
OTTAWA	238 - 1776
TORONTO	698 - 0200
WINNIPEG	885 - 2221
EDMONTON	423 - 5565
VANCOUVER	669 - 1976

Si vous habitez dans un autre secteur, demandez à la téléphoniste de vous donner ZENITH 0-1976. Elle vous mettra en communication, sans frais, avec le Service auxiliaire téléphonique le plus rapproché.

*In all other areas, call the long distance operator and ask for ZENITH 0-1976. You will be connected to the nearest Telephone Assistance Service, without charge.*

## Qui recenser ?

Pour que tous les résidents du Canada soient recensés (et qu'ils ne le soient qu'une fois), il importe de consulter le guide ci-dessous pour déterminer qui doit et qui ne doit pas figurer dans le questionnaire.

**COMPTER :**

- quiconque habite ici d'ordinaire;
- les membres du ménage temporairement absents (par ex., les étudiants, les membres du ménage en voyage ou en visite ailleurs);
- les personnes qui séjournent ou sont en visite ici et qui n'ont pas d'autre résidence habituelle;
- les personnes qui vivent normalement ici mais qui séjournent depuis moins de six mois dans un établissement (par ex., un hôpital, un sanatorium);
- les chambreurs, pensionnaires, domestiques, employés et autres personnes non apparentées qui habitent ici;
- les bébés nés avant minuit le 31 mai 1976;
- les membres décédés du ménage qui vivaient à minuit le 31 mai 1976;
- les célibataires qui ont une résidence ailleurs, mais qui, à cause de leur travail, passent la plus grande partie de la semaine ici.

**NE PAS COMPTER :**

- les enfants nés après minuit le 31 mai 1976;
- les personnes en séjour dans un établissement (par ex., un hôpital, un sanatorium), si elles y sont depuis six mois ou plus;
- les membres actifs des Forces armées qui ne vivent pas à la maison;
- les représentants officiels ou membres des Forces armées d'un autre pays et les membres de leur famille qui ne sont pas citoyens du Canada;
- les fils ou filles célibataires qui, à cause de leur travail, demeurent ailleurs la plus grande partie de la semaine, même s'ils reviennent à la maison en fin de semaine.

### RÉSERVÉ AU REPRÉSENTANT DU RECENSEMENT

---

---

---

---

---

---

---

---

### OBSERVATIONS DU CHEF DE MÉNAGE

---

---

---

---

---

---

---

---

Form 2C — Population and Housing Questionnaire (Outside Canada)

(Other than the cover material, contents of this form  
are identical to the Form 2B.)



Statistics Canada Statistique Canada

## 1976 Census of Canada

2C

Dear Respondent:

Tuesday, June 1, is Census Day in Canada. Once every five years, Statistics Canada is required by law to take a complete inventory of the Canadian people.

By taking part in this national census, you will be helping to find out how our population has changed, how we live and work and other information essential in planning for the future. Census information is the basis for many important decisions by business and industry, governments, community and labour organizations. It is of fundamental importance to your community, your province and to Canada. For example, census figures are used extensively in the determination of government financial grants.

The Census of Canada is taken under the authority of the Statistics Act, which requires everyone to provide the information requested. The information you give will be kept confidential and used only to produce statistics. The Act ensures that no one will know what answers you gave except for sworn employees of Statistics Canada and they are subject to legal penalties if they disclose personal census information to anyone else. No other individual and no other government department is permitted access to your census questionnaire.

To assist you, an Instruction Booklet is enclosed with this questionnaire.

Thank you for your co-operation.

The Chief Statistician,  
Ottawa, Canada.  
May 1976

### PLEASE COMPLETE YOUR QUESTIONNAIRE ON TUESDAY, JUNE 1

Before turning to the census questionnaire itself, please complete the applicable questions on this page; and those on the back panel.

Do you have a permanent place of residence in Canada (that is a home that you, or some other member of your household, own or rent and is presently occupied by other members of your family)?

☐ Yes →

What is the exact location of your permanent place of residence?

-----  
(Street and No. or Lot and concession)

-----  
(City, town, village, municipality)

-----  
(Province)

What is the postal code of your permanent place of residence?

-----

What is the name of the head of the household at your permanent place of residence?

-----  
(Surname)

-----  
(Given name)

For Question 2, enter relationships to the head of the household as they would apply at your permanent place of residence in Canada.

**NOTE:** Because you are currently living outside Canada, you need not answer Questions H1 to H7 on page 3 or Question 12. These questions apply only to persons living in Canada.

☐ No →

What is the address that you give for election purposes? (If you have no such address, enter your last permanent address in Canada.)

-----  
(Street and No. or Lot and concession)

-----  
(City, town, village, municipality)

-----  
(Province)

For Question 2, enter relationships to the head of the household as they apply to your current place of residence.

TURN TO BACK PANEL

Formule 2C — Questionnaire sur la population et le logement (à l'extérieur du Canada)

(Autre que les couvertures, le contenu de cette formule est le même que celui de la formule 2B.)



Statistique Canada Statistics Canada

## Recensement du Canada de 1976

2C

Au recensé,

C'est le mardi 1<sup>er</sup> juin qu'aura lieu le recensement du Canada. En vertu de la loi, Statistique Canada est chargé d'effectuer un recensement complet de la population canadienne tous les cinq ans.

En participant à ce recensement national, vous nous permettrez d'étudier l'évolution démographique et les conditions de vie et de travail au Canada et vous nous fournirez d'autres renseignements essentiels à la planification de l'avenir. Les données du recensement constituent le fondement d'un grand nombre de décisions importantes prises par les chefs d'entreprise, les pouvoirs publics, les groupements communautaires et les chefs syndicaux. Elles sont d'une importance primordiale pour votre localité, pour votre province et pour le Canada. À titre d'exemple, les chiffres du recensement constituent très souvent la base du partage des subventions gouvernementales.

Le recensement du Canada est mené en vertu de la Loi sur la statistique aux termes de laquelle toute personne est tenue de fournir les renseignements demandés. Les renseignements que vous donnerez sont confidentiels et ne serviront qu'à des fins statistiques. La loi garantit que personne ne connaîtra les réponses que vous aurez données à l'exception des employés assermentés de Statistique Canada qui s'exposent à des sanctions pénales s'ils divulguent des renseignements personnels à qui que ce soit. Aucune autre personne ni aucun autre ministère n'aura accès à votre questionnaire de recensement.

Le Livret d'instructions qui accompagne le questionnaire pourra vous être utile.

Nous vous remercions de votre collaboration.

Le statisticien en chef,  
Ottawa, Canada.  
Mai 1976

### À REMPLIR LE MARDI 1<sup>er</sup> JUIN

Avant de remplir le questionnaire de recensement proprement dit, répondez aux questions pertinentes de cette page et à celles de la couverture arrière.

Avez-vous un lieu de résidence permanente au Canada (c'est-à-dire une maison que vous, ou un autre membre de votre ménage, possédez ou louez et qui est actuellement habitée par d'autres membres de votre famille)?

☐ Oui

Où se trouve exactement votre lieu de résidence permanente?

-----  
(Rue et numéro) ou (Lot et concession)

-----  
(Cité, ville, village, municipalité)

-----  
(Province)

Quel est le code postal de votre lieu de résidence permanente?

-----

Quel est le nom du chef de ménage à votre lieu de résidence permanente?

-----  
(Nom de famille)

-----  
(Prénom)

À la question 2, indiquez le lien avec le chef de ménage à votre lieu de résidence permanente au Canada.

☐ Non

Quelle est l'adresse que vous déclarez aux fins des élections? (Si vous n'avez pas d'adresse de la sorte, inscrivez votre dernière adresse permanente au Canada.)

-----  
(Rue et numéro) ou (Lot et concession)

-----  
(Cité, ville, village, municipalité)

-----  
(Province)

À la question 2, indiquez le lien avec le chef de ménage à votre lieu de résidence actuelle.

**NOTE:** Puisque vous habitez actuellement à l'extérieur du Canada, vous n'êtes pas tenu de répondre aux questions H1 à H7 de la page 3 ni à la question 12. Ces questions concernent uniquement les personnes qui habitent au Canada.

VOIR LA COUVERTURE ARRIÈRE

Form 2C — Population and Housing Questionnaire (Outside Canada)

**GUIDES TO HELP YOU**

1. Before beginning, study the "Steps to follow when completing your census questionnaire" on page 1 of the Instruction Booklet and the example on page 2.
2. Use a BLACK lead pencil to fill circles "○" like this "●". Please do not make any (X) or (✓) marks.
3. If you fill the wrong circle, erase the mark completely.
4. Where "PRINT-IN" answers are required, please print clearly.
5. The Instruction Booklet accompanying this questionnaire and additional instructions printed elsewhere on the cover should provide answers to any problems that may arise.

**WHOM TO INCLUDE:**

This questionnaire is intended for Canadian government and military personnel and their dependents who are stationed outside Canada. Each person employed in the government or military service should complete a questionnaire and include on it him/herself and any dependents that are living with him/her on June 1, 1976. Persons in the military or government service who share the same living quarters and who are not related to each other should complete separate questionnaires. Exclude anyone who is neither a Canadian citizen nor a Canadian landed immigrant.

**RESPONDENT'S COMMENTS**

---

---

---

---

---

---

---

**YOUR PLACE OF RESIDENCE OUTSIDE CANADA**

-----  
(Street and No., etc.)

-----  
(City, town, etc.)

-----  
(Country)

**NAME AND ADDRESS OF MILITARY OR  
GOVERNMENT ESTABLISHMENT**

---

---

---

---

---

---

---

**Where were you born?**

- ☐ In Canada —————> Which province? -----
- ☐ Outside Canada —————> Which country? -----

Formule 2C — Questionnaire sur la population et le logement (à l'extérieur du Canada)

**DIRECTIVES UTILES**

1. Avant de commencer, lisez "Pour remplir votre questionnaire" à la page 1 du Livret d'instructions et voyez l'exemple à la page 2.
2. Noircir les cercles "○" de cette façon "●" avec un crayon à mine NOIRE. Veuillez ne pas faire de (X) ou de coches (✓).
3. Si vous vous trompez de cercle, effacez la marque complètement.
4. Lorsque vous devez faire une inscription EN TOUTES LETTRES, faites-la clairement, en lettres moulées.
5. Le Livret d'instructions qui accompagne le questionnaire et les autres directives figurant ailleurs sur la couverture devraient vous permettre de trouver une solution à toutes les difficultés.

**QUI RECENSER?**

Le présent questionnaire est destiné aux fonctionnaires et aux militaires canadiens postés à l'extérieur du Canada et aux personnes à leur charge. Tout fonctionnaire et tout militaire doit remplir un questionnaire pour lui-même et y inscrire chaque personne à sa charge demeurant avec lui au 1<sup>er</sup> juin 1976. Les fonctionnaires et les militaires non apparentés qui partagent les mêmes pièces d'habitation doivent remplir des questionnaires distincts. Toute personne qui n'est ni citoyen canadien, ni immigrant canadien reçu doit être exclue.

**OBSERVATIONS DU RECENSÉ**

---

---

---

---

---

---

---

---

**VOTRE LIEU DE RÉSIDENCE À L'EXTÉRIEUR DU CANADA**

-----  
(Rue et numéro, etc.)

-----  
(Cité, ville, etc.)

-----  
(Pays)

**NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABLISSEMENT  
MILITAIRE OU GOUVERNEMENTAL**

---

---

---

---

---

---

---

---

**Où êtes-vous né?**

☐ Au Canada → Dans quelle province? -----

☐ À l'extérieur du Canada → Dans quel pays? -----

Form 3 - Individual Census Questionnaire

**Statistics Canada** Statistique Canada  
1976 CENSUS OF CANADA

**Form 3**

**INDIVIDUAL CENSUS QUESTIONNAIRE**

PROV. \_\_\_\_\_ FED No. \_\_\_\_\_ EA No. \_\_\_\_\_ HHLD No. \_\_\_\_\_

This is your Individual Census Questionnaire to be completed by you. Please return it as per instructions on the outside of the envelope.  
Please answer questions by filling in circles "O" like this "O" (where applicable) and printing clearly where print-on answers are required. Please do not make any X's or L's marks.

1. What is your name?  
Last name: \_\_\_\_\_ (Last name)  
First name: \_\_\_\_\_ (First name)  
Initial: \_\_\_\_\_ (Initial)

2. What is your room or unit number (if applicable)?  
\_\_\_\_\_

3. Where do you usually live?  
☐ Outside Canada ☐ In Canada **STOP HERE.**  
**CONTINUE with Question 4 below.**

4. SEX:  
☐ Male ☐ Female

5. MONTH and YEAR of BIRTH:  
Month: \_\_\_\_\_ (Month) Year: \_\_\_\_\_ (Year)

6. MARITAL STATUS:  
☐ Single (never married)  
☐ Now married  
☐ Widowed  
☐ Divorced  
☐ Separated

7. MOTHER TONGUE (Language FIRST spoken and STILL UNDERSTOOD).  
☐ English  
☐ French  
☐ German  
☐ Italian  
☐ Ukrainian

8. Do you have a USUAL place of residence elsewhere in Canada?  
☐ Yes ☐ No **Complete Questions 9, 10 and 11 only.**  
**SKIP to Question 12 below.**

9. What is the EXACT location of your USUAL residence?  
(Street and No. or Land and Conscription) \_\_\_\_\_ (Appt. No.)  
(City, town, village, municipality) \_\_\_\_\_ (Province)

10. What is your relationship to the HEAD of the HOUSEHOLD at your USUAL residence?  
If you are the HEAD, and here: \_\_\_\_\_  
If you are not the HEAD, what is your relationship to the HEAD of the HOUSEHOLD?  
(First name) \_\_\_\_\_ (Initial) \_\_\_\_\_

11. What is the name of the HEAD of the HOUSEHOLD at your USUAL residence?  
(Last name) \_\_\_\_\_

12. What is your relationship to the HEAD of THIS HOUSEHOLD?  
\_\_\_\_\_ (First name) \_\_\_\_\_ (Initial) \_\_\_\_\_

(If required on verso)

13. Are you 15 years of age or older (i.e., born before June 1, 1961)?  
☐ No ☐ Yes **Complete Questions 14 to 18.**

14. (a) What is the highest grade or year of elementary or secondary school you ever attended?  
☐ No schooling ☐ 4 ☐ 8  
☐ Kindergarten ☐ 5 ☐ 10  
☐ 1 ☐ 6 ☐ 11  
☐ 2 ☐ 7 ☐ 12  
☐ 3 ☐ 8 ☐ 13

(b) How many years of university level education have you completed? Include university transfer courses of community colleges and CEGEPs (general).  
☐ None ☐ 4 years  
☐ 1 year or less ☐ 5 years  
☐ 2 years ☐ 6 years or more  
☐ 3 years

(c) How many years of post-secondary non-university training at an educational institution have you completed? (e.g., teachers' college, nursing school, community college (technical and technical), CEGEP (professionally), etc.)  
☐ None ☐ 2 years  
☐ 1 year or less ☐ 3 years or more  
☐ 2 years ☐ 3 years or more

15. Have you attended an educational institution at any time since last September?  
☐ No ☐ Yes, full time  
☐ Yes, part-time, day or evening  
What kind of educational institution was it?  
☐ Elementary or secondary  
☐ University  
☐ Post-secondary non-university

16. What degrees, certificates, or diplomas have you ever obtained?  
☐ None  
☐ Secondary (high school) graduation certificate  
☐ Non-university certificate or diploma (e.g., obtained at teachers' college, nursing school, community college, CEGEP)  
☐ University certificate or diploma below bachelor level  
☐ Bachelor degree  
☐ Degree in medicine, dentistry, or veterinary medicine (M.D., D.D.S. or D.V.M., or D.V.M.)  
☐ Master's degree  
☐ Earned doctorate (e.g., Ph.D.)

17. ACTIVITY IN LABOUR MARKET (including family farm or business)  
Please complete all parts.  
(a) Last week how many hours did you work for pay or in your own farm, business or professional practice?  
☐ None ☐ 1-14 ☐ 15-19 ☐ 20 or more  
(b) Last week how many hours did you help without pay in the operation of a family business or farm? (Do not include volunteer work or housework in own home.)  
☐ None ☐ 1-14 ☐ 15-19 ☐ 20 or more  
(c) Last week did you have a job from which you were on temporary lay-off?  
☐ No ☐ Yes  
(d) Last week did you have definite arrangements to report to a new job at a future date?  
☐ No ☐ Yes  
(e) Last week did you have a job from which you were absent for all or part of the week because of illness, strike, vacation, training courses, etc.?  
☐ No ☐ Yes  
(f) Did you look for work last week? For example, contact a Canada Manpower Centre, check with employers, place or answer newspaper ads, etc.  
☐ No ☐ Skip to Question 18. ☐ Yes ☐ Were you available to start work last week?  
☐ No ☐ Yes

18. Where did you live 5 years ago, on June 1, 1971?  
☐ Same dwelling  
☐ Different dwelling in same city, town, village or municipality  
☐ Outside Canada  
☐ Different city, town, village or municipality in Canada. Print its name below.  
\_\_\_\_\_  
(City, town, village, municipality, etc.)  
\_\_\_\_\_  
(Province)  
**IMPORTANT: If outside city or town limits, specify name of suburban municipality and not main city or town.**



Formule 3 - Questionnaire individuel de recensement

**Statistique Canada Statistics Canada**  
**RECHERCHES DU CANADA DE 1976**  
**QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL DE RECENSEMENT**

PROV. C.E.F. NO S.D. NO MÉNAGE NO

Votre nom? \_\_\_\_\_

2. Votre numéro de chambre ou de logement (S'il y a lieu)? \_\_\_\_\_

3. Votre résidence habituelle actuelle: \_\_\_\_\_

4. SEXE: ☐ Masculin ☐ Féminin

5. MOIS et ANNÉE de NAISSANCE: \_\_\_\_\_

6. ÉTAT MATRIMONIAL: ☐ Célibataire (jamais marié(e)) ☐ Marié(e) ☐ Divorcé(e) ☐ Veuf(ve) ☐ Sépulté(e)

7. LANGUE MATERNELLE (la première langue parlée et apprise): ☐ Anglais ☐ Français ☐ Allemand ☐ Italien ☐ Ukrainien

8. Avez-vous une résidence habituelle ailleurs au Canada? ☐ Oui ☐ Non

9. Où se situe EXACTEMENT votre résidence habituelle? \_\_\_\_\_

10. Lien avec le CHEF de MÉNAGE à votre résidence habituelle: \_\_\_\_\_

11. Nom du CHEF de MÉNAGE à votre résidence habituelle: \_\_\_\_\_

12. Lien avec le CHEF de MÉNAGE: \_\_\_\_\_

13. Avez-vous 15 ans ou plus (c.-à-d., êtes-vous né avant le 1<sup>er</sup> juin 1961)? ☐ Non ☐ Oui

14. a) Quel niveau de scolarité avez-vous atteint à l'école primaire ou secondaire? ☐ Aucune scolarité ☐ 4 ☐ 8 ☐ 10 ☐ 11 ☐ 12 ☐ 13

b) Combien d'années d'études de niveau universitaire avez-vous terminées? Comptez les cours de passage à l'université des collèges communautaires et des CEGEP (enseignement général).

c) Combien d'années de formation postsecondaire avez-vous terminées dans un établissement d'enseignement? (par ex., école secondaire, école de commerce, collège communautaire (cours professionnels ou techniques), CEGEP (cours professionnels), etc.)

15. Avez-vous fréquenté un établissement d'enseignement à un moment quelconque depuis septembre dernier? ☐ Non ☐ Oui, à plein temps ☐ Oui, à temps partiel, cours du jour ou du soir

16. Quels sont les grades, certificats ou diplômes que vous détenez? ☐ Aucun ☐ Certificat d'études secondaires ☐ Certificat ou diplôme non universitaire (par ex., obtenu dans une école normale, une école de sciences infirmières, un collège communautaire, un CEGEP) ☐ Certificat ou diplôme universitaire avec le baccalauréat ☐ Baccalauréat(s) ☐ Grade en médecine, art dentaire, médecine vétérinaire (M.D., D.D.S. ou D.M.D., D.M.V.) ☐ Maîtrise(s) ☐ Doctorat(s) (par ex., Ph.D.)

17. ACTIVITÉ SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL (y compris exploitation d'une ferme ou d'une entreprise familiale). Répondez à chacune des questions.

a) La semaine dernière, combien d'heures avez-vous travaillées comme salarié ou à votre propre compte à l'exploitation d'une ferme ou d'une entreprise ou dans l'industrie d'une profession? ☐ Aucune ☐ 1-14 ☐ 15-19 ☐ 20 et plus

b) La semaine dernière, combien d'heures avez-vous aidé sans paye à l'exploitation d'une entreprise ou d'une ferme familiale? (Ne comptez pas le travail bénévole ni le travail ménager chez vous.) ☐ Aucune ☐ 1-14 ☐ 15-19 ☐ 20 et plus

c) La semaine dernière, avez-vous un emploi dont vous avez été complétement temporairement? ☐ Non ☐ Oui

d) La semaine dernière, existait-il des arrangements définis en vertu desquels vous deviez vous présenter à un nouvel emploi à une date ultérieure? ☐ Non ☐ Oui

e) La semaine dernière, avez-vous un emploi dont vous avez été absent pour une partie ou la totalité de la semaine parce que vous étiez malade, en grève, en vacances ou en cours de formation, etc.? ☐ Non ☐ Oui

f) Avez-vous cherché du travail la semaine dernière? Par ex., en vous adressant à un Centre de services d'emploi du Canada, en demandant du travail à des employeurs, en faisant des annonces dans les journaux ou en s'y répondant, etc. ☐ Non ☐ Oui

18. Où habitez-vous il y a 5 ans, c'est-à-dire le 1<sup>er</sup> juin 1971? ☐ Dans le même logement ☐ Dans un autre logement dans la même ville, le même village ou le même territoire du Canada ☐ En dehors du Canada

IMPORTANT: Si vous habitez le bâtiment d'une grande ville, indiquez le nom de la municipalité de banlieue et non pas celui de la ville principale.

Form 9B - Instruction Booklet



Formule 9B - Livret d'instructions

This is the left side of a two-page instruction booklet. It features a large, empty rectangular area for text. At the bottom, there is a row of five small, identical rectangular boxes, each containing a small graphic of a person. Below these boxes is a larger, empty rectangular area.

This is the right side of a two-page instruction booklet. It features a large, empty rectangular area for text. In the top right corner, there is a small box containing the number '98'. Below the main text area, there is a row of five small, identical rectangular boxes, each containing a small graphic of a person. Below these boxes is a larger, empty rectangular area.

Recensement du Canada de 1976  
Livret d'instructions

Form 9B — Instruction Booklet

### Steps to follow when completing your census questionnaire

- 1** Study the example of a completed portion of a census questionnaire on the other side of this page.
- 2** List all members of your household on page 2 of the questionnaire (or on a second page 2 of another questionnaire if necessary). You will find instructions on the questionnaire cover showing who should be included as a member of your household and who should not.
- 3** Answer all questions on pages 2 and 3 of the questionnaire except those in the section marked "Office Use Only" and "Census Representative's Use Only".
- 4** Pages 4 and 5 contain exactly the same questions as pages 6 and 7. Complete pages 4 and 5 for the first, second and third persons listed in Question 1. Complete pages 6 and 7 for the fourth, fifth and sixth persons.

- 5** If you *have* received a return envelope with your questionnaire, place your completed questionnaire in the envelope and mail on June 1. A postage stamp is not necessary.
- 6** If you *did not* receive a return envelope, keep your completed questionnaire in a safe place. The Census Representative will collect it soon after June 1.
- 7** If you are still puzzled by a question after reading the instructions, call our Telephone Assistance Service. The Telephone numbers to call are listed on the outside cover of the questionnaire. All calls are free of charge.

**Note:**  
Please do not make marks in the spaces marked "Office Use Only" and "Census Representative's Use Only".

#### What the census is all about

Nearly every country in the world takes a complete inventory of its population at regular intervals. This operation is called a census. Municipal, provincial and federal governments, business, industry and many other agencies and organizations in Canada need to know the conditions that actually exist at a specific point in time to plan for the future.

The information you give us will help us to find out:

- the kind of people who live in Canada;
- the types of families we have;
- what our homes are like;
- many other aspects of social and economic life in Canada.

Facts like these become statistics when combined into tables of numbers. Without your help on Census Day, these facts will never be available.

The vast array of reliable information that comes from a census can help governments, businessmen and many other organizations develop services that will help you.

All planning — from factory production to road-building to old age pensions — depends on the facts which are provided by statistics.

#### Census statistics tell us that:

- in 1971 Canada's population was 21,568,310 — an increase of

more than one and a half million over 1966.

- the number of children under 5 years declined by almost 400,000 between 1966 and 1971.
- more than 800,000 Canadians were living alone in 1971 compared to less than 600,000 in 1966.

#### Only Statistics Canada officials see your questionnaire

The only people who ever see census questionnaires are employees of Statistics Canada who have taken an Oath of Secrecy that all census information remains strictly confidential. The law provides that no other individual, no other government department, has access to the information you provide.

#### Why are your personal names required?

Your name is required to avoid errors such as counting the same person twice or even missing someone altogether.

#### Why do we ask about your dwelling?

Federal, provincial and municipal governments need to know information about existing housing to plan effectively to deal with housing shortages. Business, industry and institutions of all kinds need this information to serve you in the best and least expensive way.

## Formule 9B — Livret d'instructions

### Pour remplir votre questionnaire

- 1** Étudiez l'exemple au verso de cette page.
- 2** Énumérez tous les membres de votre ménage à la page 2 du questionnaire (au besoin, sur la page 2 d'un deuxième questionnaire). Sur la couverture du questionnaire, vous trouverez des indications utiles pour déterminer qui compter et qui ne pas compter comme membre du ménage.
- 3** Répondez à toutes les questions aux pages 2 et 3 du questionnaire, sauf dans les espaces "Réservé au bureau" et "Réservé au représentant du recensement".
- 4** Les pages 4 et 5 renferment exactement les mêmes questions que les pages 6 et 7. Remplissez les pages 4 et 5 pour la première, la deuxième et la troisième personne inscrite à la question 1. Remplissez les pages 6 et 7 pour la quatrième, la cinquième et la sixième personne.
- 5** Si votre questionnaire *était accompagné* d'une enveloppe-réponse, mettez-y votre questionnaire rempli et mettez-le à la poste le 1<sup>er</sup> juin. Il n'est pas nécessaire d'apposer un timbre sur l'enveloppe.
- 6** Si vous *n'avez pas reçu* d'enveloppe-réponse, gardez le questionnaire en lieu sûr après l'avoir rempli. Le représentant du recensement ira le chercher peu après le 1<sup>er</sup> juin.
- 7** Si vous ne comprenez toujours pas une question après avoir lu les instructions, ayez recours à notre Service auxiliaire téléphonique. Les numéros à composer sont donnés sur la couverture arrière du questionnaire. Il n'y a aucun frais d'appel.

**Note:**

N'inscrivez rien dans les espaces marqués "Réservé au bureau" et "Réservé au représentant du recensement".

### Pourquoi un recensement?

Presque tous les pays font un dénombrement complet de leur population à intervalles réguliers. Ils font ce qu'on appelle un recensement.

Nos administrations municipales, provinciales et fédérale, l'entreprise privée et de nombreux autres organismes ont besoin de bien connaître la situation qui existe au pays à un moment donné pour pouvoir orienter leur planification.

Les renseignements que vous nous donnerez nous aideront à définir:

- la composition de la population du Canada;
- la composition des familles canadiennes;
- le genre de logements que nous occupons; et
- de nombreux autres aspects de notre vie économique et sociale.

Ces données, une fois rassemblées sous forme de tableaux, constituent la statistique; sans votre appui le jour du recensement, elles ne seraient jamais connues.

Grâce à la multitude de renseignements sûrs qui nous viennent du recensement, les pouvoirs publics, l'entreprise privée et de nombreux autres organismes sont en mesure de mettre au point des services à votre intention.

Toute planification, qu'elle vise la production industrielle, la construction routière ou les pensions de vieillesse, repose sur les faits que nous font connaître les statistiques.

### Les statistiques du recensement nous apprennent que:

- en 1971, la population du Canada était de 21,568,310 habitants,

soit plus d'un million et demi de plus qu'en 1966.

- le nombre d'enfants de moins de 5 ans a diminué de presque 400,000 de 1966 à 1971.
- plus de 800,000 Canadiens vivaient seuls en 1971, contre moins de 600,000 en 1966.

### Seuls des fonctionnaires de Statistique Canada voient votre questionnaire

Les seules personnes à voir les questionnaires du recensement sont les fonctionnaires compétents de Statistique Canada, qui ont prêté un serment de discrétion: toutes les données du recensement demeurent donc strictement confidentielles. Aux termes mêmes de la loi, nulle autre personne, nul autre service gouvernemental, n'aura accès aux renseignements que vous nous fournirez.

### Pourquoi avons-nous besoin de votre nom?

Nous avons besoin de votre nom pour éviter toutes sortes d'erreurs du genre de celles qui nous feraient compter deux fois la même personne ou encore oublier quelqu'un.

### Pourquoi des questions sur votre logement?

Le gouvernement fédéral, les provinces et les municipalités ont besoin de renseignements sur les conditions de logement pour trouver des solutions efficaces à la pénurie de logement. Le commerce, l'industrie et toutes sortes d'organismes comptent sur ces renseignements pour vous assurer les meilleurs services possibles au meilleur prix possible.

Form 9B - Instruction Booklet

Example of a completed portion of the questionnaire

Page 2 Please start with Question 1 by listing names

1. Print the NAMES of usual residents of this dwelling on June 1, 1976.  (a) who are present in this dwelling.  (b) or temporarily away (such as on business at school, in hospital, etc.)  Include persons with no other home.  For definitions and order of listing see Instruction Booklet.	2. RELATIONSHIP TO HEAD OF HOUSEHOLD  The HEAD of household is EITHER the husband OR wife the parent where there is one parent unit with unmarried children, or any member of a group sharing a dwelling equally.  "Other" should include grand child, uncle, aunt, nephew, niece, in laws such as brother in law or daughter in law, etc., employee, partner, lodger, employee's wife, lodger's son, etc.  Fill one circle only or specify.	3. SEX  Fill one circle only.	4. MARITAL STATUS  Fill one circle only.	5. MOTHER TONGUE  Language FIRST spoken and STILL UNDERSTOOD  Fill one circle only or specify.	6. DATE OF BIRTH				
					MONTH AND YEAR OF BIRTH  Please print.	MONTH OF BIRTH  Fill one circle only.	YEAR OF BIRTH		
							DECADE (Such as the 1970's, 1960's, 1950's, etc.)  Fill one circle only.	ACTUAL YEAR (in decade)  Fill one circle only.	
PERSON 1  Smith Last name  John J. First name Initial	• HEAD of household  ○ Son or daughter of head ○ Father or mother of head ○ Brother or sister of head  Other (specify):	Male  Female	○ Single (never married) • Now married ○ Widowed ○ Divorced ○ Separated	• English ○ French ○ German ○ Italian ○ Ukrainian  Other (specify):	Feb. Month 1921 Year	○ Jan. to May ○ June to Dec.	○ 197- ○ 196- ○ 195- ○ 194- ○ 193- • 192-	○ 191- ○ 190- ○ 189- ○ 188- ○ 187- ○ 186-	○ 0 0 5 • 1 0 6 ○ 2 0 7 ○ 3 0 8 ○ 4 0 9
PERSON 2  Smith Last name  Mary C. First name Initial	• Wife or husband of head ○ Son or daughter of head ○ Father or mother of head ○ Brother or sister of head  Other (specify):	Male  Female	○ Single (never married) • Now married ○ Widowed ○ Divorced ○ Separated	• English ○ French ○ German ○ Italian ○ Ukrainian  Other (specify):	June Month 1925 Year	○ Jan. to May • June to Dec.	○ 197- ○ 196- ○ 195- ○ 194- ○ 193- • 192-	○ 191- ○ 190- ○ 189- ○ 188- ○ 187- ○ 186-	○ 0 0 5 ○ 1 0 6 ○ 2 0 7 ○ 3 0 8 ○ 4 0 9
PERSON 3  Smith Last name  Thomas E. First name Initial	• Son or daughter of head ○ Father or mother of head ○ Brother or sister of head  Other (specify):	Male  Female	○ Single (never married) • Now married ○ Widowed ○ Divorced ○ Separated	• English ○ French ○ German ○ Italian ○ Ukrainian  Other (specify):	Dec. Month 1949 Year	○ Jan. to May • June to Dec.	○ 197- ○ 196- ○ 195- • 194- ○ 193- ○ 192-	○ 191- ○ 190- ○ 189- ○ 188- ○ 187- ○ 186-	○ 0 0 5 ○ 1 0 6 ○ 2 0 7 ○ 3 0 8 ○ 4 0 9
PERSON 4  Smith Last name  Jessie L. First name Initial	○ Son or daughter of head • Father or mother of head ○ Brother or sister of head  Other (specify):	Male  Female	○ Single (never married) • Now married ○ Widowed ○ Divorced ○ Separated	• English ○ French ○ German ○ Italian ○ Ukrainian  Other (specify):	Apr. Month 1903 Year	○ Jan. to May ○ June to Dec.	○ 197- ○ 196- ○ 195- ○ 194- ○ 193- ○ 192-	○ 191- • 190- ○ 189- ○ 188- ○ 187- ○ 186-	○ 0 0 5 ○ 1 0 6 ○ 2 0 7 • 3 0 8 ○ 4 0 9
PERSON 5  Thompson Last name  Joan K. First name Initial	○ Son or daughter of head ○ Father or mother of head ○ Brother or sister of head  Other (specify):	Male  Female	• Single (never married) ○ Now married ○ Widowed ○ Divorced ○ Separated	• English ○ French ○ German ○ Italian ○ Ukrainian  Other (specify):	Nov. Month 1945 Year	○ Jan. to May • June to Dec.	○ 197- ○ 196- ○ 195- • 194- ○ 193- ○ 192-	○ 191- ○ 190- ○ 189- ○ 188- ○ 187- ○ 186-	○ 0 0 5 ○ 1 0 6 ○ 2 0 7 ○ 3 0 8 ○ 4 0 9
PERSON 6  White Last name  Linda A. First name Initial	○ Son or daughter of head ○ Father or mother of head ○ Brother or sister of head  Other (specify):	Male  Female	○ Single (never married) • Now married ○ Widowed ○ Divorced ○ Separated	• English ○ French ○ German ○ Italian ○ Ukrainian  Other (specify):	Sept. Month 1930 Year	○ Jan. to May • June to Dec.	○ 197- ○ 196- ○ 195- ○ 194- • 193- ○ 192-	○ 191- ○ 190- ○ 189- ○ 188- ○ 187- ○ 186-	○ 0 0 5 ○ 1 0 6 ○ 2 0 7 ○ 3 0 8 ○ 4 0 9

25.2.1

Formule 9B - Livret d'instructions

Exemple d'une partie complétée du questionnaire

Page 2 Commencez par inscrire les noms à la question 1

1. Ecrivez (en lettres majuscules) le NOM des résidents habituels de ce logement le 1<sup>er</sup> juin 1976

a) qui sont présents dans le logement,  
b) ou temporairement absents (en voyage d'affaires, aux études, à l'hôpital, etc.)

Comptez les personnes sans autre résidence

Pour les définitions et l'ordre d'inscription des noms, consultez le Livret d'instructions.

1 <sup>re</sup> PERSONNE	2 LIEN AVEC LE CHEF DE MENAGE Le CHEF de ménage est l'époux ou l'épouse, ou l'un des deux, avec des enfants non mariés, ou avec un frère ou une sœur, ou avec un autre membre du ménage qui n'est pas marié. "Autre" petit fils ou petite fille, oncle, tante, neveu, nièce, beau père, belle mère, beau frère, belle sœur, gendre, bru, employé, domestique, chambreur, épouse de l'employé, fils du chambreur, etc. Ne marquez qu'un cercle ou précisez	3 SEXE Ne marquez qu'un cercle ou précisez	4 ÉTAT MATRIMONIAL Ne marquez qu'un cercle ou précisez	5 LANGUE MATERNELLE La PREMIÈRE langue parlée et ENCORE COMPRISE Ne marquez qu'un cercle ou précisez	6 DATE DE NAISSANCE				
					MOIS ET ANNÉE DE NAISSANCE Ecrivez en lettres majuscules	MOIS DE NAISSANCE Ne marquez qu'un cercle ou précisez	ANNÉE DE NAISSANCE DECENNIE (Par exemple, les années 1970, 1960, 1950, etc.) Ne marquez qu'un cercle ou précisez	ANNÉE EXACTE (Dans la décennie) Ne marquez qu'un cercle ou précisez	
1 <sup>re</sup> PERSONNE <b>Tremblay</b> Nom de famille <b>Jean Paul</b> Prénoms (soulignez le prénom usuel)	• CHEF de ménage O Fils ou fille du chef O Père ou mère du chef O Frère ou sœur du chef Autre (précisez)	Masculin Féminin	O Célibataire (jamais marié(e)) • Actuellement marié(e) O Veuf(ve) O Divorcé(e) O Séparé(e)	O Anglais • Français O Allemand O Italien O Ukrainien Autre (précisez)	Fév. Mois 1921 Année	• Janv à mai O Janv à mai • Juin à déc. O Juin à déc.	O 197 O 196 O 195 O 194 O 193 • 192	O 191 O 190 O 189 O 188 O 187 O 186	O 0 • 1 O 2 O 3 O 4 O 5
2 <sup>de</sup> PERSONNE <b>Tremblay</b> Nom de famille <b>Marie</b> Prénoms (soulignez le prénom usuel)	• Épouse ou époux du chef O Fils ou fille du chef O Père ou mère du chef O Frère ou sœur du chef Autre (précisez)	Masculin Féminin	O Célibataire (jamais marié(e)) • Actuellement marié(e) O Veuf(ve) O Divorcé(e) O Séparé(e)	O Anglais • Français O Allemand O Italien O Ukrainien Autre (précisez)	Juin Mois 1925 Année	O Janv à mai • Juin à déc. O Janv à mai O Juin à déc.	O 197 O 196 O 195 O 194 O 193 • 192	O 191 O 190 O 189 O 188 O 187 O 186	O 0 O 1 O 2 O 3 O 4 O 5
3 <sup>e</sup> PERSONNE <b>Tremblay</b> Nom de famille <b>Paul</b> Prénoms (soulignez le prénom usuel)	• Fils ou fille du chef O Père ou mère du chef O Frère ou sœur du chef Autre (précisez)	Masculin Féminin	• Célibataire (jamais marié(e)) • Actuellement marié(e) O Veuf(ve) O Divorcé(e) O Séparé(e)	O Anglais • Français O Allemand O Italien O Ukrainien Autre (précisez)	Déc. Mois 1949 Année	O Janv à mai • Juin à déc. O Janv à mai O Juin à déc.	O 197 O 196 O 195 O 194 O 193 O 192	O 191 O 190 O 189 O 188 O 187 O 186	O 0 O 1 O 2 O 3 O 4 O 5
4 <sup>e</sup> PERSONNE <b>Tremblay</b> Nom de famille <b>Claire</b> Prénoms (soulignez le prénom usuel)	O Fils ou fille du chef • Père ou mère du chef O Frère ou sœur du chef Autre (précisez)	Masculin Féminin	O Célibataire (jamais marié(e)) O Actuellement marié(e) • Veuf(ve) O Divorcé(e) O Séparé(e)	O Anglais • Français O Allemand O Italien O Ukrainien Autre (précisez)	Avril Mois 1903 Année	• Janv à mai O Janv à mai O Juin à déc. O Janv à mai O Juin à déc.	O 197 O 196 O 195 O 194 O 193 O 192	O 191 O 190 O 189 O 188 O 187 O 186	O 0 O 1 O 2 • 3 O 4 O 5
5 <sup>e</sup> PERSONNE <b>Giroux</b> Nom de famille <b>Anne</b> Prénoms (soulignez le prénom usuel)	O Fils ou fille du chef O Père ou mère du chef • Frère ou sœur du chef Autre (précisez)	Masculin Féminin	• Célibataire (jamais marié(e)) O Actuellement marié(e) O Veuf(ve) O Divorcé(e) O Séparé(e)	O Anglais • Français O Allemand O Italien O Ukrainien Autre (précisez)	Nov. Mois 1945 Année	O Janv à mai • Juin à déc. O Janv à mai O Juin à déc.	O 197 O 196 O 195 O 194 O 193 O 192	O 191 O 190 O 189 O 188 O 187 O 186	O 0 O 1 O 2 O 3 O 4 O 5
6 <sup>e</sup> PERSONNE <b>Côté</b> Nom de famille <b>Lucie</b> Prénoms (soulignez le prénom usuel)	O Fils ou fille du chef O Père ou mère du chef • Frère ou sœur du chef Autre (précisez)	Masculin Féminin	O Célibataire (jamais marié(e)) O Actuellement marié(e) O Veuf(ve) • Divorcé(e) O Séparé(e)	O Anglais • Français O Allemand O Italien O Ukrainien Autre (précisez)	Sept. Mois 1930 Année	O Janv à mai • Juin à déc. O Janv à mai O Juin à déc.	O 197 O 196 O 195 O 194 O 193 O 192	O 191 O 190 O 189 O 188 O 187 O 186	O 0 O 1 O 2 O 3 O 4 O 5

Form 9B — Instruction Booklet

**1** A household consists of a person, a family, or a group of persons occupying one dwelling. It is very important that all usual members of the household (including those temporarily away on vacation, business, at school, etc., as well as those with no usual residence elsewhere) be listed. When entering names, follow the order shown below to ensure that all members of the same family group are enumerated together:

- 1 Head of household
- 2 Wife or husband of household head
- 3 Unmarried children in order of age, eldest first
- 4 Married children and their families
- 5 Other relatives and their families
- 6 Lodgers and their families
- 7 Employees and their families
- 8 Other members of the household.

**2** For statistical purposes (to identify family groups), it is necessary to designate one person as household head and to state the relationship of other household persons to him or her.

In the case of persons related to the household head by blood or marriage and sharing the same dwelling:

Specify as "son or daughter" in addition to own or natural children, any adopted or stepchildren.

Specify the *actual* relationship of other related persons as follows:

*Grandson, grand-daughter, son-in-law, daughter-in-law, father-in-law, mother-in-law, brother-in-law, sister-in-law, nephew, niece, uncle, aunt or other relative.*

In the case of persons not related to the household head by blood or marriage and sharing the same dwelling:

Specify as "lodger" a person who is unrelated to the head of the household and who pays for accommodation (e.g. a boarder) or who is an unrelated ward, foster or guardian child.

Specify as "partner" a person who is unrelated to the head of the household who has equal access to dwelling facilities and/or shares responsibility for the maintenance of the household (e.g. a room-mate).

Specify as "employee" a person who is unrelated to the head of the household who is employed by the household or the household head (e.g. maid, nurse, farm labourer).

Specify other unrelated persons as follows:

*Lodger's husband, lodger's wife, lodger's son, lodger's daughter, employee's husband, employee's wife, employee's son, employee's daughter, partner's husband, partner's wife, partner's son, partner's daughter, inmate's husband, inmate's wife, inmate's son, inmate's daughter.*

**3** Because some first names, such as Leslie, can refer to either a male or female, the answer to Question 1 is not a sufficient indication of a person's sex. Please fill the circle under either Male or Female.

**4** "Now married" is to be marked for each person whose husband or wife is living, unless the couple are separated or a divorce has been obtained. "Now married" should include the following:

- (i) Persons temporarily living apart because one person is employed

elsewhere or is in the Armed Services.

- (ii) Persons living apart because one person is in a hospital or sanatorium.

- (iii) Persons living common-law.

"Separated" is to be marked for persons (whether or not legally separated) who have been deserted or who have parted because they no longer want to live together but who have not obtained a divorce.

"Divorced" is to be marked for each person who has obtained a legal divorce and has not remarried.

**5** You must be able to understand the language you report in this question. If you do not *now* understand the first language you spoke, report the next one that you spoke *and still understand*. Be sure to report one language only as your mother tongue.

For *infants* who have not learned to speak, report the language spoken most often in the home.

If your mother tongue is a language other than one of the five languages shown on the questionnaire, please print it in the space marked "Other (specify)".

*Deaf-mutes* should be considered as speaking the language in which they make themselves understood.

**6** Print the month and year of your birth in the first section. Fill the appropriate circles in the second, third and fourth sections. One circle only should be filled for each of these sections. If the actual month and year of birth is not known, give the best estimate possible.

We know from experience that some respondents have difficulty in accurately recording their date of birth by filling in the applicable circles. Therefore, you are asked to print the month and year of birth as well as fill in the circles in order that we may take corrective action if necessary.

**H1** Mark "Yes" or "No" to this question. If there are more than 6 persons in your household, enter the seventh person as Person 1 on the second questionnaire, the eighth person as Person 2, etc.

If there are more than 6 persons in your household and you do not have a second questionnaire, note this in the "Comments" section of your questionnaire, complete the questionnaire for the first six persons in your household and return as instructed. A Census Representative will contact you later to complete the required information on an additional questionnaire.

**H4** If you have no telephone, give a Telephone number where you can be reached. Telephone numbers are required so that if your questionnaire has not been answered completely, the Census Representative can telephone you and get the necessary information.

**H5** According to census definition a dwelling must be structurally separate and have a private entrance from outside or through a common hall or stairway.

If you have to go through someone else's living quarters to enter yours,



Formule 9B — Livret d'instructions

**1** Un ménage est formé d'une personne, d'une famille ou d'un groupe de personnes occupant un même logement. Il est très important d'énumérer tous ceux qui font ordinairement partie du ménage (y compris ceux qui sont en vacances, en voyage d'affaires, aux études, etc., ainsi que ceux qui n'ont pas d'autre résidence habituelle). L'énumération doit se faire dans l'ordre suivant, qui assure que tous les membres du même groupe familial sont ensemble:

- 1 Le chef de ménage
- 2 L'épouse ou l'époux du chef de ménage
- 3 Les enfants non mariés, par ordre d'âge en commençant par l'aîné
- 4 Les enfants mariés et leur famille
- 5 Les autres parents et leur famille
- 6 Les chambreurs et leur famille
- 7 Les employés et leur famille
- 8 Les autres membres du ménage.

**2** À des fins statistiques (pour nous permettre de reconnaître les groupes familiaux), il faut que vous désigniez une personne (*et une seule*) comme chef de ménage et que vous indiquiez le lien des autres membres du ménage avec cette personne.

Dans le cas des personnes qui sont apparentées au chef de ménage par le sang ou par alliance et qui partagent le même logement:

Indiquez "fils ou fille" pour les enfants adoptés ou les enfants d'un autre lit, comme pour les enfants naturels.

Indiquez de la manière suivante le lien de parenté *réel* des autres personnes apparentées:

*petit - fils, petite-fille, gendre, bru, beau-père, belle-mère, beau-frère, belle-soeur, neveu, nièce, oncle, tante ou autre parent.*

Dans le cas de personnes qui ne sont pas apparentées au chef de ménage par le sang ou par alliance et qui partagent le même logement:

Indiquez "chambreur" pour une personne non apparentée au chef de ménage qui paie son hébergement (par ex., un pensionnaire) ou qui est un pupille non apparenté ou un enfant en tutelle.

Indiquez "partenaire" pour une personne qui n'est pas apparentée au chef de ménage, mais qui peut utiliser comme elle veut les installations du logement et (ou) qui partage la responsabilité de l'entretien du ménage (par ex., un compagnon de chambre).

Indiquez "employé" pour une personne qui n'est pas apparentée au chef de ménage, mais qui travaille pour le ménage ou le chef de ménage (par ex., une bonne, une infirmière, un ouvrier agricole).

Dans le cas des autres personnes non apparentées, indiquez: *époux de la chambreuse, épouse du chambreur, fils du chambreur, fille du chambreur, époux de l'employée, épouse de l'employé, fils de l'employé, fille de l'employé, époux de la partenaire, épouse du partenaire, fils du partenaire, fille du partenaire, pensionnaire, époux de la pensionnaire, épouse du pensionnaire, fils du pensionnaire, fille du pensionnaire.*

**3** Comme certains prénoms tels que Camille peuvent désigner un homme aussi bien qu'une femme, la réponse à la question 1 ne suffit pas pour indiquer le sexe. Noircissez le cercle correspondant à "Masculin" ou à "Féminin".

**4** Indiquez "Actuellement marié(e)" pour toute personne dont le conjoint est vivant, à moins que le couple ne soit séparé ou divorcé. Indiquez "Actuellement marié(e)" dans les cas suivants:

- (i) Personnes qui ne vivent pas ensemble temporairement parce qu'un des conjoints travaille ailleurs ou est membre des Forces armées.
- (ii) Personnes qui ne vivent pas ensemble parce qu'un des conjoints est à l'hôpital ou au sanatorium.
- (iii) Personnes vivant en concubinage.

Indiquez "Séparé(e)" pour les personnes (séparées légalement ou non) qui ont été abandonnées, ou qui se sont laissées parce qu'elles ne veulent plus vivre ensemble, sans toutefois avoir obtenu un divorce.

Indiquez "Divorcé(e)" pour toute personne qui a obtenu un divorce et qui n'est pas remariée.

**5** Vous devez comprendre la langue que vous indiquez en réponse à cette question. Si vous ne comprenez plus la première langue que vous avez parlée, indiquez la deuxième que vous avez parlée et que vous comprenez encore. N'indiquez qu'une langue maternelle.

Dans le cas des bébés, indiquez la langue la plus souvent parlée à la maison.

Si votre langue maternelle ne figure pas parmi les cinq langues énumérées dans le questionnaire, écrivez-la en lettres moulées dans l'espace "Autre (précisez)".

Les sourds-muets doivent indiquer la langue dans laquelle ils se font comprendre.

**6** Écrivez d'abord en lettres moulées le mois et l'année de votre naissance. Noircissez ensuite les cercles appropriés dans les deuxième, troisième et quatrième sections (un seul cercle par section). Si vous ne connaissez pas le mois et l'année de votre naissance, donnez une date approximative, au mieux de votre connaissance.

L'expérience nous apprend que certains recensés peuvent difficilement préciser leur date de naissance en noircissant des cercles; c'est pourquoi nous demandons non seulement de noircir les cercles, mais encore d'écrire en lettres moulées le mois et l'année de votre naissance, afin que nous puissions corriger votre réponse au besoin.

**H1** Indiquez "Oui" ou "Non" en réponse à cette question. S'il y a plus de 6 personnes dans votre ménage, la septième deviendra la personne 1 dans le deuxième questionnaire, la huitième deviendra la personne 2, etc.

S'il y a plus de 6 personnes dans votre ménage et que vous n'avez pas reçu un deuxième questionnaire, indiquez-le dans la section "Observations" de votre questionnaire, remplissez le questionnaire pour les six premières personnes de votre ménage et renvoyez-le suivant les indications. Un représentant du recensement communiquera avec vous plus tard pour inscrire les renseignements requis sur un autre questionnaire.

Form 9B — Instruction Booklet

it is very likely that yours is not a separate dwelling and you should be enumerated as part of their household.

**H6** Mark "Owned or being bought by you" if the dwelling belongs to you, or to some member(s) of the household, whether it has been fully paid for or not. Include a dwelling under separate ownership in any multiple dwelling structure, such as an apartment owned under a co-ownership arrangement, a condominium, or an individual dwelling in a row.

Mark "Rented" if you are a tenant, even if no cash rent is paid to the landlord. A dwelling which is rented with an option to buy is considered "rented" until the option is taken up.

**H7** Fill the circle opposite the description which best describes your dwelling (your permanent residence or dwelling in which you usually reside). The sketches and comments below will help you decide which circle should be filled.



**(a) Single House** — A structure with one dwelling only, separated by open space from all other structures, except its own garage or shed.



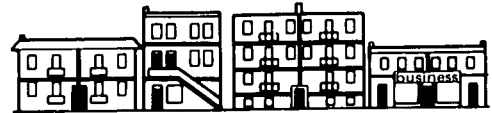
**(b) Semi-detached or Double House** — A dwelling joined to only one other dwelling, separated from it by a wall extending from ground to roof, i.e., one of two dwellings attached side by side, having no other dwellings either above or below and separated by open space from all other structures.



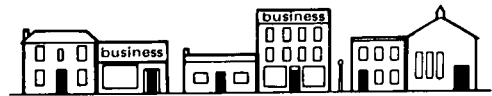
**(c) Duplex** — One of two dwellings, one on top of the other, separated by open space from all other structures. Include any dwelling built as a single house but in which the basement or upper storey has been converted to form another separate dwelling.



**(d) Row House** — A dwelling unit in a row of three or more dwellings, sharing common walls extending from ground to roof and in which there are no other dwellings either above or below.



**(e) Apartment or Multiple Dwelling** — A dwelling unit in a triplex, quadruplex or apartment building that is separated from other dwelling units by a horizontal division or by both horizontal and vertical divisions. Dwellings in duplexes or triplexes that are attached in rows should be included here. Dwellings such as flats above or within a non-residential structure such as a school or a store should also be included in this category as should structurally separate dwellings in a converted house if they number more than two.



**(f) House Attached to a Non-residential Structure** — A single house attached to a non-residential structure (such as a store, church, etc.), but separated from it by a wall extending from ground to roof.



**(g) Mobile Home** — A movable dwelling designed and constructed to be transported (by road) on its own chassis to a site, and placed on a temporary foundation such as blocks, posts or a prepared pad. It should be capable of being moved to a new location on short notice. Motor homes, travel trailers and camper trailers, if used as permanent residences, should be included under "Other movable dwelling".

## Formule 9B — Livret d'instructions

**H4** Si vous n'avez pas le téléphone, donnez un numéro où l'on pourrait vous atteindre. Ce numéro permettra au représentant du recensement de vous téléphoner pour obtenir les renseignements nécessaires au cas où le questionnaire ne serait pas complètement rempli.

**H5** Aux fins du recensement, un logement est un ensemble structuralement distinct de pièces d'habitation ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou un escalier commun à l'intérieur.

Si vous devez passer par les pièces d'habitation de quelqu'un d'autre pour entrer chez vous, c'est probablement que vous n'avez pas un logement distinct et vous serez recensé avec l'autre ménage.

**H6** Indiquez "Propriétaire de ce logement ou en train de l'acheter" si vous ou un autre membre du ménage êtes propriétaire du logement, qu'il soit entièrement payé ou non. Comptez un logement qui constitue une propriété distincte dans un ensemble à logements multiples, comme un appartement possédé en vertu d'une entente de copropriété, un condominium ou un logement individuel dans une rangée de maisons.

Indiquez "Locataire" si vous êtes locataire, même si vous ne payez pas de loyer en argent au propriétaire. Un logement loué avec option d'achat est considéré comme "loué" tant que l'option n'est pas levée.

**H7** Noircissez le cercle correspondant à la description qui se rapproche le plus de celle de votre logement (votre résidence permanente ou le logement dans lequel vous habitez habituellement); les croquis et explications ci-après vous éclaireront.



a) Maison individuelle: Construction ne contenant qu'un seul logement et qui n'est rattachée à aucune autre construction, si ce n'est à une dépendance, comme un garage ou un hangar.



b) Maison jumelée ou maison double: Deux logements côte à côte

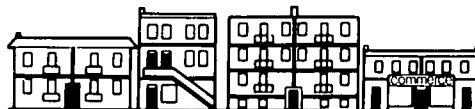
réunis par un mur commun s'élevant du sol au toit, c'est-à-dire sans autre logement au-dessus ni en dessous, et entourés d'espaces libres.



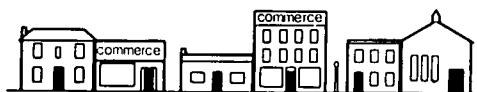
c) Duplex: Deux logements superposés et entourés d'espaces libres. Les logements construits comme maisons individuelles, mais dont le sous-sol ou l'étage supérieur a été transformé en logement distinct, sont des duplex.



d) Maison en rangée: Logement d'une rangée d'au moins trois logements séparés par un mur commun s'élevant du sol au toit, sans autre logement au-dessus ni en dessous.

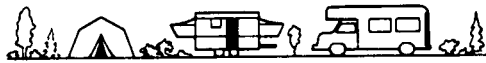


e) Appartement ou immeuble à logements multiples: Logement situé dans un triplex, un quadruplex ou un immeuble d'appartements, qui est séparé des autres logements par une division horizontale ou par des divisions horizontales et verticales. Les logements situés dans des duplex ou des triplex attachés les uns aux autres doivent figurer ici. Les logements comme les plain-pied situés au-dessus ou à l'intérieur d'une construction non résidentielle (une école ou un magasin, par ex.), entrent dans cette catégorie; il en va de même des logements structurellement distincts situés dans une maison transformée en immeuble à logements multiples, s'il y a plus de deux logements.



f) Maison attenante à une construction non résidentielle: Maison individuelle attenante à une construction non résidentielle (un magasin ou une église, par ex.), mais qui en est séparée par un mur commun s'élevant du sol au toit.

Form 9B — Instruction Booklet



**(h) Other Movable Dwelling** — Dwellings (other than mobile homes) which are used as permanent residences and are also capable of being moved on short notice such as tents, motor homes, travel trailers, camper trailers, railroad cars and houseboats.

**7** Fill the "Yes" circle if you were born *before* June 1, 1961 (i.e. you are 15 years of age or older), and then complete Questions 8 to 12.

Otherwise, fill the "No" circle and do not complete Questions 8 to 12 for this person.

**8** **(a)** Fill one circle only to indicate highest grade or year attended. (Persons currently enrolled should give their present grade or year.)

Persons studying to complete a regular school grade by private instruction, correspondence or part-time attendance at class should report the grade or year in which these courses would be included in the regular day-time programme.

Persons attending school for the retarded or other institutions where the classes are ungraded, should estimate their grade or year level as closely as possible to the equivalent level of the school system in their province.

For students in secondary schools who are taking courses at different levels, it should generally be possible to establish the grade level from the student's "home room" or the grade or year of the majority of his classes.

Respondents should mark the highest level of education according to the province where the education was obtained, and should not attempt to convert to the equivalent level of the province of present residence. Conversion is only required where the respondent received his education outside of Canada or where he attended an ungraded school.

Persons who received their education outside of Canada or who did not attend a regular graded school, should make the best possible estimate of the level of schooling completed. The following guides may help:

- 1 Grade 13 is *Senior Matriculation* year in Ontario and British Columbia.
- 2 Grade 12 is *Senior Matriculation* year in Nova Scotia, Quebec and the Prairie Provinces.
- 3 Newfoundland, New Brunswick and Prince Edward Island do not have *Senior Matriculation*. The normal school leaving years (*Junior Matriculation*) are Grade 12 in Prince Edward Island and New Brunswick and Grade 11 in Newfoundland.
- 4 In the Classical Colleges of Quebec, "Versification" is considered equivalent to Grade 11.
- 5 In the British system, *5th Form (Grammar School or Public School)* is considered equivalent to Grade 13 and *6th Form* is equivalent to the first year at university.
- 6 In the Continental system, the first four years of Middle School (Lyceum, Gymnasium, College, etc.) correspond to Grades 9 to 12.

**(b) Fill one circle only.**

University is defined as a degree-granting educational institution which grants a degree, certificate or diploma upon successful completion of a programme of studies. It requires a secondary (high) school diploma or a pre-university qualifying year or its equivalent for entrance.

In calculating years, fill the circle for the number of academic years completed regardless of the actual length of time it may have taken. If you attended a university which used the semester system, consider two semesters with the normal course content as equivalent to one academic year.

If you are currently enrolled in a degree-granting educational institution, indicate your present year.

If you have received your university education in a classical college in Quebec, the following guides may help: "Belles-Lettres" should be considered as "1 year or less"; "Rhétorique" as 2 years; Philo I as 3 years; Philo II as 4 years.

If you have completed one or two years of a transfer course at a community college which are accepted as years of university training, fill the circle for "1 year or less" or "2 years".

If you have completed one or two years of "collégial général" at a CEGEP which are accepted as years of university training, fill the circle for "1 year or less" or "2 years".

If you received university training by correspondence, mark the years equivalent to those you would have marked had the training been taken at a regular university.

**(c) Fill one circle only.**

Post-secondary non-university training is defined as training obtained at non-degree-granting educational institutions. These institutions require a secondary (high) school certificate or its equivalent for entrance and grant certificates or diplomas upon successful completion of a programme of studies. Institutions such as teachers' colleges, nursing schools, community colleges (excluding transfer courses), CEGEPs (excluding général), institutes of technology, colleges of applied arts and technology, and agricultural colleges should be considered here.

In calculating years, fill the circle for the number of academic years completed regardless of the actual length of time it may have taken.

If you received post-secondary non-university training by correspondence mark the years equivalent to those you would have marked had the training been taken at a regular non-degree-granting educational institution.

**9** Mark "Yes" if you have attended at any time since last September:

- 1 an elementary school (public or private);
- 2 a secondary school (high school, collegiate institute, technical high school, vocational high school, or junior high school);
- 3 a university (including colleges which offer courses leading to a degree);
- 4 a seminary;
- 5 an institute of technology, community college or CEGEP (in Quebec);
- 6 a teachers' college;

Formule 9B — Livret d'instructions



**g) Habitation mobile:** Logement mobile conçu et construit pour être transporté (sur la route) sur son propre châssis et placé sur une fondation temporaire (blocs, pieux ou emplacement aménagé, par ex.). Le logement doit pouvoir être déplacé sans grand délai. Si elles sont utilisées comme résidences permanentes, les caravanes motorisées, les roulottes et les tentes-roulottes doivent être indiquées sous "Autre logement mobile".



**h) Autre logement mobile:** Logement (autre qu'une habitation mobile) qui sert de résidence permanente et qui peut également être déplacé sans grand délai (tente, caravane motorisée, roulotte, tente-roulotte, wagon, bateau, etc.).

**7**

Noircissez le cercle "Oui" si vous êtes né avant le 1<sup>er</sup> juin 1961 (c.-à-d. si vous avez 15 ans et plus), puis répondez aux questions 8 à 12.

Si ce n'est pas le cas, noircissez le cercle "Non" et ne répondez pas aux questions 8 à 12 pour cette personne.

**8**

**a) Noircissez un cercle seulement pour indiquer votre année d'études la plus avancée.** (Si vous êtes encore aux études, indiquez dans quelle année vous êtes.)

Si vous suivez des cours privés, des cours par correspondance ou des cours à temps partiel en vue d'un grade scolaire, indiquez dans quelle année ces cours se donneraient s'ils faisaient partie d'un programme régulier.

Les personnes qui fréquentent une école pour déficients ou un autre établissement où les élèves progressent par âge, doivent estimer au mieux le niveau équivalent dans le système scolaire de leur province.

Dans le cas d'étudiants du secondaire qui suivent des cours à différents niveaux, on peut habituellement établir leur niveau scolaire d'après leur "salle de classe" ou d'après le niveau de la majorité de leurs cours.

Les recensés doivent indiquer le plus haut niveau de scolarité selon la province où ils ont fait leurs études et ne pas essayer de trouver le niveau équivalent dans leur province de résidence actuelle. Ils doivent faire la conversion seulement s'ils ont fait leurs études en dehors du Canada ou s'ils ont fréquenté une école où les élèves progressent par âge.

Les personnes qui ont fait leurs études en dehors du Canada ou qui n'ont pas fréquenté une école régulière doivent estimer le mieux pos-

sible le niveau de scolarité atteint. Les points de repère suivants pourront vous être utiles.

- 1 La 13<sup>e</sup> année est l'année de la *Senior Matriculation* en Ontario et en Colombie-Britannique.
- 2 La 12<sup>e</sup> année est l'année de la *Senior Matriculation* en Nouvelle-Écosse, au Québec et dans les provinces des Prairies.
- 3 Terre-Neuve, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard n'ont pas de *Senior Matriculation*. La dernière année d'études (*Junior Matriculation*) est normalement la 12<sup>e</sup> année dans l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick et la 11<sup>e</sup> à Terre-Neuve.
- 4 Dans les collèges classiques du Québec, la "Versification" est l'équivalent de la 11<sup>e</sup> année.
- 5 Dans le système britannique, la *5th Form (Grammar School ou Public School)* équivaut à la 13<sup>e</sup> année. La *6th Form* équivaut à la première année d'université.
- 6 En Europe continentale, les quatre premières années d'école secondaire (lycée) ou moyenne (gymnase, collège, etc.) correspondent à la 9<sup>e</sup>, 10<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup> année.

**b) Ne noircissez qu'un cercle seulement**

L'université est un établissement d'enseignement qui confère un grade, un certificat ou un diplôme à ceux qui achèvent avec succès un programme d'études. Il faut un diplôme d'études secondaires ou une année pré-universitaire ou l'équivalent pour y entrer.

Noircissez le cercle qui correspond au nombre d'années terminées, sans tenir compte du temps qu'il vous a fallu pour les faire. Si le programme de votre université était fondé sur le semestre, comptez deux semestres comportant les cours normaux comme l'équivalent d'une année universitaire.

Si vous êtes encore dans un établissement d'enseignement qui confère des grades, indiquez en quelle année vous êtes.

Si vous avez reçu votre formation universitaire dans un collège classique du Québec, voici des précisions qui pourront vous être utiles: les Belles-Lettres équivalent à "1 an ou moins"; la Rhétorique, à "2 ans"; la Philo I, à "3 ans" et la Philo II, à "4 ans".

Si vous avez terminé un ou deux ans de cours de passage à l'université dans un collège communautaire et que ces années sont reconnues comme années de formation universitaire, noircissez le cercle "1 an ou moins" ou "2 ans".

Si vous avez terminé un ou deux ans du "collégial général" dans un CEGEP, et que ces années sont reconnues comme années de formation universitaire, noircissez le cercle "1 an ou moins" ou "2 ans".

Si vous avez fait un cours universitaire par correspondance, indiquez le nombre d'années équivalant à celui que vous auriez indiqué s'il vous avait été donné à l'université même.

**c) Ne noircissez qu'un cercle seulement**

La formation postsecondaire non universitaire est la formation reçue dans un établissement d'enseignement ne conférant pas de grades. Il faut un certificat d'études secondaires ou l'équivalent pour s'y inscrire et ceux qui en terminent avec succès le programme d'études obtiennent un certificat ou un diplôme. Les établissements comme les écoles normales, les écoles de sciences infirmières, les collèges commerciaux (sauf les cours de passage à l'université), les CEGEP (sauf le cours général), les écoles techniques, les collèges d'arts appliqués et de

Form 9B — Instruction Booklet

- 7 a nursing school;
- 8 a private business school or college;
- 9 a public or private trade or vocational school;
- 10 a school for the blind or deaf which provides a general education programme leading to an elementary or high school diploma.

Consider as attending *full-time* if a person is taking 75% or more of the normal course load in the grade or year in which he or she is registered.

*Part-time* attendance should be considered for organized instructional classes aimed at expanding knowledge or skills. Do not include those activities which have no educational aim or which are not planned in systematic sequence (e.g., isolated public lectures).

If you were attending full-time for part of the year, and part-time for the rest of the year, fill in the circle for "Yes, full-time".

Use the same criteria to determine the type of educational institution which you attended as you used to determine your responses to Question 8.

For those who mark "Yes, full-time" or "Yes, part-time . . .", fill all circles which apply in response to the question "What kind of educational institution was it?"

- 10** Fill the "None" circle if you have received no degree, certificate or diploma.  
Fill all circles which apply if you ever obtained any of the following degrees, certificates or diplomas:

**Secondary (high) school graduation certificate**

Fill this circle if you graduated from a high school, collegiate institute, technical high school or vocational high school, where the certificate was classed as a *junior or senior matriculation*, honours, general or commercial.

**Non-university certificate or diploma**

Fill this circle if you have a certificate or diploma from a teachers' college, nursing school, community college (both for transfer courses and for vocational and technical), CEGEP (both general and professional) or any other non-degree-granting educational institution.

**University certificate or diploma below bachelor level**

Fill this circle if you have a certificate or diploma obtained at a university, e.g., dental hygiene, occupational therapy, agriculture, etc.

**Bachelor degree(s)**

Fill this circle if you have one or more bachelor degrees, e.g., B.A., B.Sc., B.Comm., B.Eng., B.Arch., B.J., B.Ed., etc.

**Degree in medicine, dentistry, or veterinary medicine (M.D., D.D.S. or D.M.D., or D.V.M.)**

Fill this circle if you have a first level university degree in the fields of medicine, dentistry or veterinary medicine.

**Master's degree(s)**

Fill this circle if you have one or more Master's degrees, e.g., M.A., M.Sc., M.Comm., M.Arch., M.Ed., M.Eng., M.B.A., etc.

**Earned doctorate**

Fill this circle if your academic qualification is an earned doctorate, e.g., Ph.D.

**11** Homemakers, students and retired persons should answer all parts of this question even if you feel they do not apply. Some homemakers, students and retired persons may have worked part or full-time last week or looked for part or full-time jobs, etc. If not engaged in any of the labour market activities covered by questions (a) to (f) you need only answer each part with a "None" or "No" as applicable, since the necessary information for persons in these categories who did not engage in labour market activities will be obtained from other questions (marital status, school attendance, date of birth, etc.).

(a) Fill the circle opposite 1-14, 15-19, or 20+ hours according to the actual hours you worked last week under one or more of the following conditions:

- 1 Worked for someone else (even for an hour) in a full-time or part-time job for wages, salary, piece rates, tips, commission, or payment "in kind" (such as room, board, or supplies received in place of cash wages).
- 2 Operated your own business or professional practice, alone or in partnership, even if no goods were sold or services rendered.
- 3 Worked in connection with renting rooms or providing meals for boarders.
- 4 Operated a farm, either owned or rented, alone or in partnership. Mark hours worked even if no profit was made.
- 5 Served in the Armed Forces.
- 6 Worked for pay for non-family members at such jobs as baby-sitting, keeping house, sewing, delivering papers, etc.
- 7 Served as a member of a religious order as a minister, priest, monk or nun.

**Note:**

- (i) Fill the "None" circle if none of the above conditions apply.
- (ii) "Hours without pay, worked for a related member of your household" should be reported in part (b) of this question. Housework in your own home, volunteer work and school homework are not classified as work for the special purposes of this question.
- (iii) If absent from your job because you were on paid vacation, paid sick leave or training course *for the full week*, fill the "None" circle in (a) part of this question and the "Yes" circle in (e) part of this question.
- (iv) If absent from your job because you were on paid vacation, paid sick leave or training course *for part of the week* and you worked part of the week, fill the appropriate hours circle in (a) part and answer "Yes" for (e) part of this question.

(b) Fill the circle opposite 1-14, 15-19, or 20+ hours as appropriate, if you worked without receiving regular money wages for a *related* member of your household in a family business or farm. Otherwise, fill the circle opposite "None".

**Note:**

Self-employed persons should report their hours worked in the (a) part of this question. Because this question is designed to measure the unpaid family work contributing to the production of goods and services for the market, *do not* include the hours that you were involved in housework or household chores.

(c) Fill the "Yes" circle, if at any time last week, you were on lay-off

## Formule 9B — Livret d'instructions

technologie et les écoles d'agriculture entrent dans cette catégorie.

Noircissez le cercle qui correspond au nombre d'années terminées, sans tenir compte du temps qu'il vous a fallu pour les faire.

Si vous avez reçu une formation postsecondaire non universitaire par correspondance, indiquez le nombre d'années équivalant à celui que vous auriez indiqué si vous aviez reçu la formation dans un établissement d'enseignement ne décernant pas de grades.

**9** Indiquez "Oui" si, à un moment quelconque, depuis septembre dernier vous avez fréquenté:

- 1 une école primaire (publique ou privée);
- 2 une école secondaire (formation générale, technique ou professionnelle);
- 3 une université (y compris les collèges qui offrent des cours menant à un grade);
- 4 un séminaire;
- 5 un institut technique, un collège communautaire ou un CEGEP;
- 6 une école normale;
- 7 une école de sciences infirmières;
- 8 une école ou un collège commercial privé;
- 9 une école d'arts et métiers ou de formation professionnelle, privée ou publique;
- 10 une école pour aveugles ou pour sourds qui donne des cours de formation générale menant à un diplôme d'études primaires ou secondaires.

Une personne *étudie à plein temps* si elle suit 75% ou plus des cours qui se donnent normalement dans l'année où elle est inscrite.

Les cours à *temps partiel* doivent comprendre des cours organisés dont l'objet est l'élargissement des connaissances ou le développement des aptitudes. Ne comptez pas les activités sans but éducatif ou qui ne sont pas organisées systématiquement (les conférences publiques, par ex.).

Si vous avez suivi des cours à plein temps une partie de l'année et des cours à temps partiel le reste de l'année, noircissez le cercle "Oui, à plein temps".

Pour déterminer le genre d'établissement d'enseignement que vous avez fréquenté, utilisez les mêmes critères qu'à la question 8.

Pour ceux qui ont indiqué "Oui, à plein temps" ou "Oui, à temps partiel . . .", noircissez tous les cercles qui permettent de répondre à la question "Quel genre d'établissement d'enseignement était-ce?".

**10** Noircissez le cercle "Aucun" si vous n'avez pas reçu de diplôme, de certificat ou de grade.

Noircissez tous les cercles correspondant aux grades, certificats ou diplômes suivants que vous avez obtenus:

### Certificat d'études secondaires

Noircissez ce cercle si vous êtes diplômé d'une école secondaire (formation générale, technique ou professionnelle), dont le certificat équivaut à la *Junior Matriculation*, à la *Senior Matriculation* ou à un certificat de cours spécialisé, général ou commercial.

### Certificat ou diplôme non universitaire

Noircissez ce cercle si vous avez un certificat ou un diplôme d'une école normale, d'une école de sciences infirmières, d'un collège communautaire (passage à l'université ou technique et professionnel), d'un CEGEP (général et professionnel) ou d'un autre établissement d'enseignement ne conférant pas de grades.

### Certificat ou diplôme universitaire avant le baccalauréat

Noircissez ce cercle si vous avez un certificat ou un diplôme obtenu à l'université (en hygiène dentaire, ergothérapie, agriculture, etc., par ex.).

### Baccalauréat(s)

Noircissez ce cercle si vous avez un ou plusieurs baccalauréats (B.A., B.Sc., B.Com., B.Arch., B.Ed., B.Péd., etc.).

### Grade en médecine, art dentaire, médecine vétérinaire

(M.D., D.D.S. ou D.M.D., D.M.V.)

Noircissez ce cercle si vous avez un premier grade universitaire en médecine, en art dentaire ou en art vétérinaire.

### Maîtrise(s)

Noircissez ce cercle si vous avez une ou plusieurs maîtrises (M.A., M.Sc., M.Com., M.Arch., M.Ed., M.Bibl., M.Ed. S., etc.).

### Doctorat acquis

Noircissez ce cercle si vous avez un doctorat (Ph.D., par ex.).

### Note:

Si vous possédez une licence, noircissez le cercle "Baccalauréat(s)" si c'est votre *premier grade* universitaire.

Noircissez le cercle "Maîtrise(s)", si elle a été obtenue à la suite d'un premier grade dans la même discipline.

**11** Les aides ménagères, les étudiants et les personnes retraitées doivent répondre à toutes les parties de cette question même s'ils croient ne pas être concernés. Certaines aides ménagères, certains étudiants et certaines personnes à la retraite peuvent avoir travaillé à temps partiel ou à plein temps la semaine dernière ou avoir cherché du travail à temps partiel ou à plein temps, etc. Si vous n'avez participé à aucune des activités sur le marché du travail visées par les questions a) à f), vous n'avez qu'à répondre "Aucune" ou "Non", selon le cas, à chaque question puisque les renseignements nécessaires pour les personnes de ces catégories qui n'ont participé à aucune activité sur le marché du travail proviendront d'autres questions (état matrimonial, fréquentation scolaire, date de naissance, etc.).

a) Noircissez le cercle ("1-14", "15-19", ou "20 et plus") qui correspond au nombre réel d'heures que vous avez travaillées la semaine dernière, si vous remplissez au moins une des conditions suivantes:

- 1 Si vous avez travaillé pour quelqu'un d'autre (ne fût-ce qu'une heure) à plein temps ou à temps partiel, contre rémunération, à la pièce, pour des pourboires, à la commission ou contre un paiement en nature (comme chambre, pension, ou fournitures reçues au lieu d'un salaire en espèces).
- 2 Si vous avez exploité votre propre entreprise ou exercé une profession à votre propre compte, seul ou avec des associés, même si vous n'avez pas vendu de biens ni de services.

Form 9B — Instruction Booklet

from a job to which you expect to return, provided your lay-off has not been longer than 30 days. Otherwise, fill the "No" circle.

**(d)** Fill the "Yes" circle if you have a new job such as a summer job to which you have agreed to report in the near future. Otherwise, fill the "No" circle.

**(e)** Fill the "Yes" circle, if at *any time* last week, you were absent from your job with or without pay because of:

- 1 illness, vacation, labour dispute at your place of work, bad weather, fire, personal reasons, etc.; or
- 2 training course or educational leave provided your job is being held for your return. Otherwise, fill the "No" circle.

**Note:**

Fill the appropriate hours in (a) part of this question if you worked part of the week. Otherwise, fill the "No" circle.

**(f)** Fill the 1st "Yes" circle, if at any time last week you:

- 1 actively looked for work. For example:
  - contacted a Canada Manpower Centre;
  - placed or answered job advertisements;
  - wrote letters of application for jobs;
  - registered at a private employment office;
  - met with prospective employers;
  - canvassed friends and relatives.
- 2 would have actively looked for work but did not for any of the following reasons:
  - were temporarily ill;
  - were on an indefinite lay-off (a lay-off more than 30 days), and you expected to be called back to your old job;
  - believed there was no work available in your community. Otherwise, fill the "No" circle.

**Students, please note:**

Fill the "No" circle, if you are still in school and are looking for work to commence after the end of the school term.

**Were you available to start work last week?**

Only answer this part of Question 11 (f) if you answered "Yes" to the first part of the question.

Fill in the "No" circle if you were unavailable to start work last week because you:

- were temporarily ill;
- were going to school;
- had personal or family responsibilities;
- already had a job.

Fill in the "Yes" circle if you were available to start work last week.

which is part of a large metropolitan area, enter its name rather than the name of the large metropolitan area, e.g. North Vancouver rather than Vancouver; Scarborough rather than Toronto; Laval rather than Montreal; Sainte-Foy rather than Quebec.

We want to measure actual movements of population within Canada, not changes in address due only to municipality boundary or name changes. Therefore, consider your residence 5 years ago in terms of *present* municipal boundaries.

**12** Fill one and only one of the four circles  
If you have filled the bottom circle, be sure to enter the name of your locality of residence 5 years ago, and the county (or regional municipality, regional district, etc.) and province in which it was located. Where a name is used for both a town and a parish, e.g. Bathurst *town* and Bathurst *parish*; or a town or city and a township, e.g. Kingston *city* and Kingston *township*; please indicate which is correct by adding the type. If you were living in a municipality



Formule 9B - Livret d'instructions

- 3 Si votre travail consistait à louer des chambres ou à préparer des repas pour des pensionnaires.
- 4 Si vous avez exploité une ferme, à titre de propriétaire ou de locataire, seul ou avec des associés. Indiquez le nombre d'heures travaillées, même si vous n'avez pas fait de bénéfices.
- 5 Si vous avez servi dans les Forces armées.
- 6 Si vous avez travaillé contre rémunération pour d'autres que des membres de votre famille à des tâches comme la garde d'enfants, la tenue de maison, la couture, la livraison de journaux, etc.
- 7 Si vous étiez membre du clergé ou d'une communauté religieuse (prêtre, moine ou religieuse).

**Note:**

- (i) Noircissez le cercle "Aucune" si vous ne remplissez aucune des conditions précédentes.
- (ii) "Les heures travaillées sans rémunération pour un parent membre de votre ménage" doivent figurer à la partie b) de cette question. Aux fins de cette question, ne comptez pas le travail ménager chez vous, le travail bénévole ni les études scolaires.
- (iii) Si vous étiez absent de votre emploi *toute la semaine* parce que vous étiez en vacances payées, en congé de maladie payé ou en cours de formation, noircissez le cercle "Aucune" à la partie a) de cette question et le cercle "Oui" à la partie e).
- (iv) Si vous étiez absent de votre emploi *pour une partie de la semaine* parce que vous étiez en vacances payées, en congé de maladie payé ou en cours de formation, et si vous avez travaillé une partie de la semaine, noircissez le cercle correspondant aux heures à la partie a) et le cercle "Oui" à la partie e) de cette question.

**b)** Noircissez le cercle approprié ("1-14", "15-19", ou "20 et plus"), si vous avez travaillé sans salaire régulier en espèces pour un parent membre de votre ménage dans une entreprise ou une ferme familiale. Autrement, noircissez le cercle "Aucune".

**Note:**

Les personnes travaillant à leur propre compte doivent déclarer leurs heures de travail à la partie a) de cette question. Parce que cette question est destinée à mesurer l'apport de travail familial non rémunéré à la production de biens et services pour le marché, *ne comptez pas* les heures de travail ménager.

**c)** Noircissez le cercle "Oui" si, à un moment donné la semaine dernière, vous étiez en congédiement d'un emploi auquel vous pensez retourner, à condition que la mise à pied n'ait pas duré plus de 30 jours. Autrement, noircissez le cercle "Non".

**d)** Noircissez le cercle "Oui" si vous avez un nouvel emploi (un emploi d'été, par ex.), auquel vous avez accepté de vous présenter dans un proche avenir. Autrement, noircissez le cercle "Non".

**e)** Noircissez le cercle "Oui" si, à un moment donné la semaine dernière, vous étiez absent de votre travail, avec ou sans rémunération:

- 1 pour cause de maladie, de vacances, d'un conflit du travail à votre lieu de travail, du mauvais temps, d'un incendie, de motifs personnels, etc.; ou
- 2 pour un cours de formation ou un congé d'études, pourvu que votre emploi vous ait été gardé jusqu'à votre retour. Autrement, noircissez le cercle "Non".

**Note:**

Noircissez le cercle correspondant aux heures à la partie a) de cette question, si vous avez travaillé une partie de la semaine. Autrement, noircissez le cercle "Non".

**f)** Noircissez le 1<sup>er</sup> cercle "Oui" si, à un moment donné la semaine dernière:

- 1 vous avez activement cherché du travail, par exemple:
  - en vous adressant à un Centre de main-d'oeuvre du Canada;
  - en faisant paraître des demandes d'emploi ou en répondant à des annonces;
  - en écrivant des lettres de demande d'emploi;
  - en vous inscrivant auprès d'un service privé de placement;
  - en vous présentant chez des employeurs éventuels;
  - en vous adressant à des amis ou à des parents.
- 2 vous auriez activement cherché du travail:
  - si vous n'aviez pas été temporairement malade;
  - si vous n'aviez pas été en congédiement pour une période indéfinie (pour plus de 30 jours) et que vous vous attendiez à être rappelé au travail;
  - si vous n'aviez pas eu la certitude qu'il n'y avait pas de travail disponible dans votre localité. Autrement, noircissez le cercle "Non".

**Note pour les étudiants:**

Noircissez le cercle "Non" si vous êtes encore à l'école et que vous cherchez un travail qui commencera à la fin de l'année scolaire.

Pouviez-vous commencer à travailler la semaine dernière? Répondez à cette partie de la question 11 f) seulement si vous avez répondu "Oui" à la première partie de la question.

Noircissez le cercle "Non" si vous ne pouviez commencer à travailler la semaine dernière parce que:

- vous étiez temporairement malade;
- vous alliez à l'école;
- des obligations personnelles ou familiales vous en empêchaient;
- vous aviez déjà un emploi.

Noircissez le cercle "Oui" si vous pouviez commencer à travailler la semaine dernière.

## 12 Ne noircissez qu'un seul des quatre cercles

Si vous avez noirci le cercle du bas, écrivez bien votre localité de résidence il y a 5 ans ainsi que le comté (ou la municipalité régionale, le district régional, etc.) et la province où elle se trouvait. Là où une paroisse et une ville ou une cité et un canton sont connus sous le même nom (Ville de Granby et Paroisse de Granby, Cité de Kingston et Canton de Kingston, par ex.), précisez s'il s'agit d'une ville ou d'une paroisse, d'une ville, d'une cité ou d'un canton. Si vous habitez dans une municipalité qui fait partie d'une grande région métropolitaine, écrivez son nom plutôt que celui de la région métropolitaine, dont elle fait partie (Laval plutôt que Montréal, Sainte-Foy plutôt que Québec, par ex.).

Nous voulons mesurer les mouvements réels de population au Canada et non pas les changements d'adresses résultant de changements de limites des municipalités (ou de changements de noms). Indiquez donc votre lieu de résidence il y a 5 ans d'après les limites *actuelles* de la municipalité.



**LABOUR FORCE SURVEY QUESTIONNAIRE**

---

**QUESTIONNAIRE-ENQUÊTE SUR LA POPULATION ACTIVE**

# Form 05 - Labour Force Survey Questionnaire

LABOUR FORCE SURVEY QUESTIONNAIRE

CONFIDENTIAL when completed

1-800-551-05

2 3 4 5 6 7

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41

50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91

10. ANY WORK AT A JOB OR BUSINESS LAST WEEK?

11. HAS YOUR MAIN WORKING PLACE CHANGED SINCE LAST WEEK?

12. WAS THIS A RESULT OF CHANGING EMPLOYERS LAST WEEK?

13. HOW MANY HOURS DID YOU WORK LAST WEEK?

14. WHAT WAS THE MAIN REASON FOR LOSING THESE HOURS?

15. LAST WEEK HOW MANY HOURS DID YOU WORK?

16. LAST WEEK HOW MANY HOURS DID YOU LOSE OR TAKE OFF FROM WORK FOR ANY REASON SUCH AS ILLNESS, HOLIDAY, OR LAYOFF?

17. WHAT WAS THE MAIN REASON FOR LOSING THESE HOURS?

18. HOW MANY HOURS DID YOU ACTUALLY WORK LAST WEEK AT HIS/HER MAIN JOB?

19. IN THE PAST 4 WEEKS, HAVE YOU WORKED FOR ANOTHER JOB?

20. WHAT HOURS DID YOU WORK FOR ANOTHER JOB?

30. IN HOW MANY WEEKS WILL YOU START TO WORK AT HIS/HER NEW JOB?

31. IN HOW MANY WEEKS WILL YOU START TO WORK AT HIS/HER NEW JOB?

32. IN HOW MANY WEEKS WILL YOU START TO WORK AT HIS/HER NEW JOB?

33. IN HOW MANY WEEKS WILL YOU START TO WORK AT HIS/HER NEW JOB?

34. IN HOW MANY WEEKS WILL YOU START TO WORK AT HIS/HER NEW JOB?

35. IN HOW MANY WEEKS WILL YOU START TO WORK AT HIS/HER NEW JOB?

36. IN HOW MANY WEEKS WILL YOU START TO WORK AT HIS/HER NEW JOB?

37. UP TO THE END OF LAST WEEK, HOW MANY WEEKS HAS BEEN CONTINUOUSLY ABSENT FROM WORK?

38. IS GETTING ANY WAGES OR SALARY FOR ANY OF THE TIME OFF LAST WEEK?

39. INTERVIEWER CHECK ITEM

40. INTERVIEWER CHECK ITEM

41. INTERVIEWER CHECK ITEM

50. INTERVIEWER CHECK ITEM

51. LAST WORK AT A JOB OR BUSINESS

52. INTERVIEWER CHECK ITEM

53. ABOUT HOW MANY HOURS PER WEEK DID YOU WORK AT THAT JOB?

54. WHAT WAS THE MAIN REASON WHY YOU LEFT THAT JOB?

55. INTERVIEWER CHECK ITEM

56. IN THE PAST 6 MONTHS HAS LOOKED FOR WORK?

57. IN THE PAST 4 WEEKS WHAT HAS DONE TO FIND WORK? Mark all methods reported.

58. WHAT WAS DOING IMMEDIATELY BEFORE HE/SHE STARTED TO LOOK FOR WORK? FOR EXAMPLE, WORKING, KEEPING HOUSE, GOING TO SCHOOL, OR SOMETHING ELSE.

59. INTERVIEWER CHECK ITEM

60. HAS BEEN LOOKING FOR A JOB TO LAST FOR LONGER THAN 6 MONTHS, OR MORE THAN 6 MONTHS?

61. ABOUT HOW MANY HOURS OF WORK PER WEEK HAS BEEN LOOKING FOR?

62. INTERVIEWER CHECK ITEM

63. WAS THERE ANY REASON WHY DID NOT TAKE A JOB LAST WEEK?

64. WAS THERE ANY REASON WHY COULD NOT TAKE A JOB LAST WEEK?

80. LAST WEEK DID YOU WORK FOR A BUSINESS OR UNIVERSITY?

81. WAS ENROLLED AS A FULL TIME OR A PART TIME STUDENT?

82. INTERVIEWER CHECK ITEM

90. INTERVIEWER CHECK ITEM

91. INTERVIEWER CHECK ITEM

Formule 05 - Questionnaire-enquête sur la population active

**1** Statistics Canada / Statistique Canada **QUESTIONNAIRE DE L'ENQUÊTE SUR LA POPULATION ACTIVE** DOCUMENT CONFIDENTIEL une fois rempli

N° de dossier **2** \_\_\_\_\_ Date d'enquête **3** \_\_\_\_\_ N° d'attribution **4** \_\_\_\_\_

N° de page ligne du DM Prénom \_\_\_\_\_ Mo \_\_\_\_\_ An \_\_\_\_\_ Nom de famille \_\_\_\_\_ **1 FORMULE 05**

**5** \_\_\_\_\_ **6** \_\_\_\_\_ **7** \_\_\_\_\_

**10** EST-CE QUE ... A FAIT UN TRAVAIL QUELCONQUE LA SEMAINE DERNIÈRE (sans compter les travaux autour de la maison)?  
Oui ☐ Non ☐ Passer à 30  
Incapacité permanente ☐ Passer à 50

**11** ... AVAIT-IL(ELLE) PLUS D'UN EMPLOI LA SEMAINE DERNIÈRE? Oui ☐ Non ☐ Passer à 13

**12** ÉTAIT-CE DÙ À UN CHANGEMENT D'EMPLOYEUR LA SEMAINE DERNIÈRE? Oui ☐ Non ☐

**13** COMBIEN D'HEURES PAR SEMAINE ... TRAVAILLE-T-IL(ELLE) HABITUELLEMENT: À SON EMPLOI (principal)?  Si le total est 30 ou plus, passer à 15  
à d'autres emplois?

**14** POURQUOI ... TRAVAILLE-T-IL(ELLE) HABITUELLEMENT MOINS DE 30 HEURES PAR SEMAINE?  Inscrivez le code

**15** LA SEMAINE DERNIÈRE, COMBIEN D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES ... A-T-IL(ELLE) TRAVAILLÉES? (Comptez les heures rémunérées ou non, à tout les emplois.)  Pour "aucune", inscrivez 00

**16** LA SEMAINE DERNIÈRE, COMBIEN D'HEURES ... A-T-IL(ELLE) ÉTÉ ABSENTIE DU TRAVAIL POUR UNE RAISON QUELCONQUE (MALADIE, VACANCES, MISE À PIED)? (Tous les emplois)  Pour "aucune", inscrivez 00 et passer à 18

**17** QUELLE ÉTAIT LA RAISON PRINCIPALE DE CETTE ABSENCE?  Inscrivez le code

**18** COMBIEN D'HEURES ... A-T-IL(ELLE) EFFECTIVEMENT TRAVAILLÉES LA SEMAINE DERNIÈRE: À SON EMPLOI (principal)?  à d'autres emplois?

**19** AU COURS DES 4 DERNIÈRES SEMAINES, ... S'EST-IL(ELLE) CHERCHÉ UN AUTRE EMPLOI? Oui ☐ Non ☐ Passer à 71

**20** QU'A FAIT ... AU COURS DES 4 DERNIÈRES SEMAINES POUR SE TROUVER UN AUTRE EMPLOI?  Inscrivez le(s) code(s) et passer à 71

**21** DESCRIPTION DE L'EMPLOI OU DE L'ENTREPRISE (activité principale)

**70** À L'INTERVIEWER  
• Si "Non" (jamais travaillé) à 50 ☐ passer à 80  
• S'il (elle) a travaillé pour la dernière fois avant ...  à 51 ☐ passer à 80  
• Autrement ☐ passer aux postes 72 à 76 et assurer vous que les détails sont exacts et complets.

**71** ... A-T-IL(ELLE) CHANGÉ D'EMPLOYEUR DEPUIS LE MOIS DERNIER? Oui ☐ Inscrivez les nouveaux détails pour 72 à 76 Non ☐ Assurez vous que les détails de 72 à 76 sont exacts et complets.

**72** POUR QUI ... TRAVAILLAIT-IL(ELLE) (Nom de l'entreprise, de l'organisme gouvernemental ou de la personne)  
Aucun ☐ changement ☐  Si le mois est inconnu, mettez "Mo." Mo \_\_\_\_\_ An \_\_\_\_\_

**73** QUAND ... A-T-IL(ELLE) COMMENCÉ À TRAVAILLER POUR CET EMPLOYEUR?  
Mo \_\_\_\_\_ An \_\_\_\_\_ Si le mois est inconnu, mettez "Mo." Mo \_\_\_\_\_ An \_\_\_\_\_

**74** DE QUEL GENRE D'ENTREPRISE, D'INDUSTRIE OU DE SERVICE S'AGISSAIT-IL? (Donnez une description complète, par ex., fabrication de boîtes en carton, magasin de chaussures au détail, gouvernement municipal.)  
Aucun ☐ changement ☐

**75** QUEL GENRE DE TRAVAIL ... FAISAIT-IL(ELLE)? (Donnez une description complète, par ex., tient les comptes à jour, vend des chaussures, enseigne dans une école primaire.)  
Aucun ☐ changement ☐

**76** Statut (de travailleur):  
Emploi principal ... ☐ Aucun ☐ changement ☐ Inscrivez le code   
Autre emploi ... ☐ Aucun ☐ changement ☐ Inscrivez le code  passer à 80

**77** NOTES

**50** ... A-T-IL(ELLE) DÉJÀ TRAVAILLÉ?  
Oui ☐ Non ☐ Passer à 55

**51** QUAND ... A-T-IL(ELLE) TRAVAILLÉ POUR LA DERNIÈRE FOIS À UN EMPLOI OU À UNE ENTREPRISE?  
Mo \_\_\_\_\_ An \_\_\_\_\_ Si le mois est inconnu, mettez "Mo." Mo \_\_\_\_\_ An \_\_\_\_\_

**52** À L'INTERVIEWER  
• S'il (elle) a travaillé pour la dernière fois avant ...  à 55  
• Autrement ☐ passer à 53

**53** ENVIRON COMBIEN D'HEURES PAR SEMAINE ... TRAVAILLAIT-IL(ELLE) À CET EMPLOI?  Plein temps ☐ Temps partiel ☐

**54** QUELLE EST LA RAISON PRINCIPALE POUR LAQUELLE ... A LAISSÉ CET EMPLOI?  Inscrivez le code

**55** À L'INTERVIEWER  
• Pour "Incapacité permanente" à 10 ☐ passer à 80  
• Autrement ☐ passer à 56

**56** AU COURS DES 6 DERNIERS MOIS ... S'EST-IL(ELLE) CHERCHÉ DU TRAVAIL? Oui ☐ Non ☐ Passer à 70

**57** AU COURS DES 4 DERNIÈRES SEMAINES QU'A FAIT ... POUR SE TROUVER DU TRAVAIL? Notez toute méthode indiquée.  
Rien ☐ Passer à 63  
• AU COURS DES 4 DERNIÈRES SEMAINES ... A-T-IL(ELLE) FAIT AUTRE CHOSE POUR SE TROUVER DU TRAVAIL? Notez toute autre méthode indiquée pour chaque méthode donnée demandée.  
• QUAND ... LA DERNIÈRE FOIS? (Répétez la méthode) Nombre de semaines depuis la dernière fois (exact le semaine d'int.)  
S'est-il(elle) adressé(e) à un bureau de placement PUBLIC ☐ à un bureau de placement PRIVÉ ☐ à un SYNDICAT ☐ directement à des EMPLOYEURS ☐ à des AMIS ou des parents ☐ A-t-il (elle) inséré une ANNONCE ou répondu à une ANNONCE ☐ A-t-il(elle) CONSULTÉ les ANNONCES ☐ AUTRE Préciser dans les NOTES

**58** QUE FAISAIT ... IMMÉDIATEMENT AVANT DE COMMENCER À SE CHERCHER DU TRAVAIL, PAR EX., TRAVAILLAIT, GARDAIT LA MAISON, ALLAIT À L'ÉCOLE, OU AUTRE CHOSE?  Inscrivez le code

**59** JUSQU'À LA FIN DE LA SEMAINE DERNIÈRE, PENDANT COMBIEN DE SEMAINES ... AVAIT-IL(ELLE) CHERCHÉ DU TRAVAIL, SANS COMPTER LES SEMAINES OU IL(ELLE) TRAVAILLAIT ÉGALEMENT?

**60** ... CHERCHE-T-IL(ELLE) UN EMPLOI DE MOINS DE 6 MOIS OU DE PLUS DE 6 MOIS? Moins de 6 mois (incl. 6 mois) ☐ Plus de 6 mois ☐

**61** ENVIRON COMBIEN D'HEURES DE TRAVAIL PAR SEMAINE ... SE CHERCHE-T-IL(ELLE)?  Plein temps ☐ Temps partiel ☐

**62** À L'INTERVIEWER  
• Si, au poste 57, il y a eu moins une méthode qui, passée "1 semaine depuis la dernière fois" ☐ passer à 64  
• Autrement ☐ passer à 63

**63** Y A-T-IL UNE RAISON POUR LAQUELLE ... N'A PAS CHERCHÉ DE TRAVAIL LA SEMAINE DERNIÈRE?  Inscrivez le code

**64** Y A-T-IL UNE RAISON QUI AURAIT EMPÊCHÉ ... DE PRENDRE UN EMPLOI LA SEMAINE DERNIÈRE?  Inscrivez le code et passer à 70

**80** LA SEMAINE DERNIÈRE, ... FRÉQUENTAIT-IL (ELLE) UNE ÉCOLE, UN COLLÈGE ... OU UNE UNIVERSITÉ? Oui ☐ Non ☐ Passer à 90

**81** ... ÉTAIT-IL(ELLE) INSCRIT(IE) COMME ÉTUDIANT(IE) À PLEIN TEMPS OU À TEMPS PARTIEL? Plein temps ☐ Temps partiel ☐

**82** DE QUEL GENRE D'ÉCOLE S'AGIT-IL?  Inscrivez le code

**90** N° de page-ligne du DM de la personne qui a fourni les renseignements ci-dessus  
La dernière interview  Cette interview

**91** Ces renseignements ont-ils été obtenus par téléphone? Oui ☐ Non ☐

• Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, Statut du Canada de 1970-71-72.

Form 05 - Labour Force Survey Questionnaire



Statistics Canada Statistique Canada

CODE SHEET 1977

Labour Force Survey Questionnaire (Form 05)

14	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Own illness or disability</li> <li>2 Personal or family responsibilities</li> <li>3 Going to school</li> <li>4 Could only find part-time work</li> <li>5 Did not want full-time work</li> <li>6 Full-time work under 30 hours per week</li> <li>0 Other - Specify in NOTES</li> </ul>	54	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Own illness or disability</li> <li>2 Personal or family responsibilities</li> <li>3 Going to school</li> <li>4 Quit job for no specific reason</li> <li>5 Lost job or laid off job</li> <li>6 Changed residence</li> <li>7 Dissatisfied with job (poor pay, working conditions, etc.)</li> <li>8 Retired</li> <li>0 Other - Specify in NOTES</li> </ul>
17	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Own illness or disability</li> <li>2 Personal or family responsibilities</li> <li>3 Bad weather</li> <li>4 Labour dispute (strike or lockout)</li> <li>5 Layoff (expects to return)</li> <li>6 New job started during week, or job terminated (does not expect to return)</li> <li>7 Vacation</li> <li>8 Holiday (legal or religious)</li> <li>9 Working short-time (because of material shortages, plant maintenance or repair, etc.)</li> <li>0 Other - Specify in NOTES</li> </ul>	58	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Working</li> <li>2 Keeping house</li> <li>3 Going to school</li> <li>0 Other - Do not specify in NOTES</li> </ul>
20	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Checked with: Public employment agency</li> <li>2 Checked with: Private employment agency</li> <li>3 Checked with: Union</li> <li>4 Checked with: Employers directly</li> <li>5 Checked with: Friends or relatives</li> <li>6 Placed or answered job ads</li> <li>7 Looked at job ads</li> <li>0 Other - Specify in NOTES</li> </ul>	63	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Own illness or disability</li> <li>2 Personal or family responsibilities</li> <li>3 Going to school</li> <li>4 No longer interested in finding work</li> <li>5 Waiting for recall (to former job)</li> <li>6 Has found new job</li> <li>7 Waiting for replies from employers</li> <li>8 Believes no work available (in area, or suited to skills)</li> <li>9 No reason given</li> <li>0 Other - Specify in NOTES</li> </ul>
33	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Own illness or disability</li> <li>2 Personal or family responsibilities</li> <li>3 Bad weather</li> <li>4 Labour dispute (strike or lockout)</li> <li>5 Layoff (expects to return)</li> <li>6 New job to start in the future</li> <li>7 Vacation</li> <li>0 Other - Specify in NOTES</li> </ul>	64	<p>Yes, could not take a job because of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Own illness or disability</li> <li>2 Personal or family responsibilities</li> <li>3 Going to school</li> <li>4 Already has a job</li> <li>5 No reason (Available for work last week)</li> <li>0 Other - Specify in NOTES</li> </ul>
36	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Own illness or disability</li> <li>2 Personal or family responsibilities</li> <li>3 Going to school</li> <li>4 Could only find part-time work</li> <li>5 Did not want full-time work</li> <li>6 Full-time work under 30 hours per week</li> <li>0 Other - Specify in NOTES</li> </ul>	76	<p>Worked for Others</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Paid worker</li> <li>2 Unpaid family worker</li> </ul> <p>Self-Employed</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>3 Incorporated business - With paid help</li> <li>4 Incorporated business - No paid help</li> <li>5 Not incorporated business - With paid help</li> <li>6 Not incorporated business - No paid help (include Self-employed without a business)</li> </ul>
41	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Checked with: Public employment agency</li> <li>2 Checked with: Private employment agency</li> <li>3 Checked with: Union</li> <li>4 Checked with: Employers directly</li> <li>5 Checked with: Friends or relatives</li> <li>6 Placed or answered job ads</li> <li>7 Looked at job ads</li> <li>0 Other - Specify in NOTES</li> </ul>	82	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Primary or secondary school</li> <li>2 University</li> <li>3 Community college, junior college, or CEGEP</li> <li>0 Other - Specify in NOTES</li> </ul>

Formule 05 - Questionnaire-enquête sur la population active



Statistics Canada Statistique Canada

FEUILLE DES CODES 1977

Questionnaire de l'enquête sur la population active (Formule 05)

<p>14</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Maladie ou invalidité de l'enquêté</li> <li>2 Obligations personnelles ou familiales</li> <li>3 Va à l'école</li> <li>4 N'a pu trouver que du travail à temps partiel</li> <li>5 Ne voulait pas de travail à plein temps</li> <li>6 Travail à plein temps, moins de 30 heures par semaine</li> <li>0 Autre - Précisez dans les NOTES</li> </ol>	<p>54</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Maladie ou invalidité de l'enquêté</li> <li>2 Obligations personnelles ou familiales</li> <li>3 Va à l'école</li> <li>4 A quitté son emploi sans raison précise</li> <li>5 A perdu son emploi ou a été mis(e) à pied</li> <li>6 A déménagé</li> <li>7 N'était pas satisfait(e) de son emploi (faible rémunération, conditions de travail médiocres, etc.)</li> <li>8 A pris sa retraite</li> <li>0 Autre - Précisez dans les NOTES</li> </ol>
<p>17</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Maladie ou invalidité de l'enquêté</li> <li>2 Obligations personnelles ou familiales</li> <li>3 Mauvais temps</li> <li>4 Conflit du travail (grève ou lock-out)</li> <li>5 Mise à pied (s'attend à un rappel)</li> <li>6 Début d'un nouvel emploi au cours de la semaine, ou fin de l'emploi (ne s'attend pas à y retourner)</li> <li>7 Vacances</li> <li>8 Jour férié (ou fête religieuse)</li> <li>9 Travail à temps réduit (en raison du manque d'équipement, de l'entretien ou de la réparation de l'usine, etc.)</li> <li>0 Autre - Précisez dans les NOTES</li> </ol>	<p>58</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Travaillait</li> <li>2 Tenait maison</li> <li>3 Allait à l'école</li> <li>0 Autre - Ne précisez pas dans les NOTES</li> </ol>
<p>20</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 S'est adressé(e): À un bureau de placement public</li> <li>2 S'est adressé(e): À un bureau de placement privé</li> <li>3 S'est adressé(e): À un syndicat</li> <li>4 S'est adressé(e): Directement à des employeurs</li> <li>5 S'est adressé(e): À des amis ou des parents</li> <li>6 A fait paraître des annonces ou a répondu à des annonces</li> <li>7 A consulté les annonces</li> <li>0 Autre - Précisez dans les NOTES</li> </ol>	<p>63</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Était malade ou invalide</li> <li>2 Avait des obligations personnelles ou familiales</li> <li>3 Allait à l'école</li> <li>4 N'est plus intéressé(e) à trouver du travail</li> <li>5 Attendait un rappel (à son emploi précédent)</li> <li>6 A trouvé un nouvel emploi</li> <li>7 Attendait que des employeurs lui répondent</li> <li>8 Pense qu'il n'existe pas de travail disponible (dans la région, ou qui répond à ses aptitudes)</li> <li>9 N'a donné aucune raison</li> <li>0 Autre - Précisez dans les NOTES</li> </ol>
<p>33</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Maladie ou invalidité de l'enquêté</li> <li>2 Obligations personnelles ou familiales</li> <li>3 Mauvais temps</li> <li>4 Conflit du travail (grève ou lock-out)</li> <li>5 Mise à pied (s'attend à un rappel)</li> <li>6 Nouvel emploi devant commencer à une date future</li> <li>7 Vacances</li> <li>0 Autre - Précisez dans les NOTES</li> </ol>	<p>64</p> <p>Oui, ne pouvait pas prendre un emploi parce qu'il (elle):</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Était malade ou invalide</li> <li>2 Avait des obligations personnelles ou familiales</li> <li>3 Allait à l'école</li> <li>4 Avait déjà un emploi</li> <li>5 N'avait aucune raison (Prêt(e) à travailler la semaine dernière)</li> <li>0 Autre - Précisez dans les NOTES</li> </ol>
<p>36</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Maladie ou invalidité de l'enquêté</li> <li>2 Obligations personnelles ou familiales</li> <li>3 Va à l'école</li> <li>4 N'a pu trouver que du travail à temps partiel</li> <li>5 Ne voulait pas de travail à plein temps</li> <li>6 Travail à plein temps, moins de 30 heures par semaine</li> <li>0 Autre - Précisez dans les NOTES</li> </ol>	<p>76</p> <p>A travaillé pour d'autres</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Travailleur rémunéré</li> <li>2 Travailleur familial non rémunéré</li> </ol> <p>A travaillé à son compte</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3 Entreprise constituée - Avec aide rémunérée</li> <li>4 Entreprise constituée - Sans aide rémunérée</li> <li>5 Entreprise non constituée - Avec aide rémunérée</li> <li>6 Entreprise non constituée - Sans aide rémunérée (Incluez: Les travailleurs autonomes n'ayant pas d'entreprise)</li> </ol>
<p>41</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 S'est adressé(e): À un bureau de placement public</li> <li>2 S'est adressé(e): À un bureau de placement privé</li> <li>3 S'est adressé(e): À un syndicat</li> <li>4 S'est adressé(e): Directement à des employeurs</li> <li>5 S'est adressé(e): À des amis ou des parents</li> <li>6 A fait paraître des annonces ou a répondu à des annonces</li> <li>7 A consulté les annonces</li> <li>0 Autre - Précisez dans les NOTES</li> </ol>	<p>82</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 École primaire ou secondaire</li> <li>2 Université</li> <li>3 Collège communautaire, ou CEGEP</li> <li>0 Autre - Précisez dans les NOTES</li> </ol>

**LIST OF NOTES AND ERRATA, 1976 CENSUS PUBLICATIONS**  
**LISTE DES NOTES ET ERRATA, PUBLICATIONS DU RECENSEMENT DE 1976**

Volume number — Numéro du volume	Catalogue number — Numéro du catalogue	Bulletin number — Numéro du bulletin	Area(s) affected — Item(s) modifié(s)	Bulletin contains errata <sup>1</sup> — Bulletin renferme un errata <sup>1</sup>	Description
5	94-801 94-802 94-805 94-807	5.2 5.3 5.6 5.8	Definition — Définition	No — Non	Rural farm population definition <b>which reads</b> ... “during the past 12 months”  <b>should read</b> ... “during the year 1975”  La définition de population rurale agricole se lit ... “au cours des 12 derniers mois”  <b>devrait se lire</b> ... “au cours de l’année 1975”
5	94-808	5.9	Statement 2 — État 2	Yes — Oui	Data for In-migrants and Out-migrants are in error. — Les données pour les immigrants internes et les émigrants internes sont faux.
5	94-806	5.7	T. 14	Yes — Oui	An analytical comparison of school attendance data has revealed response errors. — Une comparaison analytique des données sur la fréquentation scolaire a révélé des erreurs de réponse.
10	94-833	10SE.4	T. 1	Yes — Oui	
10	94-834	10SE.5	T. 1	Yes — Oui	
10	94-837	10SE.8	T. 1 and — et 2	Yes — Oui	

<sup>1</sup> If yes, see the specified bulletin for further details. — Si oui, voir le bulletin indiqué pour plus de détails.

**Note:** T. = Table(s). — **Nota:** T. = Tableau(x).



Statistics Canada Library  
Bibliothèque Statistique Canada



1010017259

## Publications of the 1976 Census of Canada

This bulletin is one of a series of volume reports of the 1976 Censuses of Population, Housing and Agriculture.

Most of the bulletins in the regular Volume Series are data-oriented. Other reports containing more methodological, interpretative and evaluative content, are also issued. These are as follows:<sup>1</sup>

- (a) 1976 Census Administrative Report
- (b) 1976 Census Quality of Data Series
- (c) 1976 Census Research Series
- (d) Introductory Reports to each of the regular Volume Series.

Also available on request is a series of Reference Lists developed largely for internal verification of basic geographical and population hierarchies, which could provide useful information to the outside user.

Users will note that the majority of census publications are colour-coded to identify with the four themes central to the presentation and to maintain comparability with the 1971 series, e.g., blue for Geographical and Demographic content, brown for Housing, Household and Family data, red for Economic Characteristics and gold for the series based on Agriculture.

These reports are listed in the *1976 Census Catalogue* which can be obtained free of charge from:

Publications Distribution,  
Room 1200, Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario.  
K1A 0T6

To order census publications, send a cheque or money order made payable to the Receiver General for Canada, to the above address.

In addition to published documents, the Census of Canada can provide other products and services about census: data on microform (film or fiche), computer tapes, computer print-outs, user-specified tables, maps, geographic files, geographic lists, etc.

For information write:

Census Information Services,  
Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario.  
K1A 0T7

or call (613) 996-5254.

**Inquiries** about census and other **Statistics Canada information** can also be directed to Statistics Canada Regional Offices located in: St. John's (Nfld.), Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton and Vancouver.

<sup>1</sup> It should be noted that these publications are generally released somewhat later than the data reports.

## Publications du recensement du Canada de 1976

Ce bulletin fait partie de la série des publications des recensements de 1976 de la population, du logement et de l'agriculture.

La plupart des bulletins de la série ordinaire des volumes présentent des données. On publie également d'autres bulletins dont le contenu vise plutôt la méthodologie, l'interprétation et l'évaluation. Ces bulletins sont les suivants<sup>1</sup>:

- a) Rapport administratif du recensement de 1976
- b) Série relative à la qualité des données du recensement de 1976
- c) Série du recensement de 1976 relative à la recherche
- d) Introductions à chacune des séries ordinaires des volumes.

Vous pouvez aussi vous procurer sur demande une série de Listes de référence, servant surtout à la vérification interne des catégories géographiques et démographiques de base, qui pourraient fournir des renseignements utiles aux utilisateurs à l'extérieur de Statistique Canada.

Les utilisateurs constateront que la plupart des publications du recensement sont classées par couleur, chaque couleur correspondant à l'un des quatre thèmes du recensement; cela permet d'assurer la comparabilité avec les séries de 1971; ainsi, le bleu est réservé aux publications de nature géographique et démographique, le brun, aux bulletins sur le logement, les ménages et les familles, le rouge, aux publications de nature économique et la couleur or, à la série relative à l'agriculture.

Ces bulletins figurent au *Catalogue du recensement de 1976* que vous pouvez obtenir gratuitement auprès de:

Distribution des publications  
Pièce 1200, Statistique Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6

Envoyez vos commandes de **publications du recensement** à cette même adresse en y joignant un chèque ou un mandat postal à l'ordre du Receveur général du Canada.

Outre les publications, le Recensement du Canada offre divers autres produits et services: données en microcopie (film ou fiche), bandes pour ordinateurs, états mécanographiés, totalisations spéciales, cartes, fichiers et listes géographiques, etc.

Pour obtenir des renseignements, écrivez à:

Information recensement  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T7

ou téléphonez au numéro (613) 996-5254.

Toute demande de renseignement sur le recensement et les autres données de Statistique Canada peut également être transmise aux bureaux régionaux de Statistique Canada situés à St. John's (T.-N.), Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton et Vancouver.

<sup>1</sup> Il convient de remarquer que ces bulletins sont généralement publiés quelque temps après les bulletins présentant des données.